Biblioteca Autotecnica
vol. 24

Dizionario Autotecnico

compilato
quattro in lingue

da

R. Schmidt

vol. IV

Italiano

Tedesco — Francese — Inglese

BERLIN 1908
Richard Carl Schmidt & Co.
W., Keithstraße 6

LONDON:
David Nutt, 57/59 Long Acre W. C.

TURIN:
Rosenberg & Sellier,
Via Maria Vittoria 18.

PARIS:
Haar & Steinert,
21 Rue Jacob.

NEW YORK:
E. Steiger & Co., 25 Park Place

Prefazione.

L'uso delle vetture automobili va sempre più aumentando e diffondendosi. Nei lunghi viaggi che i cultori di questo sport intraprendono spesso colle loro vetture oltre le patrie frontiere, è lor necessario un dizionario in cui poter trovare i termini tecnici automobilistici francesi, tedeschi, inglesi e italiani, sia per chiedere, in caso di bisogno, un aiuto a qualche abitante dei paesi stranieri che attraversano, sia per sapersi spiegare nel caso di una riparazione urgente alla vettura.

Il mio dizionario è il primo saggio di compilazione di tutti i termini tecnici che appartengono all' automobilismo, al motociclismo ed alla motonautica. — Questo libriccino non ha la pretesa di essere un vocabolario perfetto e completo, perchè lo sport automobilistico, che aumenta con rapidità, crea incessantemente nuovi termini di pari passo con l'incremento dell' industria ad esso inerente. —

Io sarò riconoscente per qualsiasi correzione che mi si voglia suggerire per questo piccolo dizionario, come pure dei nuovi termini tecnici che mi verranno comunicati. —

Nell' occasione di questa pubblicazione non posso esimermi dall' esprimere i miei ringraziamenti al mio gentile collaboratore Sig. Ing. Roberto Faesch per la sua preziosa assistenza.

R. Schmidt.

A doppio effetto	Doppeltwirkend.
A livello.	Eben; Gleich; Horizontal; Wagerecht.
A quattro tempi.	Viertakt (m.).
A scatto.	Klinkerartig.
Abbassare.	Niedriger machen.
Abbonamento (m.).	Abonnement (n.).
Abbruciare.	Brennen; Verbrennen.
Acatena.	Kettenlos.
Acceleratore (m.).	Beschleuniger (m.).
Accelerazione (f.).	Beschleunigung (f.).
Accendere.	Zünden; Entzünden.
Accenditoio (m.).	Zünder (m.).
Accenditore (m.).	Zündflansche (f.); Zündgehäuse (n.).
Accensione (f.).	Entzündung (f.).
Accensione (f.).	Zündung (f.).
Avanzo (m.) all' accensione	Vorzündung (f.).
Accensione a candela.	Kerzenzündung (f.).
Accensione per magneto.	Magnetzündung (f.).
Ritardo(m.) all' accensione.	Spätzündung (f.).
— a magneto elettrica.	Magnet-elektrische Zündung (f.).
— ad interruzione.	Abreißzündung (f.).
— a scintilla.	Elektrische Zündung (f.).
— elettrica.	Elektrische Zündung (f.).
— per incandescenza.	Glührohrzündung (f.).
— prematura.	Vorzündung (f.).
Accessibile.	Zugänglich.
Accesso (m.).	Zugang (m.); Zulaß (m.).
Accessorii (m., pl.).	Teile (m. pl.); Zubehör (n.); Zubehörteile (m., pl.).
Accetta (f.).	Beil (n.); Handbeil (n.).
Acciaiare.	Stählen.
Acciaio (m.).	Stahl (m.).
— al nickel.	Nickelstahl (m.).
— dolce.	Weicher Stahl (m.).
— fuso.	Gußstahl (m.).
— stampato.	Gepreßter Stahl (m.); Getriebener Stahl.

Francese	Inglese
A double effet.	Double-acting.
A niveau; Egal; Horizontal.	Level.
A quatre temps.	Otto cycle; Four stroke.
à Clin.	Clincher built.
Abaisser.	To lower.
Abonnement (m.).	Subscription.
Brûler.	To burn.
Sans-Chaîne; Acatène.	Cainless.
Accélérateur (m.).	Accelerator.
Accélération (f.).	Acceleration.
Allumer; Enflammer.	To fire; To ignite; To inflame.
Allumoir (m.).	Igniter; Lighter.
Allumeur (m.); Tampon (m.) d'allumage; Inflammateur (m.).	Ignitier; Sparking pluggland.
Allumage (m.).	Ignition.
Allumage (m.).	Ignition.
Avance à l'allumage (f.).	Advanced ignition.
Allumage par bougies (m.).	Ignition plug.
Allumage par magnéto.	Magneto ignition.
Retard à l'allumage (m.).	Retarded ignition.
Allumage (m.) magnéto-électrique.	Electro-Magnet -ignition.
Allumage à rupture (f.).	Make-and-break ignition.
Allumage par étincelle (m.).	Electric ignition.
Allumage (m.) électrique.	Electric ignition.
Allumage (m.) par brûleurs. — par incandescence.	Tube ignition.
— prématuré (m.).	Premature ignition.
Accessible.	Accessible.
Accès (m.).	Access.
Accessoires (m. pl.).	Accessories (pl.).
Hache (f.); Cognée (f.).	Hatchet.
Aciérer.	To steel.
Acier (m.).	Steel.
— nickel.	Nickel-steel.
— doux (m.).	Soft steel.
— fondu (m.).	Cast steel; Ingot steel.
— embouti (m.).	Pressed steel; Steel stamping.

Italiano	Tedesco
Acciaio (m.) omogeneo.	Homogenstahl (m.).
— temperato.	Gehärteter Stahl (m.).
Acciarino (m.).	Befestigungsstück (n.); Klammer (f.); Scharnierband (n.) Spannkluppe (f.).
— della cerniera.	Scharnierstift (m.).
Accidentato.	Ungleich; Uneben; Hügelig.
Accidente (m.).	Unfall (m.); Panne (f.); Betriebsstörung (f.).
Acconto (m.).	Auf Rechnung (f.).
Accoppiamento (m.).	Kupplung (f.); Schaltung (f.); Verbindung (f.).
Accoppiare.	Schalten.
Accoppiato.	Paarweise.
Accumulatore (m.).	Sammler (m.); Stromsammler (m.); Akkumulator.
Acetilene (m.).	Azetylen (n.).
Acetilite (m.).	Azetylit (n.).
Acido.	Sauer.
Acido (m.).	Säure (f.).
Acido solforico (m.).	Schwefelsäure (f.).
Acqua (f.).	Wasser (n.).
Acqua da raffreddare.	Kühlwasser (n.).
Acqua di pozzo.	Brunnenwasser (n.).
Acqua di sorgente.	Quellwasser (n.).
Acqua dolce.	Süßwasser (n.).
Acqua naturale.	Hartes Wasser (n.).
Acqua piovana.	Regenwasser (n.).
Acqua potabile.	Trinkwasser (n.).
Acqua ragia (f.).	Terpentin (n.).
Adattare.	Anpassen; Adjustieren; Einstellen.
Addentellare.	Ratsche (f.).
Addentellatura (f.).	Schaltwerk (n.).
Ad elica.	Schraubenförmig.
Adescare.	Ankörnen.
Affilare.	Zuspitzen.
Agente (m.).	Agent (m.); Vertreter (m.).
Agire.	Wirken.

Francese	Inglese
Acier homogène (m.).	Homogeneous steel.
— trempé (m.).	Tempered; Hardened steel.
Pièce d'attache (f.); Clameau (m.); Presse (f.); Briquet (m.); Crampon filière (m.); Emboîture (f.).	Clamp.
Cheville (f.) de charnière; Briquet (m.) de charnière.	{ Joint bolt. Hinge bolt.
Accidenté; Inégal; Montueux.	Uneven.
Accident (m.); Panne (f.).	Accident; Mishap.
A compte (m.).	On credit.
Embrayage (m.); Couplage (m.).	Connection; Joint.
Coupler; Cingler; Houssiner.	To switch.
Jumelé, -e.	Coupled; In pairs.
Accumulateur (m.).	Accumulator.
Acétylène (m.).	Acetylene.
Acétylite (m.).	Acetylite.
Acide; Aigre.	Sour.
Acide (m.).	Acid.
— sulfurique (m.).	Sulphuric-acid.
Eau (f.).	Water.
Eau à refroidir (f.).	Cooling-water.
Eau de puits (f.).	Well-water.
Eau de source (f.).	Fountain water.
Eau douce (f.).	Fresh-water.
Eau crue (f.).	Hard water.
Eau de pluie (f.).	Rain water.
Eau pour boire (f.).	Drinking-water.
Térébenthine (f.).	Terpentine.
Adapter; Ajuster; Poinçonner.	To adjust; To line up.
Encliquetage (m.).	Ratchet.
Encliquetage (m.).	Ratchet-wheel; Ratchet drive.
En hélice.	Spiral-shaped.
Amorcer.	To mark with the center-punch; To center point.
Effiler.	To taper.
Agent (m.).	Agent.
Agir.	To act.

Italiano	Tedesco
Aggiustaggio (m.).	Adjustierung (f.).
Aggiustare.	Einpassen; Anpassen; Einstellen; Zusammenstellen.
Ago (m.).	Zeiger (m.); Nadel (f.).
Ago d'acciaio (m.).	Stahlnadel (f.).
Agro.	Kaltbrüchig.
Aiutare.	Hilfe leisten; Helfen.
Aiuto (m.).	Gehilfe (m.); Helfer (m.).
Ala (f.).	Flügel (m.); Kotflügel (m.).
Albero (m.).	Baum (m.).
Albero (m.).	Welle (f.).
— a dischi.	Planscheibenwelle (f.).
— a manovella.	Antriebswelle (f.); Kurbelwelle (f.); Steuerradachse (f.).
— del cambio velocità.	Geschwindigkeitswechsel-Welle (f.).
— del differenziale.	Differentialwelle (f.).
— del motore.	Antriebswelle (f.); Kurbelwelle (f.).
— del pedale.	Pedalwelle (f.).
— del pignone della catena.	Zahnradwelle (f.).
— del tornio.	Drehbankwelle (f.).
— della frizione.	Kupplungswelle (f.).
— della pompa.	Pumpenwelle (f.).
— delle camme.	Daumenwelle (f.); Nockenwelle (f.).
— di direzione.	Steuerwelle (f.).
— di movimento.	Getriebewelle(f.); Bewegungswelle (f.).
— di trasmissione.	Transmissionswelle (f.).
— in falso.	Vorspringende Welle (f.). Überhängende Welle (f.);
— inferiore.	Untere Welle (f.).
— intermediaro.	Zwischenwelle.
— orizzontale.	Liegende Welle (f.).
— (m.) per rallentare.	Beschleunigungswelle (f.).
— porta elica (m.).	Schraubenwelle (f.).

Francese	Inglese
Ajustage (m.).	Adjustement.
Adapter; Ajuster; Monter.	To adapt; To assemble; To fit; To adjust; To erect.
Aiguille (f.); Epingle (f.).	Pointer; Needle.
Aiguille d'acier (f.).	Steel needle.
Aigre.	Cold-short.
Assister; Aider; Donner un coup de main.	To assist; To give a lift.
Coup (m.) de collier; Aide. (m.).	Mate; assistant.
Aile (f.); Garde boue (m.).	Wing; Mudguard.
Arbre (m.).	Tree.
Arbre (m.).	Shaft.
Arbre (m.) à plateaux.	Flanged shaft.
Arbre manivelle; Vilebrequin (m.); Axe (m.) moteur; Arbre du moteur; Axe (m.) de volant.	Primary shaft; Driving shaft; Cranked shaft; Starting handle.
Arbre (m.) de changement de vitesse.	Change speed shaft; Gear shaft.
— de différentiel.	Differential shaft.
— du moteur; Axe (m.) moteur; Axe (m.) de volant.	Driving shaft; Motor shaft; Crank shaft.
Axe (m.) de pédale; Arbre de pédale (m.).	Pedal pin.
Arbre (m.) de pignon.	Pinion spindle; Gear wheel shaft.
Arbre de tour (m.).	Head stock spindle.
Arbre (m.) d'embrayage; Arbre (m.) inférieur.	Clutch shaft.
— de pompe.	Pump shaft.
— de came.	Cam shaft.
— de direction.	Steering shaft; Camshaft.
— de mouvement.	Gear shaft
— de transmission (m.).	Transmission-shaft.
— en porte-à-faux (m.); Porte (f.) à faux.	Overhanging or projecting shaft.
— Arbre (m.) inférieur.	Bottom shaft.
— intermédiaire (m.).	Intermediate shaft.
— horizontal (m.).	Horizontal shaft.
Arbre (m.) de ralentisseur.	Accelerator shaft.
— porte-hélice.	Worm spindle.

Italiano	Tedesco
Albero primario.	Primärwelle; Antriebswelle (f.); Kurbelwelle (f.).
— quadro	Viereckige Welle (f.).
— secondario.	Nebenwelle (f.); Sekundärwelle.
— superiore.	Obere Welle (f.).
Alcool (m.).	Alkohol (m.).
Alesaggio.	Bohrung (f.); Kaliber (n.).
Alesare.	Bohren.
Alesatrice (m.).	Bohrmaschine (f.).
Alesatoio (m.).	Reibahle (f.).
Aletta (f.).	Flügel; Bügel (m.); Hebedaumen (m.); Spurkranz (m.); Flansch (f.).
— in lamiera.	Blechschaufel (f.).
Alimentare.	Speisen.
Alimentazione (f.).	Speisung (f.).
All' ingrosso.	Im großen.
Alla rinfusa.	Alles in allem; Pauschal.
Allargatoio (m.).	Reibahle (f.).
Alleggerire.	Entlasten.
Alluminio (m.).	Aluminium (n.).
Allungare.	Dehnen; Herausziehen; Verlängern; Spannen; Strekken.
Alta tensione (f.).	Hohe Spannung (f.).
Alternativo.	Abwechselnd.
Altezza (f.).	Höhe (f.); Abhang (m.); Hügel (m.); Berg (m.).
Alto, -a.	Hoch.
Amianto (m.).	Asbest (m.).
Ammenda (f.)	Geldstrafe (f.).
Ammissione (f.).	Einlaß (m.).
Ammissione dei gas.	Gaszufuhr (f.); Gaseinlaß.
Ampère (m.).	Ampere.
Amperometro (m.).	Amperemesser (m.).
Ampolla (f.). di vetro.	Glasbirne (f.); Glühlampe (f.).
Ampollina (f.).	Schmierbüchse (f.); Ölkanne (f.); Schmiervase (f.).

Francese	Inglese
— primaire; Vilebrequin (m.); Axe (m.) moteur; Arbre du moteur (m.); Axe (m.) de volant.	Driving shaft; Crankshaft.
— à carré.	Square shaft.
— secondaire (m.).	Auxilliary shaft.
— supérieur.	Top shaft.
Alcool (m.).	Alcohol.
Alésage (m.); Calibre (m.).	Bore; Caliber.
Aléser; Creuser; Percer; Forer.	To drill; As bore.
Alésoir (m.).	Boring machine.
Alésoir (m.); Proche (f.).	Reamer.
Mentonnet (m.); Rebord (m.) Ailette (f.); Etrier (m.); Bride (f.).	Collar; Gill; Clamp; Wing.
Palette (f.) en lames.	Shovel of sheet iron.
Alimenter.	To feed.
Alimentation (f.).	Feeding.
En gros.	Wholesale.
En vrac (m.).	In bulk.
Alésoir (m.); Broche (f.).	Reamer.
Alléger.	To lighten; To reduce the load.
Aluminium (m.).	Aluminium.
Allonger; Etirer; Etendre; Détendre; Fixer.	To lengthen; To draw out; To expand; To stretch.
Haute tension (f.).	High tension.
Alternatif, ive.	Alternate.
Hauteur (f.); Côte (f.); Pente (f.); Colline (f.); Butte (f.);	Hill; Height.
Hauteur (f.); Elévation (f.).	
Haut, -e.	High.
Amiante (m.); Asbeste (m.).	Asbestos.
Amende (f.).	Fine.
Admission (f.).	Admission.
Admission des gaz.	Gas admission.
Ampère (m.).	Ampere.
Ampèremètre (m.); Ammètre (m.).	Ampere-meter; Ammeter.
Ampoule (f.) de verre.	Glass bulb.
Vase de graissage (m.); Burette (f.); Godet graisseur (m.).	Oil-can; Grease cup.

Italiano	Tedesco
Ancora (f.).	Anker (m.).
Andatura (f.).	Weg (m.); Gang (m.).
Andare.	Gehen.
Anello (m.) a collare.	Ringflansch (m.).
— della bielletta di registro del tirante.	Ring (m.) der Kolbenverbindungsstange (f.).
— della scatola del distributore.	Ring des Unterbrechergehäuses.
— dello sterzo.	Steuerregulierungsring (m.).
— di captazione.	Mitnehmerring (m.).
— di spinta.	Widerlagerring (m.).
— per centrare.	Zentrierungsring (m.).
Angolo (m.).	Winkel(m.); Stützwinkel(m.).
Anima (f.).	Kern.
— di ferro.	Eisenkern (m.).
Antagonistico.	Entgegengesetzt.
Anti sdrucciolevole.	Gleitschutzdecke (f.); Antigleitreifen (m.).
Antivibratore (m.).	Federrahmen (m.).
Apparecchio (m.).	Apparat (m.).
— di distacco (m.).	Ausrückvorrichtung (f.); Kupplung (f.); Einschaltung (f.).
— di elevazione.	Hebestange (f.); Hebevorvorrichtung.
— di finitaggio.	Stellvorrichtung (f.).
— di sollevamento.	Hebezeug (n.); Winde (f.).
— per accensione.	Zündungsapparat (f).
— per avanzo all 'accensione.	Vorzündungsapparat (m.); Vorzündungsvorrichtung (f.).
Aperto, -a.	Offen.
Appianare.	Schlichten; Glätten; Ebnen; Richten.
Appoggio (m.).	Stütze (f.).
— dello strapontino.	Lehne (f.) des beweglichen Wagensitzes (m.) (Notsitzes).
Aprire.	Öffnen.

Francese	Inglese
Ancre (f.).	Anchor.
Marche (m.); Allure (f.); Roulement (m.); Chemin (m.); Voie (f.); Route (f.).	Way; Passage.
Aller; Marcher.	To go.
Bague (f.) à collerette.	Flanged collar.
— de biellette de rappel de tige.	Collar for connecting rod.
— de corps de distributeur d'allumage.	Commutator bush.
— de réglage de direction.	Steering head lock nut.
— de captation.	Coupling ring.
— de butée.	Thrust collar or Ring.
— de centrage.	Centering ring.
Angle (m.); Support (m.).	Angle; Angle-support.
Ame (f.).	Core.
Noyeau d fer (m.).	Iron core.
Antagoniste; Opposé.	Opposed.
Anti-dérapant (m.).	Non-skidding; Non slip tire; Non skids.
Cadre (m.) antivibrateur; Cadre (m.) à ressorts.	Spring frame.
Appareil (m.).	Apparatus.
Débrayage (m.); Appareil (m.) à débrayer; Embrayage (m.).	Coupling; Clutch.
Tringle (f.) de relevage.	Lever.
Appareil (m.) de mise au point.	Adjusting devise.
Appareil servant à soulever (m.); Cric (m.); Chèvre (f.).	Gin; Lifting-jack.
Appareil (m.) d'allumage.	Ignition apparatus.
Avance (f.) à l'allumage, appareil d'.	Timing gear.
Ouvert, -e.	Open.
Planer; Doucir; Aplanir.	To plane; To smooth
Support (m.).	Bracket.
Accotoir (m.) de strapontin.	Folding seat.
Ouvrir.	To open.

Italiano	Tedesco
Approvvigionamento (m.) d'acqua.	Wasservorrat (m.).
Approvvigionare.	Versehen; Liefern.
Appuntito, -a.	Spitz.
Arco (m.) di cerchio.	Kreisausschnitt (m.).
Arcolaio (m.).	Bindedraht (m.).
Argentato.	Versilbert.
Argilla (f.).	Lehm (m.).
Aria (f.).	Luft (f.).
Armamento (m.).	Garnitur (f.); Beschläge (m., pl.).
Armare d'acciaio.	Verstählen.
Armato.	Verstärkt.
Armatura (f.).	Beschläge (m., pl.); Armatur (f.); Garnitur (f.).
Arpione (m.).	Befestigungsstück (n.); Klammer (f.); Scharnierband (n.); Spannkluppe(f.).
Arresto (m.).	Hemmung (f.).
— del funzionamento.	Betriebsstörung (f.).
— della guida.	Lenkhemmung (f.); Steuerungsanschlag (m.).
Arrischiare qualche cosa.	Etwas riskieren.
Arrotare.	Schleifen; Schärfen; Mahlen; Einschleifen.
Articolazione.	Gelenk (n.); Scharnier (n.); Dichtung (f.).
Asbesto (m.).	Asbest (m.).
Ascensore (m.).	Aufzug (m.); Fahrstuhl (m.).
Asfalto (m.).	Asphalt (m.).
Aspirare.	Saugen.
Aspirazione (f.).	Saugung (f.).
Assale (m.).	Achse (f.).
— a sfere.	Kugelachse (f.).
— anteriore.	Vorderachse (f.).
— di direzione.	Steuerachse (f.).
— di vettura.	Wagenachse.
— diritto.	Gerade Achse (f.).

Francese	Inglese
Approvisionnement (m.) d'eau.	Water-supply.
Approvisionner.	To supply.
Pointu, -e.	Pointed.
Segment d'un cercle (m.).	Sector of a circle.
Tournette (f.).	Fine wire.
Plaqué d'argent.	Silver plated.
Argile (f.).	Clay.
Air (m.).	Air.
Armature (f.); Garniture (f.); Armement (m.).	Mountings; Fittings.
Armer d'acier.	To point with steel; To steel.
Armé -e.	Enforced.
Armature (f.); Induit (m.); Garniture (f.); Armement (m.).	Mountings; Armature; Fittings.
Pièce d'attache (f.); Clameau (m.); Presse (f.); Briquet (m.); Crampon filière (m.); Emboîture (f.).	Cramp; Clamp; Hinge.
Arrêt (m.).	Stoppage; Brake.
— de fonctionnement.	Interruption of work; Break-down.
— de direction.	Headlock; Stearing-lock.
Risquer quelque chose.	To risk something.
Aiguiser; Emoudre; Meuler; Roder.	To grind; To sharpen.
Articulation (f.); Charnière (f.); Jointure (f.); Joint (m.); Etoupage (m.); Garniture (f.).	Turning-joint; Hinge.
Amiante (m.).	Asbestos.
Elévateur (m.); Ascenseur (m.); Soulèvement (m.).	Elevator Lift; Hoist.
Asphalte (m.).	Asphalt.
Aspirer.	To suck.
Aspiration (f.).	Suction.
Essieu (m.); Axe (m.).	Axle.
— à billes.	Ball bearing axle.
— d'avant (m.); Axe avant.	Front-axle.
— directeur.	Steering axle.
Essieu (m.) de voiture.	Car axle.
Essieu (m.) droit.	Straight axle.

Italiano	Tedesco
Assale (m.) girevole.	Treib-Achse (f.).
— motore.	Motorachse; Drehende Achse (f.).
— piegato.	Gekröpfte Achse (f.); Tretkurbelachse (f.).
— portante.	Tragachse (f.).
Asse (m.) a gomito.	Gekröpfte Welle (f.).
— d'accoppiamento.	Verbindungsstange (f.); Pleuelstange (f.); Kolbenstange (f.).
— dei pedali.	Pedalwelle (f.).
— del commutatore.	Unterbrecherwelle (f.).
— del freno.	Bremswelle (f.).
— del galleggiante (m.) del carburatore.	Achse (f.) des Vergaserschwimmkörpers.
— del pedaliere.	Gekröpfte Achse (f.); Tretkurbelachse (f.).
— del pistone.	Kolbenbolzen (m.); Kolbenachse (f.).
— del volano.	Antriebswelle (f.); Kurbelwelle (f.); Steuerradachse (f.).
— della biella di direzione.	Steuerstangenachse (f.).
— della candela.	Zündstift (m.).
— della forchetta valvola.	Gabelwelle (f.) des Ventils (n.).
— della leva cambio velocità.	Welle (f.) des Hebels des Geschwindigkeitswechsels.
— della leva portarullo del motore.	Laufrollenbolzen (m.).
— della manovella messa in moto.	Welle (f.) der Antriebskurbel.
— delle ganasce freno differenziale.	Achse (f.) der Backen der Differentialbremse (f.).
— posteriore.	Hinterachse (f.).
— principale.	Hauptwelle (f.).
— rotto.	Gebrochene Achse (f.).
— motore (m.).	Motorwelle (f.); Kurbelwelle (f.).
Assistere.	Helfen; Hilfe leisten.

Francese	Inglese
Essieu (m.) tournant.	Live axle.
— tournant; Essieu (m.) moteur.	Driving axle; Live axle.
— coudé; Axe (m.) du pédalier.	Crank.
— porteur.	Carrying axle.
Vilebrequin (m.).	Crank.
Barre de jointure (f.); Bielle (f.) de moteur; Bielle (f.) de piston.	Connecting-rod.
Axe (m.) de pédale; Arbre de pédale (m.).	Pedal pin.
— supportant les distributeurs d'allumage.	Commutator shaft.
— de frein.	Brake shaft.
Axe de flotteur de carburateur.	Carburetter float spindle.
Essieu (m.) coudé; Axe (m.) du pédalier.	Crank.
Axe de piston (m.); Broche (f.).	Gudgeon pin; Piston pin.
— de volant.	Driving shaft.
— d'articulation de direction.	Steering rod pin.
— de bougie d'allumage.	Ignition pin.
— de fourchette porte-galet.	Exhaust fork roller pin.
— de levier de changement de marche.	Forward and reverse lever shaft.
— de galet du levier porte-galet de moteur.	Exhaust fork roller shaft.
— de manivelle de mise en marche.	Starting handle shaft.
— des mâchoires du frein de différentiel.	Differential brake pin.
Essieu d'arrière (m.).	Rear axle; Back axle.
Axe (m.) principal.	Main shaft.
Essieu (m.) brisé.	Broken axle.
Arbre du moteur (m.); Axe moteur; Axe (m.) de volant.	Motor-shaft; Driving shaft; Crank shaft.
Assister; Aider; Donner un coup de main.	To assist; Tò Help.

Italiano	Tedesco
Assistenza (f.).	Hilfe (f.).
Asta (f.).	Stab (m.); Stange (f.); Stock (m.).
— cambio velocità.	Geschwindigkeitswechselstange (f.).
— del parafango.	Kotschlingelstange (f.).
— della valvola.	Ventilstange (f.).
— della valvola d'ammissione.	Einlaßventilstange (f.).
— di contatto.	Kontaktstift (f.).
— di controllo della benzina.	Benzineinführungsnadel (f.); Drosselstift (m.); Gaskontrollstift (m.).
— di direzione.	Lenkstock (m.); Lenkstange (f.).
— di sterzo.	Führungsstange (f.); Steuerstange (f.).
— intermedia.	Zwischenstange (f.).
Aste (f.) a filo metallico.	Draht geflochten.
Asticella (f.).	Stange (f.).
— a forchetta.	Gabelstange (f.).
— del cricchetto leva cambio velocità.	Stange (f.) der Sperrklinke des Wechselgetriebes.
— comando valvola scappamento.	Steuerungsstange (f.) des Auspuffventils (n.).
— d'eccentrico.	Exzenterstange (f.).
— del freno.	Bremsstange (f.); Bremszugstange (f.).
— del galleggiante.	Schwimmerstange (f.).
— del pedale.	Pedalhebelstange (f.).
— del rallentatore. } — dell' acceleratore. }	Verzögererstange; } Akzeleratorstange (f.). }
— del tirante del freno.	Bremsstange (f.); Bremszugstange (f.).
— della leva del freno.	Bremshebelstange (f.).
— della pompa.	Pumpenstange (f.).
— della valvola.	Ventilschaft (m.).
— della valvola di compressione.	Kompressionsventilstange (f.).
— della valvola di scappamento.	Auspuffventilstange (f.).
— di sella.	Sattelstange (f.).
— di spinta dello scappamento.	Auspuffventilheberstange (f.)

Francese	Inglese
Secours (m.); Assistance (f.).	Help; Assistance.
Tige (f.); Barre (f.).	Rod; Bar.
Tringle (f.) de changement de vitesse.	Change speed rod.
— (m.) de garde-boue.	Mudguard stay.
Tige de soupape (f.).	Valve-stem.
— de soupape d'admission.	Inlet-valve stem.
Cheville (f.).	Contact pin.
Tige de contrôle d'essence (f.); Pointeau (m.).	Needle valve.
Tige (f.) de direction; Barre de direction.	Steering-post; Steering colum.
— de direction (f.); Barre (f.) de direction.	Guide-rod.
Tige intermédiaire (m.).	Connecting rod.
Tringles, à.	Wired on.
Tige (f.).	Rod; Bar.
— à fourchette.	Fork rod.
— du cliquet de levier de changement de vitesse.	Change speed lever rod.
— de commande de la soupape d'échappement.	Exhaust valve lifter.
— d'excentrique.	Excentric rod.
— de frein; Tige (f.) de tirage.	Brake rod.
— de flotteur.	Float stem.
— de la pédale.	Rod for clutch pedal.
— de ralentisseur } — d'accélérateur. }	Accelerator rod.
— de frein; Tige (f.) de tirage.	Brake rod.
— de levier de frein.	Rod for brake lever.
— de pompe.	Pump rod; Pump spindle.
— de soupape (f.).	Valve rod; Valve stem.
— de la soupape de compression.	Stem of compression valve.
— de la soupape d'échappement.	Exhaust valve stem.
— de selle.	Seat pillar.
— de poussoir d'échappement.	Exhaust valve lift rod.

Italiano	Tedesco
Asticella (f.) di spinta di distacco.	Kupplungsstange (f.).
— intermedia.	Versteifungsstange (f.).
Attaccare.	Einrücken; Verbinden; Einschalten.
Attacco (m.).	Kupplung (f.); Schaltung (f.); Verbindung (f.).
— a denti.	Klauenkupplung (f.); Klauenhülse (f.).
— a frizione.	Reibungskupplung (f.); Friktionskupplung (f.).
— a griffe.	Klauenkupplung (f.); Klauenhülse (f.).
— a molla.	Federkupplung (f.).
— della molla.	Federhand (f.).
— posteriore.	Hinterachsspanner (m.).
Attività (f.).	Tätigkeit.
Attizzatoio (m.).	Schüreisen (n); Feuerhaken (m.).
Attrezzi (m.).	Werkzeugausstattung (f.).
Attrito (m.).	Reibung (f.).
Aumentare.	Vermehren.
Automatico.	Selbsttätig.
Automobile (m.).	Automobil (n.); Motorwagen.
Automobilismo (m.).	Automobilismus (m.).
Automobilista (m.).	Automobilist (m.).
Avanti (f.).	Vorder.
Avanti.	Vorne; Vorwärts.
Avvitare.	Schrauben; Anschrauben.
Avvitato.	Angeschraubt.
Avvocato (m.).	Advokat (m.); Rechtsanwalt (m.).
Azionamento (m.).	Trieb (m.); Antrieb (m.).
Azionare.	In Bewegung setzen.
Bagaglio (m.).	Gepäck (n.).
Bagnato, -a.	Naß; Feucht.

Tige de butée de débrayage.	Rod for end of clutch shaft.
— entretoise.	Stay rod.
Embrayer; Joindre.	To engage; To connect; To start.
Embrayage (m.); Couplage (m.); Attaque (f.); Joint (m.); Connexion (f.).	Connection; Coupling.
— à griffes; Embrayage à endentures; Manchon (m.) à griffes.	Dog-clutch; Jaw clutch.
— à friction (m.).	Friction clutch.
— à griffes; Embrayage à endentures; Manchon (m.) à griffes.	Jaw-clutch; Dog-clutch.
— à ressort (m.).	Spring-clutch.
Main de ressort.	Scroll iron; Dumb iron; Spring hanger.
Pattes (f.) arrière.	End of back forks.
Activité (f.).	Activity.
Tisonnier (m.); Pique feu (m.)	Fire hook; Poker.
Outillage (m.).	Kit of tools.
Frottement (m.).	Friction.
Augmenter.	To increase.
Automatique.	Automatic.
Automobile (m.).	Automobile; Motor car.
Automobilisme (m.).	Automobilism.
Automobiliste (m.).	Automobilist.
Avant.	Front.
En avant.	In front.
Visser; Tarauder.	To screw.
Vissé (à); Serré à vis.	Screwed.
Avocat (m.).	Lawyer; Solicitor.
Actionnement (m.); Lancement (m.); Transmission (f.).	Drive.
Actionner; Mettre en marche.	To put in motion; To start.
Bagage (m.).	Baggage; Luggage.
Mouillé, -e; Humide.	Wet; Damp.

Italiano	Tedesco
Bagno (m.).	Bad (n.).
— d'olio (m.).	Ölbad (n.).
Baldacchino (m.).	Baldachindach (n.); Verdeck (n.).
Banchina (f.).	Radfahrweg (m.).
Banco (m.).	Werkbank (f.).
— da falegname.	Hobelbank (f.).
Bandiera (f.).	Flagge (f.).
Barbotage (m.).	Spritzung (f.); Einschmierung (f.).
Barra (f.).	Stab (m.); Stock (m.); Stange (f.); Vordersteven (m.).
— d'accoppiamento della guida.	Steuerverbindungsstange (f.).
— di direzione.	Führungsstange (f.); Steuerstange.
— direttrice.	Lenkstange (f.); Lenkstock (m.).
— libera (f.).	Freie Stange (f.).
Barriera (f.).	Zaun (m.).
— di pedaggio.	Zollbarriere (f.); Zollschranke (f.).
Base.	Zapfen (m.); Gewindezapfen (m.).
Bassa tensione (f.).	Niedrige Spannung (f.).
Basso, -a.	Niedrig.
Bâti (m.) del motore.	Motorgestell (n.).
Battello (m.) a motore (m.).	Motorboot (n.).
Battere.	Schlagen; Klopfen.
Batteria di pile (f.).	Batterie (f.).
Becco (m.) accenditore.	Brenner-Armierung (f.); Brenner (m.).
— d'anitra.	Stechbeutel (m.); Kreuzmeißel (m.).
Becco (m.) della sella (f.).	Sattelspitze (f.).
Benzina (f.).	Benzin (n.).
Bere.	Trinken.
Bianco.	Weiß.
Bicicletta (f.).	Fahrrad (n.).
— per donna.	Damenrad (n.).
— per uomo.	Herrenrad (n.).
— piegabile.	Fahrrad, zusammenlegbares (n.).

Francese	Inglese
Bain (m.).	Bath.
Bain d'huile (m.).	Oil bath.
Capote à baldaquin (f.); Dais (m.); Couvercle (m.).	Canopy; Canopy top.
Accotement (m.).	Cycle path.
Etabli (m.).	Work-bench.
Etabli de menuisier (m.).	Joiner's bench.
Drapeau (m.).	Flag.
Barbotage (m.).	Splash; Soiled.
Tige (f.); Etrave (f.); Barre (f.).	Rod; Bar; Stem.
Barre (f.) d'accouplement de direction.	Front steering bar.
Tige de direction; Barre (f.) de direction.	Guide-rod; Steering rod.
Barre de direction (f.); Tige (f.) de direction (f.).	Steering-post.
Barre (f.) franche.	Tiller; Colum.
Palissade (f.); Barrière (f.).	Fence.
Barrière (f.) de péage.	Toll-gate.
Pivot (m.); Bouchon (m.); Noyau (m.); Bouton (m.).	Pivot; Pin.
Basse tension (f.).	Low tension.
Bas, -se.	Low.
Bâti (m.) de moteur.	Crank case.
Bâteau (m.) à moteur.	Motor boat.
Battre; Cogner.	To knock; To beat.
Pile (f.).	Accumulator battery.
Monture (f.) de brûleur; Brûleur (m.); Bec (m.).	Nipple; Burner.
Bec d'âne (m.).	Cross-cut chisel; Mortise-chisel.
Bec (m.) de selle.	Peak of saddle.
Essence (f.); Pétrole (m.); Benzine (f.).	Benzine; Gasoline; Petrol; Benzole; Spirit.
Boire.	To drink.
Blanc, -che.	White.
Bicyclette (f.).	Cycle.
Bicyclette (f.) de dame.	Lady's bicycle.
Bicyclette (f.) d'homme.	Gents bicycle.
Bicyclette pliante.	Folding bicycle.

Italiano	Tedesco
Biciclettista (m.).	Zweiradfahrer (m.).
Bicicletto (m.) moltiplicato.	Übersetztes Hochrad (n.).
Biella (f.).	Kurbelstange (f.).
— comando pistone carburatore.	Regulierstange (f.) des Vergaserkolbens.
— del pistone (f.).	Verbindungsstange (f.); Pleuelstange (f.); Kolbenstange (f.).
— di spinta.	Treibstange (f.).
— motrice.	Verbindungsstange (f.); Pleuelstange (f.); Kolbenstange (f.).
— registro tirante.	Regulierungsstange (f.).
Bielletta (f.).	Kleine Verbindungsstange (f.).
Biglietto (m.).	Karte (f.).
Bigoncia (f.).	Kübel (m.).
Bilancia (f.).	Balance (f.); Gleichgewicht (n.).
— a bilico.	Brückenwage (f.); Wage (f.).
Bilanciare.	Ausbalancieren; Ausgleichen.
Billing.	Amerikanischer Schlüssel (m.).
Biscottino (m.).	Federlasche (f.).
Bisogno (m.).	Notwendigkeit (f.).
Blocco (m.).	Block (m.).
— dell' interruttore.	Holz-Unterbrecherblock (m.).
— di pietra; Roccia (f.).	Felsblock (m.); Felsen (m.).
— di legno.	Holzblock (m.).
— di pietra.	Felsblock (m.).
Bobina (f.).	Zündspule (f.); Spule (f.).
— a trembleur.	Spule (f.) mit Unterbrecher (m.).
— d'induzione.	Induktionsspule (f.).
— quadrata.	Viereckige Spule (f.).
— quadrupla.	Vierzylinderspule (f.).
— senza trembleur.	Spule (f.) ohne Unterbrecher.
Bollettino (m.) di trasporto.	Frachtbrief (m.).
Bollire	Sieden.

Francese	Inglese
Bicycliste (m.).	Bicyclist.
Bicycle (m.) multiplié.	Ordinary geared bicycle.
{ Bielle (f.) / Tige (f.).	Connecting rod.
Bielle (f.) de commande de piston de carburateur.	Carburetter connecting rod.
Barre (f.) de jointure; Bielle (f.) de moteur; Bielle (f.) de piston.	Connecting-rod; Piston-rod.
Bielle (f.) de poussée.	Thrust rod; Connecting rod.
Barre de jointure (f.); Bielle (f.) de moteur; Bielle (f.) de piston.	Connecting rod.
Bielle (f.) de rappel de tige.	Control rod.
Biellette (f.).	Small connecting rod.
Billet (m.).	Ticket; Card.
Sean (m.).	Tub.
Equilibre (m.); Balance (f.).	Balance.
Balance à bascule (f.).	Weighing-bridge.
Balancer; Equilibrer.	To compensate; To balance.
Clef (f.) americaine à molette ,Billing'.	Billing spanner.
Jumelle (f.).	Universal shackle.
Besoin (m.); Nécessité (f.).	Necessity.
Bloc (m.).	Block.
Sabot (m.) de bois pour interrupteur.	Wooden switch block.
Bloc (m.) de pierre; Roche (m.).	Rock.
Bloc (m.) de bois.	Block of wood.
— de pierre.	Boulder; Rock.
Bobine (f.).	Spool; Bobbin; Coil.
— à trembleur.	Trembler coil.
— d'induction.	Induction coil.
— carrée.	Square coil.
— quadruble.	Quadruple coil.
— sans trembleur.	Non-trembler coil.
Feuille de route (f.); Lettre de voiture (f.).	Bill of lading.
Bouillir.	To boil.

Italiano	Tedesco
Bollitore (m.).	Wasserrohr (n.).
Bollone (m.).	Bolzen (m.); Anschlagstift (m.); Splint (m.); Stift (m.) Pflock (m.); Keil (m.).
— con dado.	Bolzen und Schraubenmutter
— con dado dell' asta della sella.	Sitzstangenbolzen (m.) und Schraubenmutter (f.).
— di fondazione, d'ancoraggio.	Verankerungsbolzen (m.).
— del collare dello sterzo.	Bolzen (m.) des Steuerhalsringes.
— della catena.	Kettenbolzen (m.).
— con dado per catena.	Kettenbolzen (m.) und Schraubenmutter (f.).
— del freno.	Bremsbolzen (m.).
— del pistone.	Kolbenbolzen (m.).
— di congiunzione.	Verbindungsbolzen (m.).
— di sicurezza.	Sicherheitsbolzen (m.).
— di sicurezza a molla ed a cappello.	Sicherheitsbolzen mit Feder (f.) und Kappe (f.).
— di sicurezza ad orecchie.	Sicherheitsbolzen mit Flügelmutter.
— esagonale.	Sechskantbolzen (m.).
— testa di biella.	Kreuzkopfbolzen (m.).
Borace (m.).	Borax (m.).
Bordare.	Bördeln.
Bordato (m.).	Eingefaßt; Eingesäumt.
Bordo (m.).	Kante (f.); Rand (m.); Schneide (f.).
Botola (f.).	Falltür (f.).
Bottone (m.).	Knopf (m.); Pfropfen (m.); Puffer (m.).
— d'arresto.	Halteknopf (m.).
— di contatto.	Kontaktknopf (m.).
— di manovella.	Kurbelbolzen (m.); Kurbelstift (m.).
— di porta (m.).	Türknopf (m.); Türgriff (m.).
Brevetto d'invenzione (m.).	Patent (n.).
— (m.) principale.	Hauptpatent (n.).
Bronzo (m.).	Bronze (f.).

Francese	Inglese
Bouilleur (m.).	Water tube; Water pipe.
Boulon (m.); Pivot (m.) d'arrêt; Came (f.); Goupille (f.) Clavette (f.); Cheville (f.); Cale (f.).	Pin; Bolt.
Boulou et écrou.	Bolt and nut.
Boulon (m.) et écrou (m.) de la tige de selle.	Seat pillar bolt and nut.
— d'ancrage.	Holding down bolt.
Boulon du collier de direction.	Head and handle bar clip bolt.
Boulon de chaîne (m.).	Chain-bolt.
Boulon et écrou de chaîne.	Chain bolt and nut.
Boulon (m.) de frein.	Brake screw.
— du piston.	Bolt of piston; Piston pin; Hudgeon pin.
Boulon d'assemblée (m.).	Connecting bolt.
Boulon (m.) de sûreté. — de sécurité.	Security stud; Safety bolt.
Boulon de sûreté à ressort et à chapeau.	Security stud with spring and cap.
Boulon de sûreté à oreilles.	Security stud with wingnut.
Boulon (m.) à 6 pans.	Hexagon head bolt.
Boulon tête de bielle.	Cross head pin.
Borax (m.).	Borax.
Border; River à froid.	To edge; To flange.
Bordé.	Hemmed: Bordered.
Bord (m.); Arête (f.); Tranchant (m.).	Edge; Rim.
Trappe (f.).	Trap door.
Bouton (m.); Pivot (m.); Tampon (m.); Tirette (f.); Bouchon (m); Noyau (m.).	Plug; Button; Stopper.
Bouton d'arrêt (m.).	Stop button.
Bouton (m.) de contact.	Push button; Contact-stud.
Scie (f.) de manivelle; Bouton (m.) de manivelle.	Crank pin.
Bouton (m.) de porte.	Door handle.
Brevet (m.) d'invention.	Patent.
Brevet (m.) principal.	Master patent.
Bronze (m.).	Bronze.

Italiano	Tedesco
Bronzo (m.) fosforoso.	Phosphorbronze (f.).
Bruciare.	Brennen; Verbrennen.
Bruno, -a.	Braun.
Buco (m.).	Bohrloch (n.); Loch (n.).
— grassatore (m.).	Schmieröffnung (f.).
— per chiodo.	Nietloch (n.).
Budello (m.).	Schlauch (m.).
Bulino (m.).	Flachmeißel (m.).
Bullonare.	Verbolzen.
Buono, -a.	Gut.
Bussola (f.).	Kompaß (m.); Schachtel (f.); Führungshülse (f.).
— del regolatore.	Muffe (f.) des Regulators.
— di direzione.	Spindelstock (m.).
Busta (f.).	Umwicklung (f.); Hülle (f.); Verdeck; Decke.
Bussola (f.).	Hülse (f.); Muffe (f.); Büchse (f.).
— della lanterna.	Laternenmuffe (f.).
— della messa in moto.	Antriebszahnradmuffe (f.).
Cab (m.).	Cab (n.); Cabriolet (n.).
Cacciachiave (m.).	Splinttreiber (m.); Keiltreiber (m.).
Cacciachiodi (m.).	Nagelzieher (m.).
Cacciacoppiglie (m.).	Splinttreiber (m.); Keiltreiber (m.).
Cacciaforo (m.).	Durchschlag (m.).
Cacciavite (m.).	Schraubenzieher (m.).
Caduta (f.).	Fall (m.); Sturz (m.); Gefälle (n.).
Calafatare.	Abdichten.
Calamita (f.).	Magnet (m.).
Caldaia (f.).	Dampfkessel (m.).
— a vaporizzazione istantanea.	Kessel (m.) für Augenblicksverdampfung.
Caldo.	Warm, Heiß.
— **ardente.**	Rotglühend (f.).
Calibro (m.).	Durchmesser (m.).
— (m.).	Kaliber (n.); Bohrung (f.); Durchmesser (m.).

Bronze (m.) phosphoreux.	Phosphorbronze.
Brûler.	To burn.
Brun, -e.	Brown.
Creux (m.); Trou (m.).	Hole.
Orifice de graissage (m.).	Oil-inlet.
Trou de rivet (m.).	Rivet-hole.
Boyau (m.).	Hose.
Burin (m.).	Flat chisel.
Boulonner; Enclaver.	To fasten with bolts.
Bon, bonne.	Good.
Douille (f.); Boîte (f.); Boussole (f.); Cartouche (f.); Manchon (m.) fileté.	Compass; Box; Coupling-box; Socket.
Douille (f.) de régulateur.	Governor sleeve.
— de direction.	Head stock.
Enveloppe (f.); Couvercle (m); Couverture (f.).	Covering; Cover.
Douille (f.); Manchon (m.).	Sleeve; Bush.
Douille (f.) de lanterne.	Bush; Sleeve.
— de mise en marche.	Starting pinion bush.
Cab (m.).	Cab.
Chasse-clef (m.); Chasse-goupille (m.).	Pin-driver; Key-driver.
Chasse-clef (m.), -clous (m.).	Nail catcher.
Chass-eclef (m.); Chasse-goupille (m.).	Pin-driver; Key-driver.
Chasse clef à percer.	Punch; Drift.
Tournevis (m.).	Screw-driver.
Chute (f.); Pente (f.).	Fall; Incline; Pitch; Dash.
Calfater; Boucher.	To calk; To stuff.
Aimant (m.).	Magnet.
Chaudière (f.).	Boiler.
Chaudière (f.) à vaporisation instantanée.	Flash boiler.
Chaud.	Warm; Hot.
Chaleur rouge (f.).	Red heat.
Diamètre (m.); Calibre (m.).	Diameter.
Calibre (m.); Alésage (m.); Diamètre (m.).	Caliper; Bore; Diameter; Gauge.

Italiano	Tedesco
Calore (m.).	Hitze (f.); Wärme (f.).
— bianco (f.).	Weißglühhitze (f.); Weißglut (f.).
Caloria (f.).	Wärmeeinheit(f.); Kalorie(f.).
Calotta (f.).	Schale (f.); Lagerschale (f.).
— d'acqua.	Zylinderdeckel (m.); Wasserdeckel (m.); Wassermantel (m.).
— d'aspirazione.	Saughaubenbrücke (m.).
— del campanello.	Glockenkappe (f.).
— dello scappamento.	Auspuffhaubenbrücke (f.).
— post. dell' assale a sfere.	Kugellager der hinteren Radnabe.
— valvola aspirazione.	Saugventilkappe (f.).
Camme (f.).	Nocken; Daumen (m.); Knagge (f.).
Cambiamento (m.).	Änderung (f.); Wechsel (m.).
— di marcia.	Umsteuerung (f.).
— di velocità.	Geschwindigkeitswechsel(m.).
Cambiare.	Austauschen; Tauschen; Wechseln.
Cambio (m.).	Tausch (m.); Austausch (m.); Änderung (f.); Wechsel (m).
— velocità.	Geschwindigkeitswechsel (m.).
Camme (f.) di fibra.	Fiberdaumen (m.); Fibernocken (m.).
Camera (f.).	Raum (m.); Zimmer (n.).
— d'acqua.	Wassermantel (m.); Wasserdeckel (m.).
— ant. dell' assale a sfere.	Kugelkammer der vorderen Radnabe.
— d'acqua intorno le valvole di scappamento.	Wassermantel (m.) um das Auspuffventil (n.).
— d'aria.	Luftschlauch (m.); Luftkammer.

Francese	Inglese
Chaleur (f.); Echauffement (m.).	Heat.
Chaleur du rouge blanc (f.); Incandescence (f.).	White heat.
Calorie (f.); Unité de chaleur (f.).	Caloric; Unit of heat.
Cuvette (f.); Coussinet (m.).	Cup; Bearing; Bush.
Culasse (f.) à eau; Enveloppe (f.) du moteur (f.); Chemise (f.) d'eau.	Cylindre cover; Water jacket cover; Cylindre head cover.
Calotte (f.) d'aspiration.	Bridge piece for inlet valve.
Calotte (f.) de timbre.	Bell dome.
Calotte (f.) d'échappement.	Bridge piece for exhaust velors.
Cuvette (f.) arrière d'essieu à billes.	Ball race for bake axle.
Calotte (f.) de soupape d'aspiration.	Inlet valve cap.
Came (f.); Toc (m.).	Tappet; Cam; Dog.
Changement (m.); Variation (f.).	Change; Variation.
Changement de marche (m.).	Reversing-gear.
Changement (m.) de vitesse.	Change speed gear.
Echanger; changer.	To exchange; To change.
Changement (m.); Variation (f.); Echange (m.).	Exchange; Change.
Changement de vitesse (m.).	Change of speed.
Came fibre (f.).	Fibre cam.
Chambre (f.); Place (f.); Espace (m.).	Chambre; Room.
Culasse (f.) à eau veloppe (f.) du moteur (f.); Chemise (f.) d'eau.	Water jacket; Water jacket cover.
Cuvette (f.) avant d'essieu à billes.	Ball housing for front axle.
Poche (f.) d'eau autour de la soupape d'échappement.	Water receiver round exhaust.
Chambre à air (f.).	Air tube; Air chamber.

Italiano	Tedesco
Camera (f.) del gas.	Gasballon (m.); Ballon (m.).
— d'esplosione.	Explosionsraum (m.).
— dell' acceditore.	Brenner-Teller (f.).
— del pedaliere.	Kugelkammer (m.) des Pedallagers.
— della valvola.	Ventilkammer (f.).
— di carburazione.	Gemischbüchse (f.).
— di combustione.	Verbrennungskammer (f.).
— di diffusione.	Diffusionskammer (f.); Zerstäubungskammer (f.).
— di miscuglio.	Mischungskammer (f.).
— di polverizzazione.	Zerstäubungskammer (f.); Diffusionskammer (f.).
Camma (f.).	Knagge (f.); Mitnehmer (m.); Daumen (m.);Nocken (m.).
— d'accensione.	Unterbrecherscheibe (f.).
— del regolatore.	Hebedaumen (m.) des Regulators.
— scappamento.	Auspuffnocken (m.).
Camminare.	Rennen; Laufen.
Camino (m.).	Schornstein (m.).
Cammino (m.).	Gang (m.); Weg (m.).
Campanello (m.).	Glocke (f.); Schelle (f.).
Campione (m.).	Meßapparat (m.); Leere (f.) (z. messen); Modell (n.); Muster (n.); Schablone (f.); Anzeiger (m.).
Campo (m.) di corsa.	Rennbahn (f.).
Canale (m.).	Wasserrinne (f.); Straßenrinne (f.); Kanal (m.).
Candela (f.).	Zündkerze (f.); Kerze (f.).
Cane (m.).	Hund.
Canna d'India (f.).	Indisches Rohr (n.).
Canotto (m.) automobile.	Motorboot (n.).
Canto-angolo (m.).	Ecke (f.).
Capacità (f.).	Kapazität (f.); Leistung (f.).
Capo-officina (m.).	Werkmeister (m.).
Capot del motore (m.).	Motorhaube.
Cappuccio (m.).	Kappe (f.); Lederdach (n.); Verdeck (n.).

Francese	Inglese
Ballon (m.); Poche à gaz.	Gas bag; Gas balloon.
Chambre (f.) d'explosion.	Explosion chamber.
Cuvette (f.) de brûleur.	Burner cup or pan.
Cuvette (f.) de pédalier.	Bottom bracket barrel.
Chambre de soupape (f.).	Valve-chamber.
Boîte de mélange (m.).	Mixing chamber.
Chambre (f.) de combustion.	Combustion chamber.
Chambre (f.) de diffusion; Chambre de pulvérisation.	Spray chamber.
Chambre à mélange (f.).	Mixing chamber.
Chambre (f.) de diffusion; Chambre de pulvérisation.	Spray vaporiser.
Came (f.); Toc (m.).	Lifter; Cam; Pin; Calch.
Came d'allumage (f., f.).	Ignition cam.
Came de régulateur.	Governor cam.
Came (f.) d'échappement.	Exhaust lift cam.
Courir; Rouler; Marcher.	To run; To go.
Cheminée (f.).	Chimney.
Allure (f.); Marche (f.); Chemin (m.); Voie (f.); Route (f.).	Way.; Road.
Sonnette (f.); Timbre (m.).	Bell.
Echantillon (m.); Modèle(m.); Façon (f.); Type (m.); Indicateur (m.).	Sample; Pattern; Gauge; Indicator.
Champ de courses (m.); Piste (f.).	Race-track.
Canal (m.); Caniveau (m.); Passage (m.).	Gutter; Channel; Canal.
Bougie (f.).	Sparking-plug; Candle.
Chien (m.).	Dog.
Rotin (m.).	Battan.
Canot automobile (m.).	Motor launch.
Coin (m.).	Corner.
Capacité (f.); Effet (m.); Rendement (m.).	Capacity; Effect; Power.
Chef d'atelier; Contremaître (m.); Maítreouvrier (m.).	Master-mechanic; Forëman.
Capot de moteur (m.).	Bonnet; Motor-hood; Canopy.
Capuchon (m.); Chape (f.); Capote (m.); Chapeau (m.).	Cover; Canopy top.

Italiano	Tedesco
Cappuccio (m.) della lanterna.	Laternenkappe (f.); Flammenschutz (m.).
— dell' accenditore.	Brennerhaube (f.).
Capsula (f.).	Kapsel (f.).
Carbone (m.).	Kohle (f.).
— di fucina.	Schmiedekohle (f.).
— di legno.	Holzkohle (f.).
Carburatore (m.).	Vergaser (m.).
— a evaporazione.	Verdampfungsvergaser (m.).
— a livello constante	Vergaser (m.) mit konstantem Niveau.
— a polverizzazione.	Zerstäubungsvergaser (m.).
— a superficie.	Oberflächenvergaser (m.).
Carburo (m.) di calcio.	Calciumkarbid (n.).
Cardano (m.).	Kardan (m.).
Carica (f.).	Ladung (f.).
Caricare.	Belasten; Laden.
Carico (m.).	Fracht (f.).
— di rottura.	Bruchbelastung (f.).
— utile (m.).	Tragkraft (f.).
Carro (m.).	Karren(m.); Rollwagen (m.).
— (m.).	Lastwagen (m.).
Carrozzeria (f.).	Karosserie (f.); Wagenkasten (m.).
Carrozziere (m.).	Wagenbauer (m.).
Carta (f.).	Papier (n.).
— d'amianto.	Asbestpapier (n.).
— da disegno.	Zeichenpapier (n.).
— da lettere.	Briefpapier (n.).
— da ricalcare (f.).	Pauspapier (f.).
— di girasole.	Lackmuspapier (n.).
— smeriglio.	Schmirgelpapier (n.).
— vetrata.	Glaspapier(n.);Sandpapier(n.).
Carter (m.).	Gehäuse (n.).
— d'ingranaggio.	Getriebegehäuse (n.).
— del motore (m.).	Motorgehäuse (n.).
— (m.) dell' albero a gomito.	Schaftgehäuse (n.).
— della pompa.	Pumpengehäuse (n.).
Cartone (m.) d'amianto.	Asbestpappe (f.).
Cartuccia (f.).	Hülse (f.); Gewindemuffe (f.).

Francese	Inglese
Pare-flamme; Capuchon (m.). de lanterne.	Burner guard.
Capuchon (m.) de brûleur.	Burner guard.
Capsule (f.).	Case; Capsule.
Charbon (m.).	Coal.
Charbon de forge (m.).	Smith's coal.
Charbon de bois (m.).	Charcoal.
Carburateur (m.).	Carburetter.
Carburateur (m.) à évaporation.	Vapourising carburetter.
Carburateur à niveau constant (m.).	Constant level carburator.
Carburateur (m.) à pulvérisation.	Spray carburetter.
Carburateur (m.) par surface.	Surface carburetter.
Carbure (m.) de calcium.	Carbide.
Cardan (m.).	Cardan; Shaft drive.
Charge (f.).	Charge.
Charger.	To load; To charge.
Cargaison (f.).	Freight.
Charge (f.) de rupture.	Brake strain.
Charge utile (f.).	Working load.
Camion (m.).	Dray; Truck.
Camion (m.).	Lorry; Truck.
Carrosserie (f.).	Car-body; Carriage body; Carriage work.
Carrossier (m.).	Carriage-builder.
Papier (m.).	Paper.
Papier d'amiante (m.).	Asbestos paper.
Papier à dessiner (m.).	Drawing paper.
Papier à lettres (m.).	Note-paper.
Papier (m.) à calquer.	Tracing-paper.
Papier de tournesol (m.).	Litmus-paper.
Papier d'émeri (m.).	Emery paper.
Papier (m.) de verre.	Glas paper; Sand paper.
Boîte (f.).	Case; Box.
Carter d'engrenage (m.).	Gear-case.
Carter du moteur (m.).	Motor case; Engine case; Crank case.
Carter (m.) de vilebrequin.	Gear case.
Carter de pompe (m.).	Pump-case.
Carton (m.) d'amiante.	Asbestos millboard.
Cartouche (f.); Douille (f.); Manchon (m.) fileté.	Coupling-box.

Italiano	Tedesco
Casa (f.).	Haus (n.).
Cascame (m.) di cotone.	Putzwolle (f.).
Cassa (f.).	Kasten (m.); Scheide (f.); Kiste (f.).
— pieghevole.	Wagenkasten, zusammenlegbarer (m.); Klapp-Wagenkasten (m.).
Cassetta (f.) degli utensili.	Werkzeugkasten (m.).
— di riparazione.	Reparaturkasten (m.).
— di soccorso.	Reparaturkasten (m.).
— per accumulatore.	Akkumulatorenkasten (m.).
Catalitiro.	Katalytisch.
Catalisi.	Katalyse (f.).
Categoria (f.).	Kategorie (f.).
Catena (f.).	Kette (f.).
— a blocchi.	Blockkette (f.).
— a doppio rullo.	Doppelrollenkette (f.).
— a rullo.	Rollenkette (f.).
— a semplice rullo.	Kette (f) mit einfachen Rollen.
Catenaccio (m.).	Riegel (m.); Bolzen (m.); Schraube (f.).
— cambio velocità.	Riegel (m.) des Geschwindigkeitswechsels.
Catenaccio (m.).	Ratsche (f.).
Catenella (f.) per valvola.	Ventilkettchen (n.).
Causa (f.).	Ursache (f.).
Cavalletto (m.).	Hebel (m.); Wagenheber (m.) Wagenwinde (f.).
Cavallo-vapore (m.).	Pferdekraft (f.) [HP.] [P. S.].
Cavicchio (m.) per cerniera.	Charnierstift (m.).
Caviglia (f.) dicatena.	Kettenniete (f.).
Cavo (f.).	Bohrloch (n.).
— (m.).	Kabel (n.).
— di rimorchio.	Schlepptau (n.).
— flessibile.	Drahtseil (n.); BiegsameWelle (f.).
Cedro (m.).	Zedernholz (n.).
Celluloide (m.).	Zelluloid (n.).
Cementare.	Verkitten; Zementieren.
Cementazione (f.).	Zementierung (f.).
Centinare.	Krümmen,Biegen;Umbiegen.

Francese	Inglese
Maison (f.).	House.
Déchets de coton (m.).	Cotton waste.
Caisse (f.); Gaine (f.).	Case; Box; Cover.
Caisse (f.) pliante.	Folding crate.
Boîte d'outils (f.).	Tool box.
Nécessaire de réparations (m.).	Repair box; Repair outfit.
Nécessaire de réparations (m.).	Repair box; Repair outfit.
Bac (m.) d'accumulateur.	Accumulator box.
Catalytique.	Catalytic.
Catalyse (f.).	Catalysis.
Catégorie (f.).	Category.
Chaîne (f.).	Chain.
Chaîne (f.) à blocs.	Block chain.
Chaîne (f.) à doubles rouleaux.	Double roller chain.
Chaîne (f.) à rouleaux (m.).	Roller chain.
Chaîne (f.) à simples rouleaux.	Single roller chain.
Verrou (m.); Boulon (m.).	Bolt; Screw; Pin.
Verrou de levier de changement de vitesse.	Catch for change speed lever.
Encliquetage (m.).	Ratchet.
Chaînette (f.) de valve.	Valve chain.
Cause (f.).	Cause; Reason.
Cric (m.); Chèvre (f.); Levier.	Jack; Lever.
Force en chevaux; Cheval-vapeur (m.).	Horse-power (HP.).
Cheville de charnière (f.); Briquet (m.) de charnière.	Hinge bolt.
Rivet (m.) de chaîne.	Chain rivet.
Creux (m.); Trou (m.).	Bore hole; Hole.
Câble (m.).	Cable.
Câble de remorque (m.).	Tow-rope.
Câble (m.) flexible; Corde de fer.	Wire cable; Flexible spindle; Wire rope.
Cèdre (m.).	Cedar.
Celluloïd (f).	Celluloid.
Mastiquer; Cémenter.	To cement; To case-harden.
Cémentation (f.).	Cementing; Cementation.
Cintrer; Plier; Courber; Recourber.	To bend.

Italiano	Tedesco
Centrare una ruota.	Ein Rad (n.) zentrieren. ausrichten.
Centrifugo.	Zentrifugal.
Centro (m.).	Mittelpunkt (m.).
Cerchio (m.).	Felgenrolle (f.); Felgenscheibe (f.); Felge (f.).
— della ruota anteriore.	Felge (f.) des Vorderrades (n.).
— della ruota posteriore.	Felge (f.) des Hinterrades.
— in acciaio.	Stahlfelge (f.).
— in legno.	Holzfelge (f.).
Cerniera (f.).	Gelenk (n.); Scharnier (n.); Dichtung (f.).
— di sterzo.	Steuerungsgelenk (n.).
— nascosta.	Verborgenes Scharnier (n.).
Certificato (m.).	Zeugnis (n.).
Certificati (m., pl.) di dogana.	Zollpapiere (n., pl.).
Cesellare.	Meißeln.
Cesello (m.).	Kreuzmeißel (m.).
Cesoiare.	Abscheren.
Cesoie (f.).	Schere (f.).
Cesta (f.).	Korb (m.).
Chauffeur (m.).	Lenker (m.); Führer (m.).
Chauffeuse.	Führerin (f.).
Chiave (f.).	Schlüssel (m.); Keil (m.).
— americana (f.).	Amerikanischer Schlüssel.
— a tubo.	Steckschlüssel (m.).
— a tubo concentrico.	Schlüssel (m.) mit konzentrischem Rohr (m.).
— a vite.	Schraubenschlüssel (m.); Schlüssel (m.); Mutterschlüssel (m.).
— cava.	Dillschlüssel (m.).
— di chiusura.	Anziehschlüssel (m.).
— di contatto.	Umschaltknopf (m.).
— doppia.	Doppelschlüssel (m.). Doppelter Gabelschlüssel.

Francese	Inglese
Centrer une roue.	To true a wheel; To centre a wheel.
Centrifuge.	Centrifugal.
Centre (m.).	Center.
Poulie jante (f.).	Wheel pulley; Rim.
Jante (f.) de la roue avant.	Front rim.
Jante (f.) de la roue arrière.	Back rim.
Jante (f.) en acier.	Steel rim.
Jante (f.) en bois.	Wooden rim.
Articulation (f.); Charnière (f.); Jointure (f.); Joint (m.); Etoupage (m.); Garniture (f.).	Hinge; Joint; Knuckle; Turning-joint; Packing joint.
Charnière de direction (f.).	Steering knuckle.
Charnière (f.) avec cache-fente.	Concealed hinge.
Certificat (m.).	Attest; Certificate.
Certificats (m., pl.) de douane.	Cocket; Custom-house documents.
Ciseler.	To chisel.
Langue de carpe (f.); Bec-d'âne (m.).	Mortise chisel; Cross-cutting chisel.
Cisailler.	To shear off.
Ciseaux (m., pl.)	Scissors.
Panier (m.).	Basket; Hamper.
Chauffeur (m.); Conducteur (m.).	Chauffeur; Driver.
Chauffeuse (f.).	Chauffeuse; Driver.
Cale (f.); Clef (f.); Clavette (f.).	Key.
Clef (f.) américaine à molette „Billing".	Billing spanner.
Clef (f.) à douille.	Box spanner.
Clef (f.) en tube concentrique.	Tubular box spanner.
Clef (f.).	Wrench; Spanner.
Clef (f.) à douille.	Socket wrench.
Clef (f.) de serrage.	Spanner.
Clef de contact (f.).	Switch-plug.
Clef (f.) double; Clef (f.) à deux branches.	Double branch spanner; Double ended spanner.

Italiano	Tedesco
Chiave (f.) inglese.	Engländer (Schraubenschlüssel (m.); Universalmutterschlüssel (m.).
— per assi di vetture.	Schlüssel (m.) für Wagenachse (f.).
— per rotula di direzione.	Schlüssel (m.) für Gelenke (n.) der Steuerung (f.).
— semplice.	Einfacher Schlüssel (m.).
Chiavetta (f.).	Keil (m.); Schlüssel (m.).
— della valvola d'ammissione.	Einlaßventilkeil (m.).
— fissa.	Feste Keilfeder (f.).
Chiavettare.	Verkeilen.
Chiavistello (m.).	Klappe [Jalousie] (f.).
Chiedere.	Fragen.
Chiglia (f.).	Kiel (m.).
Chilogrammetro (m.).	Kilogrammeter.
Chilogrammo (m.).	Kilogramm (m.).
Chiodo (m.).	Nagel (m.).
— a occhiello.	Lagerblock (m.); Zapfenlager (m.).
— da pavimento.	Bodennagel (m.).
— ribadito.	Nietbolzen (m.). Niete (f.). Nietnagel (m.).
Chiudere.	Schließen; Zumachen.
— il circuito.	Den Strom schließen.
Chiudi (m.). buco.	Kapsel (f.) des Ölbehälters; Lochverschluß.
Chiusura (f.).	Verschluß (m.).
— del circuito.	Stromkreisschluß (m.).
— (f.) di fianco.	Seitenhalter (m.).
Ciclo (m.).	Takt (m.); Zyklus (m.).
Collare (m.).	Band (n.).
Cifra (f.).	Zeigerplatte (f.); Zifferblatt (n.).
Cilindrico.	Zylindrisch; Walzenförmig.
Cilindro (m.).	Walze (f.); Zylinder (m.).
— a bassa pressione.	Niederdruckzylinder (m.).
— ad alta pressione.	Hochdruckzylinder (m.).
— diritto.	Rechter Zylinder (m.); Vertikaler Zylinder (m.).

Francese	Inglese
Clef (f.) anglaise.	Monkey-wrench; Screw wrench.
Clef (f.) pour essieux de voitures.	Wheel cap spanner.
Clef (f.) pour rotules de direction.	Spanner for steering gear.
Clef (f.) simple.	Single ended spanner.
Clavette (f.); Cale (f.); Clef (f.); Contre-clavette (f.).	Wedge; Key; Cotter.
Clavette (f.) de soupape d'admission.	Inlet valve cotter.
Clavette (f.) fixe.	Fixed-key.
Enclaver; Caler.	To key.
Volet (m.); Persienne (f.).	Shutter.
Questionner.	To question.
Quille (f.).	Keel.
Kilogrammètre (m.).	Kilogrammeter.
Kilogramme (m.).	Kilogramm.
Clou (m.).	Nail.
Palier (m.).	Plumber-block.
Clou (m.) à parquet.	Brad.
Rivet (m.).	Rivet.
Fermer; Serrer.	To shut; To close.
Fermer le circuit.	To close the circuit.
Bouche-trou (m.).	Cap for oil hole.
Fermeture (f.).	Closure; Lock.
— de circuit (f.).	Closing of circuit.
— de hayon.	Side bracket.
Cycle (m.); Phase (f.).	Cycle; Phase.
Ruban (m.); Bande (f.); Collier (m.).	Band.
Chiffre (f.); Cadran (m.).	Dial.
Cylindrique.	Cylindrical; Cylindric.
Cylindre (m.).	Piston; Cylinder.
Cylindre à basse pression (m.)	Low-pressure cylinder.
Cylindre à haute pression(m.).	High-pressure cylinder.
Cylindre (m.) droit; Cylindre vertical.	Righthanded cylinder; Vertical cylinder.

Italiano	Tedesco
Cilindro (m.) orizzontale.	Horizontaler Zylinder (m.).
Cinghia (f.).	Riemen (m.); Binderiemen (m.); Halsband (m.).
— a V.	Keilriemen (m.).
— a tallone.	Riemen (m.) mit Endstück.
— cucita.	Genähter Riemen (m.).
— trapezoidale.	Trapezförmiger Riemen (m.).
— di pelo di cammello.	Kamelhaarriemen (m.).
— incollata.	Festgeklebter Riemen (m.).
— inestensibile.	Undehnbarer Riemen (m.).
— ritorta.	Geflochtener (m.) Riemen.
— senza fine.	Riemen ohne Ende.
Circolare.	Zirkulieren.
Circolazione (f.).	Zirkulation (f.).
— dell' acqua.	Wasserzirkulation (f.).
Circostanza f.) imprevista.	Notfall (m.).
Circuito (m.).	Stromkreis (m.).
Classificare.	Klassifizieren.
Coda (f.).	Ende (n.).
Coefficiente (m.) di frizione; Ruota (f.) libera a galletto.	Reibungskoeffizient (m.); Freies Reibungsrollenrad.
Cofano (m.).	Kappe (f.); Lederdach (Verdeck) (n.).
Colare.	Auspuffen; Ausrinnen; Ausströmen; Ausfließen.
Colla (f.).	Kitt (m.).
Collare (m.).	Riemen (m.); Halsband (n.).
— d'eccentrico.	Exzentrischer Ring (m.).
— del freno.	Bremsband (n.); Bremsring (m.).
— del registro camera del pedaliere.	Kurbellager - Regulierungsring (m.).
— del tubo freno.	Bremsrohrhalsring (m.).
— della cornetta.	Huppenhalsring (m.).
— della leva del freno.	Halsring des Bremshebels.
— di direzione.	Steuerungszapfenloch (n.).
— per stringere.	Ring (m.) zum Anziehen.
— per stringere lo sterzo.	Halsring (m.) der Steuerungshandhabe.
Collina (f.).	Abhang (m.); Berg (m.); Hügel (m.).

Cylindre (m.) horizontal.	Horizontal cylinder.
Courroie (f.); Collier (m.).	Belt; Strap.
Courroie en.	Cone-belt.
Courroie (f.) à talon.	Edged belt.
Courroie (f.) cousue;	Sewn belt.
Courroie (f.) trapézoïdale.	— V-belt.
Courroie (f.) de poil de chameau.	Camel hair belt.
Courroie (f.) collée.	Cemented belt.
Courroie (f.) inextensible.	Non-stretching belt.
Courroie (f.) torse.	Twist belt.
Courroie (f.) sans fin.	Endless belt.
Circuler.	To circulate.
Circulation (f.).	Circulation.
Circulation d'eau (f.).	Water-circulation.
Circonstance imprévue (f.); Cas d'urgence (m.).	Emergency.
Circuit (m.).	Circuit.
Classifier.	Classify.
Queue (f.).	End.
Coefficient (m.) de friction; Roue (f.) libre à galets.	Coefficient of friction.
Capote (m.); Chapeau (m.); Chape (f.); Capuchon (m.).	Hood; Canopy.
Echapper; Couler.	To escape; To exhaust; To flow out.
Colle (f.).	Cement (for tyres).
Collier (m.); Courroie (f.).	Strap; Collar.
Collier (m.) d'excentrique.	Eccentric disc.
Collier (m.) de frein.	Brake ring; Brake band.
Collier (m.) de réglage des cuvettes de pédalier.	Bottom bracket adjusting collar.
Collier (m.) de tube de frein.	Brake adjusting clip.
Collier (m.) de trombe.	Horn bracket.
Collier (m.) de levier de frein.	Brake clip.
Emplanture(f.)pour direction.	Steering spindle bore.
Collier (m.) de serrage.	Clip.
Collier (m.) de serrage de direction.	Head and handle bar clip.
Colline (f.); Côte (f.); Pente (f.); Butte (f.); Hauteur (f.); Elévation (f.).	Hill; Incline.

Italiano	Tedesco
Collisione (f.).	Zusammenstoß (m.).
Collo (m.).	Hals (m.); Kragen (m.).
Colonna (f.) sostegno sella.	Sattelständer (m.).
Colonnetta (f.).	Kettenradbolzen (m.).
Colore (m.).	Farbe (f.); Anstrich (m.,).
Colpo (m.).	Schlag (m.); Stoß (m.); Erschütterung (f.); Ruck (m.)
— di lima.	Feilstrich (m.).
— di pistone.	Kolbenhub (m.).
— di sega.	Sägeschnitt (m.)
— di sega.	Zahnlücke (f.).
Coltello (m.).	Messer (n.).
Comandare.	Auftragen; Bestellen; Bestätigen.
Comandato (m.).	Beherrscht. Getrieben. Gesteuert.
Comando (m.).	Auftrag (m.); Bestellung (f.).
Combinazione (f.).	Kombination (f.).
Combustibile.	Brennbar; Verbrennbar.
Combustione (f.).	Verbrennung (f)..
Commutatore (m.).	Umschalter; Kommutator (m.); Stromverteiler (m.); Unterbrecher (m.).
Compartimento (m.).	Abteilung (f.).
Compasso (m.).	Kompaß (m.).
Comperare.	Kaufen.
Complicato, -a.	Kompliziert.
Composizione (f.).	Legierung (f.).
Compressione (f.).	Kompression (f.).
Comprimere.	Feder anziehen.
Comune (m.).	Gemeinsam, gewöhnlich.
Concorso (m.).	Wettbewerb (m.).
Condensatore (m.).	Kondensator (m.).
— a getto (m.).	Einspritzverdichter (m.); Gußverdichter (m.).
— a superficie.	Oberflächenverdichter (m.).
Condizioni (f., pl.).	Bedingungen (f. pl.).

Francese	Inglese
Collision (f.).	Collision.
Collet (m.); Col (m.);	Neck; Collar.
Pilier (m.) de selle.	Saddle pillar.
Colonnette (f.).	Sprocket bolt.
Couleur (f.); Peinture (f.).	Paint; Colour.
Coup (m.); Choc (m.); Cahot (m.); Secousse (f.); Vibration (f.).	Blow; Shock; Knock; Stroke; Jolt.
Trait de lime (m.); Coup de lime (m.).	File-stroke.
Course du piston (f.); Coup (m.) de piston.	Stroke of piston.
Coup de scie (m.).	Saw-cut.
Entaille; Encoche (f.).	Saw-notch.
Couteau (m.).	Knife.
Commander.	To order; To command.
Commandé.	Governed; Operated.
Commande (f.).	Order.
Combinaison (f.).	Combination.
Combustible.	Combustible.
Combustion (f.).	Combustion.
Commutateur (m.); Brise-circuit (f.); Distributeur (m.) d'allumage; Distributeur (m.) de courant pour allumage; Trembleur (m.)	Commutator; Switch.
Compartiment (m.).	Compartment.
Compas (m.); Boussole (f.).	Compass.
Acheter.	To purchase.
Compliqué, -e.	Complicated.
Composition (f,); Alliage (f.).	Alloy.
Compression (f.).	Compression.
Comprimer.	— (f.) a spring.
Commun, -e.	Common.
Concours (m.); Concurrence (f.).	Competition; Contest.
Condensateur (m.).	Condenser.
Condenseur (m.) à jet.	Jet condenser.
Condenseur (m.) à surface.	Surface condenser.
Conditions (f., pl.).	Conditions (pl.); Terms; Rules

Italiano	Tedesco
Condizioni (f., pl.) di pagamento.	Zahlungsbedingungen (f. pl.).
Condotto (m.).	Leitung (f.); Kanal (m.); Hohlkehle (f.); Rinne (f.).
— della fiamma.	Feuerrohr (n.).
Conduttibilità (f.).	Leitungsvermögen (n.).
Conduttura (f.) d'accensione.	Zündkanal (m.).
Congiungere.	Verbinden.
Congiunzione (f.) a vite.	Schraubenverbindung (f.).
— di fibra;	Fiberdichtung (f.); Fiberpackung (f.).
— sferica.	Kugelgelenk (n.); Universalgelenk (n.).
Cono (m.).	Kupplung (f.); Ausrückvorrichtung (f.); Einschaltung (f.); Konus (m.).
— a espansione.	Expansionskonus (m.)f. Röhr.
— del mozzo anteriore.	VordererRadnabenkonus m.).
— del mozzo posteriore.	Hinterer Radnabenkonus.
— del pedale (m.).	Pedalkonus (m.).
— della valvola.	Ventilkegel (m.).
— di attacco.	Kupplungskonus (n.).
— di frizione.	Friktionskonus (m.).
— di registro (m.).	Regulierungskonus (m.).
— femmina.	Äußerer Konus (m.).
— fisso del mozzo anteriore.	Fester Kegel (Konus) der vorderen Radnabe.
— fisso del mozzo posteriore.	Fester Kegel (m.) (Konus) der hinteren Radnabe.
— maschio.	Kegelspindel (f.).
— raccordo inferiore anteriore.	Verbindungskonus, unterer (m.).
— rovescio.	Umgekehrt.Düsenkonus (m.).
Consegna (f.).	Ablieferung(f.); Lieferung(f.).
Consegnare.	Ausstatten; Liefern.
Consumare.	Konsumieren; Verbrauchen.
Consumo (m.).	Gebrauch (m.); Verbrauch (m.); Verschluß (m.).
— di petrolio.	Benzinverbrauch (m.).
Contagiri (m.).	Umdrehungszähler (m.).
Contagoccie (m.).	Tropföler (m.).

Francese	Inglese
Conditions (f., pl.) de paiement.	Conditions of payment (pl.); Conditions.
Conduit (m.); Canal (m.); Passage (m.); Cannelure (f.).	Conduit; Channel.
Carneau (m.).	Fire tube.
Conductibilité (f.).	Conductibility.
Conduit d'allumage (m.).	Ignition channel.
Joindre; Assembler; Raccorder	To joint; To unite.
Joint à vis (m.).	Screw-union.
Joint (m.) de fibre; Garniture (f.) en fibre.	Fibre packing.
Joint (m.) sphérique; Joint (m.) à rotule.	Ball and socket joint.
Embrayage (m.); Débrayage (m.); Cône (m.).	Clutch; Cone.
Sertisseur (m.).	Tube expander.
Cône de moyeu avant.	Front hub cone.
Cône (m.) de moyeu arrière.	Back hub cone.
Cône (m.) de pédale.	Pedal cone.
Cône de soupape (f.).	Valve-cone.
Cône d'embrayage; Embrayage à cônes.	Clutch cone.
Cône (f.) de friction.	Friction-cone.
Cône (m.) de réglage.	Adjusting cone.
Cône femelle (f.).	Female cone.
Cône fixe du moyeu avant.	Front hub fixed cone.
Cône (m.) fixe du moyeu arrière.	Rear hub fixed cone.
Cône male.	Male cone.
Cône (m.) du raccord inférieur avant.	Bottom head cone.
Cône renversé.	Inverted or spray cone.
Livraison (f.).	Delivery.
Fournir; Livrer.	To furnish.
Dépenser; Consommer; S'user.	To consume; To wear out.
Consommation (f.); Dépense (f.); Usure (f.); Usage (m.).	Usage; Consumption.
Consommation d'essence (f.).	Use of gasoline; Petrol consumption.
Compte tours (m.).	Revolution counter; Speed indicator.
Graisseur (m.) à compte gouttes	Drop-oiler.

Italiano	Tedesco
Contanti.	Bar.
Contatore (m.).	Zähler (m.).
Contatto.	Kontakt (m.); Berührung (f.).
— di platino (m.).	Platinkontakt (m.).
Contenuto (m.)	Inhalt (m.).
Continuo.	Anhaltend; Dauernd.
Conto (m.).	Konto (n.); Rechnung (f.).
Contorno (m.).	Umriß (m.).
Contraccolpo (m.).	Rückstoß (m.); Rückschlag (m.).
Contrappeso (m.).	Gegengewicht (n.).
Contravvenzione (f.).	Vergehen (n.).
Contrazione (f.).	Schwinden (n.).
Controchiavetta (f.).	Keilhalter (m.); Gegenkeil (m.); Keil (m.).
Controcoperta (f.).	Schutzhülle (f.); Schutzdecke (f.).
Controdado (m.).	Gegenmutter (f.).
— del pignone posteriore.	Gegenmutter (f.) des hinteren Kettenzahnrades.
— di sterzo.	Steuerungsgegenmutter (f.).
Controflangia (f.).	Gegenflansch (m.).
Controforchetta (f.).	Gegengabel (f.).
Controllo (m.).	Kontrolle (f.).
Contropedalare.	Gegentreten.
Contropeso dell' asse a gomito.	Gegengewicht (n.) der Kurbelwelle (f.).
Contropressione (f.).	Gegendruck (m.).
Controvento (m.).	Gegenwind (m.); Windschutzglas (n.).
Controzeppa.	Verstrebung (f.).
Coperchio (m.).	Kappe (m.); Baldachindach (n.); Verdeck (n.);
— alberino delle camme.	Daumenwellendeckel (m.).
— con galleria.	Deckel (m.) mit Galerie.
— del cuscinetto (m.).	Lagerdeckel (m.).
— del mozzo.	Radkapsel (f.).
— dell' accensione.	Deckel (m.) des Stromunterbrechers (m.).

Francese	Inglese
Comptant.	Cash.
Compteur (m.).	Counter.
Contact (m.); Touche (f.).	Contact.
Contact en platine (m.).	Platinum contact.
Contenu (m.).	Contents.
Continu.	Continuous.
Compte (m.); Facture (f.).	Account.
Contour (m.).	Outline.
Contre coup (m.).	Back kick; Back fire.
Contrepoids (m.).	Counter weight.
Contravention (f.).	Offence; Infringement.
Contraction (f.).	Shrinking; Contraction.
Contre-clavette (f.); Clavette- (f.); Cale (f.).	Fox wedge; Cotter; Gib.
Contre-enveloppe (f.); Enveloppe (f.) protectrice.	Cover.
Contre-écrou (m.).	Cheek-nut; Jam-nut; Lock-nut.
Contre-écrou du pignon arrière.	Chain ring lock nut.
Contre-écrou de direction.	Steering head locking nut.
Contre-bride (f.).	Counter flange.
Contre-fourche (f.).	Fork prop.
Contrôle (m.).	Control.
Contrepédaler.	To back-pedal.
Contre-poids (m.) de vilebrequin.	Crank counter balance.
Contre-pression.	Back pressure; Counter pressure.
Contre-vent (m.).	Head wind; Wind shield.
Contre-fiche (f.).	Strutting.
Capot (m.); Chape (f.); Capote à baldaquin (f.); Dais (m.); Couvercle (m.).	Canopy; Canopy top; Cap.
Couvercle (m.) d'arbre à cames.	Cam shaft cover.
Couvercle (m.) à galerie.	Luggage top.
Chapeau de palier (m.).	Plumber block cover; Bearing cap.
Chapeau (m.) de roue.	Wheel cap.
Couvercle (m.) d'allumage.	Cover of contact breaker.

Italiano	Tedesco
Coperchio della calotta.	Verschlußstückdeckel (Zylinderkopfdeckel (m.).
— della valvola.	Ventilkappe (f.).
— parapolvere.	Staubdeckel (m.); Staubfänger (m.); Staubkapsel (f.).
— scatola del galleggiante.	Vergaserschwimmerdeckel (m.).
Copertone (m.).	Wagendecke (f.).
Copertura.	Decke (f.); Laufdecke (f.).
— anti sdrucciolevole.	Gleitschutzmantel (m.).
— dell' asse a gomito.	Kurbelgehäuse (n.).
— di rotazione.	Rollband (n.).
— (f., pl.) d'un cilindro.	Zylinderdeckel.
— isolante.	Isolierhülle (f.).
— protettrice.	Schutzhülle (f.); Schutzdecke (f.).
Copia (f.).	Pauszeichnung (f.).
Copialettere (m.).	Kopierpresse (f.).
Coppiglia (f).	Vorsteckstift (m.); Splint (m.); Keil (m.); Stift (m.).
— conica.	Konischer Stift (m.).
— filettata.	Gewindestift (m.).
— tagliata.	Gespaltener Stift (m.).
Coppigliato.	Versplintet; Gespalten.
Copricatena (m.).	Kettenschützer (m.); Kettenschutz (m.).
Copriingranaggi.	Zahnradverkleidung (f.).
Copripolvere (m.).	Staubdeckel (m.); Staubfänger (m.); Staubkapsel (f.).
Coprire.	Zudecken; Bedecken; Umwickeln.
Copriruote.	Räderschutz (m.).
Coprisella (f.).	Sattelschutz (m.).
Corazzato.	Geblendet.
Corazzatura (f.).	Umhüllung (f.); Panzerung (f.).
Corda (f.).	Strick (m.); Schnur (f.).
— d'acciaio (m.).	Stahlseil (n.).
— (f.) d'amianto (m.).	Asbestschnur (f.).
— di canapa.	Hanfseil (n.).
— di ferro.	Biegsame Welle (f.).

Francese	Inglese
Couvercle (m.) de culasse.	Cylindre head cover.
Chapeau (m.) de soupape.	Valve cap.
Couvercle (m.) antipoussiéreux; Cache-poussière (f.); Chapeau (m.) à poussière.	Dust cap.
Bouchon (m.) de dessus de carburateur.	Carburetter float cap.
Bâche (f.).	Tarpaulin; Rug; Cover.
Couverture (f.); Enveloppe (f.).	Cover; Outer cover.
Bande (f.) anti-dérapante.	Non-skidding band.
Enveloppe (f.) du vilebrequin.	Crank case.
Bande (f.) de roulement.	Tread.
Enveloppe du cylindre (f.).	Cylindre cover.
Couverture (f.) isolante.	Insolating cover.
Enveloppe (f.) protectrice; Contre-enveloppe (f.).	Protecting cover.
Calque (m.).	Tracing.
Presse à copier (f.).	Copying-press.
Goupille (f.); Clavette (f.); Cale (f.); Cheville (f.).	Lock; Cotter-pin; Peg; Pin.
Goupille (f.) conique.	Taper pin.
Goupille filetée (f.).	Threaded pin.
Goupille (f.) fendue.	Split pin.
Goupillé; Fendu.	Split.
Garde-chaîne; Couvre-chaîne (f.).	Chain guard; Chain case.
Couverture (f.) d'engrenage.	Gear-case.
Couvercle (m.) antipoussiéreux; Cache-poussière (f.); Chapeau à poussière.	Dustcap.
Couvrir; Envelopper.	To cover.
Couvre-roues.	Wheel guard.
Couvre-selle.	Saddle cover.
Blindé.	Cased.
Blindage (m.); Tôle (f.).	Casing; Iron plating; Sheeting; Sheet iron.
Corde (f.).	Cord; Rope.
Câble en acier.	Steel cord.
Corde (f.) d'amiante.	Asbestos cord.
Corde (f.) de chanvre.	Hemp cord.
Câble (m.) flexible; Corde de fer.	Flexible spinole.

Italiano	Tedesco
Coricato.	Liegend.
Cornetta (f.).	Huppe (f.); Trompete (f.).
Cornice.	Kehlriemen (m.) oder -leiste (f.).
Corno (m.).	Horn (n.); Huppe (f.); Trompete (f.).
Corona (f.).	Ring (m.).
— à sfere.	Kugelreihe (f.); Kugelring (m.).
— della forcella anteriore.	Kranz (m.) der Vordergabel; Vorderer Gabelkopf.
— della ruota dentata.	Radkranz (m.).
— del premistoppa.	Stopfbüchsendeckel (m.).
— dentata.	Zahnkranz (m.).
— di sostegno.	Ansatz (m.).
Corrente (f.).	Strom (m.).
— alternata.	Wechselstrom (m.).
— d'aria.	Luftzug (m.).
— (f.) elettrica.	Elektrischer Strom (m.).
— (f.) indotto.	Induzierter Strom (m.).
— (f.) primaria.	Primärstrom (m.).
— (f.) secondaria.	Sekundärstrom (m.).
Correre.	Rennen; Laufen.
Corrodere.	Angreifen; Ätzen; Beizen.
Corrosivo.	Ätzend.
Corsa (f.).	Rennen (n.); Lauf (m.).
— condizionata (f.).	Handicap (n.).
— da strada.	Straßenrennen (n.).
— del pistone.	Kolbenhub (m.).
— di resistenza.	Dauerrennen (n.).
Corso (m.).	Fahrstraße (f.).
Cortina (f.).	Vorhang (m.).
Corto, -a.	Kurz.
— circuito (m.).	Kurzschluß (m.).
Costruttore (m.).	Konstrukteur; Fabrikant (m.).

Francese	Inglese
Couchant; Couché.	Lying.
Corne (f.); Trompe (f.); Cornet (m.).	Signal horn; Trumpet; Horn.
Cornière (f.).	Angle cornice.
Corne (f.); Trompe (f.).	Horn.
Anneau (m.); Bague (f.).	Ring.
Rangée (f.) de billes; Couronne (f.) de billes.	Ball race.
Couronne (f.) de fourche avant; Pête (f.) de fourche avant.	Front fork crown.
Jante (f.); Couronne de roue dentée (f.).	Rim; Edge.
Couronne de presse-étoupe (f.).	Stuffong-box cover.
Couronne dentée (f.).	Toothed wheel-rim.
Embase (f.); Nervure (f.).	Shoulder.
Courant (m.).	Current.
Courant alternatif (m.).	Alternative current.
Courant d'air.	Draught.
Courant (m.) électrique.	Electric current.
Courant (m.) induit; Courant inducteur (m.).	Induction current; Induced current.
Courant (m.) primaire.	Primary current.
Courant secondaire (m.).	Secondary current.
Courir; Marcher; Rouler.	To run.
Corroder.	Staining; To macerate; To corrode.
Corrosif; Caustique.	Corrosive; Caustic.
Course (f.); Marche (f.); Roulement (m.).	Run; Running; Race.
Handicap (m.).	Handicap.
Course de route (f.).	Road race.
Coup (m.) de piston; Course (f.) de piston.	Stroke of piston.
Course (f.) de fond.	Long distance race.
Chaussée (f.).	High road.
Rideau (m.).	Curtain.
Court, -e.	Short.
Court circuit (m.).	Short-circuit.
Constructeur (m.); Fabricant (m.).	Manufacturer.

Italiano	Tedesco
Costruzione (f.).	Konstruktion (f.).
Coupé (m.).	Halbchaise (f.); Coupé (n.).
Cricco.	Hebel (m.); Wagenheber (m.); Wagenwinde (f.).
Cricchetto (m).	Gesperre.
Cricco (m.).	Winde (f.).
Crimaliera (f.).	Zahnstange (f.).
Cristallo (m.).	Glas (n.); Fenster (n.).
Cucitura (f.).	Naht (f.).
Culbuteur (m.).	Regulierhebel (m.).
Cuneo (m.).	Schlüssel (m.); Gegenkeil (m.); Keil (m.).
Cuoio (m).	Leder (n.).
— al cromo.	Chromleder (n.).
— da sella.	Sattelleder (n.).
— verde.	Grünes Leder (n.); Rohhaut (f.).
Cuppigliato.	Versplintet.
Cuppiglia (f.).	Splint (m.).
Cursore (m.).	Laufring (m.).
Curva (f.).	Kurve (f.); Krümmung (f.); Straßenkrümmung (f.).
Curvare.	Krümmen; Biegen; Umbiegen.
Curvatura (f.).	Kurve (f.); Krümmung (f.); Straßenkrümmung (f.).
Curvo (m.).	Abrundung; Paß (m.).
Cuscinetto (m.).	Buffer (m.); Lagerblock (m.); Zapfenlager (n.); Wellenlager (n.).
— a camera registrabile.	Lagerschalen mit regulierbaren Backen (f. pl.).,
— a cono registrabile.	Einstellbare Kugellager (n., pl.).
— a doppio passo.	Lagerschalen mit doppeltem Schraubengewinde.
— a rulli.	Rollenlagerschalen (f., pl.).
— a sfere.	Kugellager (m.).
— centrale.	Mittellager (n.).
— dell' albero motore.	Wellenlager (n.).

Francese	Inglese
Construction (f.).	Construction.
Coupé (m.).	Brougham.
Cric (m.); Chèvre (f.); Levier (m.).	Jack; Lever.
Arrêt (m.); Cliquet (m.).	Ratchet.
Cric (m.); Chèvre (f.).	Hoist; Lifting-jack.
Tige filetée (f.).	Rack.
Verre (m.); Cristal (m.); Glace (f.).	Glass.
Couture (f.); Soudure (f.).	Seam.
Culbuteur (m.).	Trigger.
Contre clavette (f.); Clavette (f.); Cale (f.)	Cotter; Key.
Cuir (m.).	Leather.
Cuir (m.) chromé.	Chrome leather.
Cuir (m.) de selle.	Leather top of saddle.
Cuir (m.) vert.	Raw hide.
Goupillé.	Pinned.
Goupille (f.).	Splint.
Courseur (m.).	Cursor; Race.
Virage (m.); Courbe (f.); Tournant (m.); Courbure (f.).	Curved line; Curve; Turn; Bend.
Cintrer; Plier; Courber; Recourber.	To bend; To curve.
Virage (m.); Courbe (f.); Tournant (m.); Courbure (f.).	Curve.
Congé (m.).	Fillet.
Cuvette (f.); Coussinet (m.); Tampon (m.); Palier (m.).	Bearing; Buffer; Plumber block; Basement bearing; Cup.
Coussinets à cuvettes réglables.	Adjustable cup bearings.
Coussinets (m.) à cônes réglables.	Adjustable ball bearings.
Coussinets à double filet.	Double ball bearings.
Coussinet à rouleaux (m.).	Roller-bearing.
Roulements (m., pl.) à billes; Coussinet (m.) à billes.	Ball-bearing.
Palier (m.) central.	Centre bearing.
Coussinet (m.) pour l'arbre moteur; Palier (m.).	Shaft bearing.

Italiano	Tedesco
Cuscinetto del cambio velocità.	Drucklager (n.) des Wechselgetriebes (n.).
— del motore.	Lagerschalen (f.) des Motors.
— di spinta.	Drucklager (n.).
— per madrevite.	Schneidebacken (f., pl.).
— scatola del movimento.	Getriebelager (n.).
— sferico (m.).	Kugellagerschalen (f., pl.).
— spinta.	Widerlager (n.).
— testa di biella.	Kolbenstangenlager (n.).
Cuscino (m.).	Kissen (Sitzkissen) (m.); Polster (n.).
Da affittare.	Zu vermieten.
Dado (m.).	Mutter (f.); Überwurfmutter (f.); Schraubenmutter (f.); Stempel (m.); Matrize (f.).
— a orecchie.	Flügelschraubenmutter (f.).
— a taglio.	Gabel-Schraubenmutter (f.).
Dado (m.) arrotato.	Gewalzte Schraubenmutter (f.).
— del collare della direzione (m.).	Schraubenmutter (f.) des Steuerhalsringes.
— del mozzo posteriore (m.).	Schraubenmutter der Hinterradnabe.
— del registro dei pedali (m.)	Pedalregulierungsschraubenmutter (f.).
— di bronzo.	Messingmutter (f.).
— per assale a sfere.	Kugelachsenschraubenmutter (f.).
— per asse pedali (m.).	Pedalachsenschraubenmutter (f.).
— per raggio.	Speichennippel (m.).
Danni-interessi.	Schadenersatz (m.).
Danno (m.).	Schaden (m.).
Dare un colpo di mano.	Hilfe leisten; Helfen.
Debole.	Schwach.
Decompressione (f.).	Druckaufhebung (f.).
Deformato.	Krumm; Verbogen.

Francese	Inglese
Butée (f.) de changement de marche.	Thrust bearing.
Coussinets de moteur.	Crankshaft bearings.
Palier (m.) de butée; Coussinets.	Thrust bearing.
Coussinets à fileter (m., pl.).	Screw-dies.
Coussinets de boîte de mouvement.	Gear box bearings.
Coussinets sphériques (m.,pl.)	Ball bearing cups.
Butée (f.).	Thrust block.
Coussinet (m.) de la tête de bielle.	Piston rod bearings.
Coussin (m.).	Cushion.
A louer.	To rent.
Ecrou (m.); Dé (m.); Matrice (f.).	Nut; Female-socrew; Die.
— à oreilles.	Wing nut.
Ecrou (m.) à encoches. } — à entailles. }	Castle nut.
Ecrou (m.) molleté.	Milled nut.
— du collier de direction.	Head and handle bar clip nut.
— du moyeu arrière.	Back nave nut.
Ecrou de réglage de pédale (m.).	Pedal adjusting nut.
— en bronze (m.).	Brass nut.
— d'essieu à billes.	Ball bearing axle arm nut.
— d'axe de pédale (m.).	Pedal fastening nut.
— de rayon (m.).	Spoke nipple.
Dommages intérêts (m. pl.).	Damages (pl.) to pay.
Dommage (m.).	Damage.
Donner un coup de main.	To give a lift; To help.
Faible.	Weak.
Décompression (f.).	Compression relief.
Déformé, -e.	Deformed.

Italiano	Tedesco
Deformazione (f.) della strada.	Unebenheit (f.) der Straße.
Densimetro (m.).	Dichtigkeitsmesser (m.).
Densità (f.).	Dichtigkeit (f.); Dichte (f.).
Denso.	Dicht; Hermetisch.
Dentato.	Gezahnt; Eingerückt.
Dentatura (f.).	Zahnung (f.).
Dente (m.).	Zahn (m.); Zahnung (f.).
Deposito (m.).	Lagerhaus (n.).
Derivare.	Ableiten.
Derivazione (f.).	Nebenschluß (m.); Ableitung (f.).
Disco (m.) di frizione.	Planscheibe (f.); Friktionsscheibe (f.).
Dettagli.	Details (pl.).
Dettaglio (m.).	Einzelheit (f.).
Deviare.	Ableiten; Rangieren.
Deviazione (f.).	Nebenschluß (m.); Ableitung (f.).
Di cuoio.	Ledern.
Di sotto.	Unterhalb.
Diametro (m.).	Durchmesser (m.).
— della ruota.	Raddurchmesser (m.).
Dichiarazione (f.).	Erklärung (f.); Protokoll (n.).
Dietro.	Hinten; Rückwärts.
Difetto (m.).	Fehler (m.).
— di costruzione.	Konstruktionsfehler (m.).
Difettoso.	Fehlerhaft; Schadhaft.
Differenza (f.).	Unterschied (m.).
Differenziale (m.).	Differential (n.).
Differire.	Unterscheiden.
Diffusore (m.).	Zerstäuber (m.).
Digrassare.	Entfetten.
Dilatare.	Ausdehnen; Expandieren.
Dilatazione (f.).	Dehnung (f.); Ausdehnung (f.).
Dimensione (f.).	Maß (n.).
— della cassa.	Karosserie-Abmessungen (f.).
Dinamo (m.).	Dynamomaschine (f.).
Dipingere.	Anstreichen.
Diretto, -a.	Direkt.

Francese	Inglese
Déformations (f.) de la route.	Irregularities of the road.
Densimètre (m.).	Densimeter.
Densité (f.).	Density.
Dense; Hermétique; Etanche.	Tight; Dense.
Engrené; Denté.	Geared.
Denture (f.).	Cog; Toothed gear.
Dent (f.); Denture (f.).	Tooth.
Magasin (m.); Entrepôt (m.).	Warehouse.
Dériver; Dévier.	To deviate; To shunt.
Dérivation (f.); Déviation (f.)	Derivation; Deviation
Plateau (m.) de friction; Plaque (f.) de friction.	Friction plate.
Détails (m. pl.).	Details (pl.).
Détail (m.).	Detail.
Dévier; Dériver.	To shunt.
Dérivation (f.); Déviation (f.).	Derivation; Shunt.
En cuir.	Leathern.
Dessous.	Underneath.
Diamètre (m.); Calibre (m.).	Diameter.
— de roue (m.).	Diameter of a wheel.
Déclaration (f.); Procès verbal (m.).	Statement.
En arrière.	Rear; Backward.
Défaut (m.).	Defect.
Défaut (m.) de construction.	Fault of construction.
Défectueux.	Defective.
Différence (f.).	Difference.
Différentiel (m.).	Differential.
Différencier.	To distinguish.
Diffuseur (m.).	Sprayer.
Dégraisser.	To free from grease; To scour; To remove the grease.
Etendre; Dilater; Déployer.	To expand.
Dilatation (f.); Expansion (f.) Détente (f.).	Dilatation; Extension; Expansion.
Dimension (f.); Mesure (f.).	Measure.
Dimensions (f.) de la caisse.	Measurement over body; Body dimensions.
Dynamo (f.).	Dynamo.
Peindre.	To paint.
Direct, -e.	Direct.

Italiano	Tedesco
Direzione (f.).	Richtung (f.); Lenkung (f.); Steuerung (f.); Führung (f.).
— irreversibile.	Selbsthemmende Steuerung (f.).
Diritto.	Gerade; Rechts.
Dirizzare.	Richten; Ebnen; Hobeln; Schlichten.
Dirizzato sul tornio (m.).	Abgedreht; Auf der Drehbank gerichtet.
Discesa pericolosa (f.).	Abstieg (m.), gefährlicher.
Disco (m.).	Diskus (m.); Scheibe (f.); Platte (f.).
— di manovella.	Kurbelplanscheibe (f.).
— eccentrico.	Exzenterscheibe (f.).
— universale.	Universalplanscheibe (f.).
Disegnare.	Zeichnen.
Disegno (m.).	Zeichnung (f.); Skizze (f.).
— d'officina.	Werkstattzeichnung (f.).
Diseguale.	Ungleich.
Disgrazia (f.).	Unglück; Kein Glück haben.
Disormeggio (m.).	Start (m.); Abfahrt (f.).
Disporre.	Anordnen; Abschaffen.
Dispositivo (m.).	Vorrichtung (f.); Mechanismus (m.).
Disposizione (f.).	Anordnung (f.).
Distaccare.	Auskuppeln; Ausrücken.
Distaccare la cinghia.	Den Riemen ausrücken.
Distacco (m.).	Ausrückvorrichtung (f.); Kupplung; Einschaltung.
Distanza (f.).	Entfernung (f.).
— percorsa.	Zurückgelegte Entfernung (f.).
— fra ruote.	Radstand (m.).
Distendere.	Ausdehnen; Strecken; Expandieren; Dehnen; Spannen.
Distintivo (m.).	Abzeichen (n.).
Distribuire.	Verteilen.
Distributore (m.).	Verteiler (m.).
— accensione.	Kommutator (m.); Stromverteiler (m.); Unterbrecher (m.).

Francese	Inglese
Direction (f.); Guide (f.).	Direction; Steering; Guide.
Direction irréversible (f.).	Irreversible Steering.
Droit, -e.	Right; Straight.
Diriger; Planer; Aplanir; Raboter; Doucir.	To plane; To smooth.
Dressé au tour.	Faced in the lathe.
Descente dangereuse.	Dangerous hill.
Disque (m.); Plaque (f.).	Disc.
Plateau (m.) de manivelle.	Crank disc.
Disque (m.) d'excentrique.	Excentric disc.
Plateau universel (m.).	Universal face plate.
Dessiner.	To draw.
Dessin (m.); Esquisse (f.); Ccoquis (m.).	Drawing.
Esquisse (f.); Dessin d'atélier.	Working drawing.
Inégal, -e; Accidenté.	Uneven.
Malheur (m.).	Bad luck.
Start (m.); Départ (m.).	Start.
Disposer.	To dispose.
Dispositif (m.); Mécanisme (m.); Appareil (m.).	Appliance; Mechanism.
Disposition (f.).	Disposition.
Débrayer; Arrêter.	To declutch; To disconnect; To disengage.
Débrayer la courroie.	To throw off the belt.
Débrayage (m.); Appareil (m.) à débrayer.	Compling; Clutch.
Distance (f.).	Distance.
Distance (f.) parcourue.	Coverd distance.
Ecartement des roues (m.).	Wheel-base.
Etendre; Allonger; Dilater; Déployer; Etirer.	To expand.
Insigne (m.).	Badge.
Distribuer.	To distribute.
Distributeur (m.).	Distributer.
Commutateur (m.); Brise-circuit (f.); Distributeur (m.) d'allumage; Distributeur (m.) de courant pour allumage; Trembleur (m.).	Commutator; Wipe contact.

Italiano	Tedesco
Distributore di corrente per accensione.	Kommutator (m.); Stromverteiler (m.); Unterbrecher (m.).
Distribuzione (f.).	Verteilung (f.).
— d'ammissione.	Einlaßsteuerung (f.).
— delle camme.	Nockensteuerung (f.).
Disturbare.	Stören; Verschieben.
Diversione (f.).	Ableitung (f.).
Dogana (f.).	Zollamt (n.).
Doganiere (m.).	Zollbeamter (m.).
Dolce.	Sanft; Glatt.
Dolcemente.	Sanft; Glatt.
Doppio.	Doppelt.
Duplicato (m.).	Kopie (f.); Duplikat (n.).
Doppia (f.) azione.	Doppelwirkung (f.).
Durevole.	Dauerhaft; Fest.
Durevollezza (f.).	Dauerhaftigkeit (f.).
Duro.	Hart.
Ebanite (f.).	Ebonit.
Eccentrico.	Exzentrisch.
— (m.).	Exzenter (m.).
Eclisse (f.).	Lasche (f.).
Economia (f.).	Sparsamkeit (f.).
Effetti (m.).	Kapazität (f.); Leistung (f.).
Effettivo.	Tatsächlich; Wirksam.
Effetto (m.).	Leistung (f.).
Eguale.	Eben; Gleich; Horizontal; Wagerecht.
Egualizzatore.	Ausgleicher (m.).
Elasticità (f.).	Elastizität (f.); Spannkraft (f.).
Elastico.	Elastisch.
Elemento (m.).	Element (n.).
Evaporare.	Verdunsten; Verdampfen.
Elettricità (f.).	Elektrizität (f.).
— negativa (f.).	Negative Elektrizität (f.).
— positiva (f.).	Positive Elektrizität (f.).
Elettrico.	Elektrisch.

Francese	Inglese
Commutateur (m.); Brise-circuit (f.); Distributeur (m.) d'allumage; Distributeur (m.) de courant pour allumage; Trembleur (m.).	Commutator.
Distribution (f.).	Distribution.
— d'admission.	Inlet control.
— de came (f.).	Cam guide.
Déranger; Déplacer.	To displace; To shift.
Déviation (f.); Dérivation (f.)	Deviation; Derivation; Shunt.
Douane (f.).	Custom-house.
Douanier (m.).	Custom-house official.
Doux, -ce; Doucement; Poli.	Smooth; Even.
Doux; Poli.	Smooth; Even.
Double.	Double.
Double (m.); Duplicata.	Duplicate; Copy.
Double action (f.).	Double action.
Durable; Solide.	Durable; Stable.
Durabilité (f.).	Durability.
Dur.	Hard.
Ebonite (f.).	Ebonite.
Excentrique.	Excentric.
Excentrique (m.).	Excentric.
Eclisse (f.).	Clip; Clamp.
Economie (f.).	Economy.
Capacité (f.); Effet (m.); Rendement (m.).	Capacity.
Effectif, -ve; Potentiel.	Effective; Potential.
Effect (m.).	Effect.
Egal; Horizontal; A niveau.	Level; Horizontal.
Egalisateur (m.).	Equalizer.
Elasticité (f.).	Elasticity; Elastic force.
Elastique.	Elastic.
Elément (m.).	Element.
Evaporer; Vaporiser.	To evaporate; To vaporize.
Electricité (f.).	Electricity.
— négative (f.).	Negative electricity.
— positive (f.).	Positive electricity.
Electrique.	Electric.

Italiano	Tedesco
Elettrodo (m.).	Elektrode (f.).
Elettro-magnete (m.).	Elektromagnet (m.).
Elettromobile (m.).	Elektromobil (f.).
Elevatore (m.).	Aufzug (m.); Fahrstuhl (m.).
Elevazione (f.).	Anhöhe (f.); Höhe (f.).
— di fianco.	Seitenerhebung (f.).
— di fronte.	Fronterhebung (f.).
— estrema.	Enderhebung (f.).
Elica (f.).	Gewinde (Schrauben) (n.).
Eliminatoria (f.).	Ausscheidungsrennen (n.).
Ellittica.	Elliptisch.
Emissione (m.).	Ergiebigkeit (f.); Zuführung (f.).
Energia (f.). latente.	Beharrungsvermögen (n.).
Entrata (f.).	Eingang (m.); Einstieg (m.); Eintritt (m.).
— della benzina.	Benzineinlaß (m.); Einfüllöffnung (f.).
— di fianco.	Seiteneingang (m.).
— posteriore.	Hintertüre (f.).
Equilibrare.	Ausbalancieren; Balancieren; Ausgleichen.
Equilibrio (m.).	Balanc (f.); Gleichgewicht (n.).
Equipaggiamento (m.).	Ausrüstung (f.); Ausstattung (f.).
Equivalente.	Gleichwertig.
— (m.).	Gegenwert (m.).
Ermetico.	Hermetisch; Dicht.
Erto.	Steil.
Esaminare.	Besichtigen; Nachsehen; Untersuchen.
Espansione (f.).	Ausdehnung (f.); Dehnung (f.); Expansion (f.).
— di vapore.	Dampfausdehnung (f.).
Esplosione (f.) premature.	Rückstoß der Andrehkurbel Frühzündung (f.).
Esposizione (f.).	Ausstellung (f.).
Espositore (m.).	Aussteller (m.).
Essere coricato.	Liegen.
— in moto.	Im Gange sein.
Est.	Osten.

Francese	Inglese
Electrode (f.).	Electrode.
Electro-aimant (m.).	Electro magnet.
Electromobile (f.).	Electromobil.
Elévateur (m.); Ascenseur (m.).	Hoist; Elevator.
Hauteur (f.); Elévation (f.).	Elevation; Height.
Elévation (f.) de côté.	Side elevation.
— de face.	Front elevation.
— de bout.	End elevation.
Elicə (f.); Filet (m.); Pas de vis (m.).	Pitch.
Eliminatoire (f.).	Eliminating trials.
Elliptique.	Elliptic.
Débit (m.).	Feed.
Energie latente (f.).	Latent energy.
Entrée (f.).	Entrance.
Arrivée (f.) d'essence; Orifice (m.) de remplissage.	Petrol inlet.
Entrée sur le côté (f.).	Side entrance.
— d'arrière (f.).	Rear-entrance.
Equilibrer; Balancer.	To balance; To counterbalance; To equilibrate.
Equilibre (m.); Balance (f.).	Balance; Equilibrium.
Equipement (m.).	Equipment.
Equivalent.	Equivalent.
Equivalent (m.).	Equivalent.
Hermétique; Dense; Etanche	Hermetical; Tight.
Escarpé; Raide.	Steep.
Visiter; Inspecter; Examiner.	To examine.
Détente (f.); expansion (f.); Dilatation (f.).	Expansion.
Détente (f.) de vapeur.	Expansion of steam.
Explosion (f.) prématurée.	Back fire.
Exposition (f.).	Show.
Exposant (m.).	Exhibitor.
Être couché.	To lie.
Être en marche.	Going; Moving.
Est.	East.

Italiano	Tedesco
Estensibile.	Verlängerbar.
Esterno.	Äußerlich.
Esterno.	Außenseite (f.).
Estintore (m.).	Auslöscher (m.).
Estremità (f.).	Endstück (n.).
— della carena.	Hintersteven (m.).
Eterogeneo.	Ungleichartig.
Etichetta (f.).	Aufschrift (f.).
Fabbrica (f.).	Fabrik (f.).
Fabbricante.	Fabrikant (m.).
Fabbricato (m.).	Gestell (n.); Rahmen (m.).
Fabbricazione (f.).	Fabrikation (f.); Herstellung (f.).
Fabbro (m.).	Grobschmied (m.); Schlosser (m.).
— in serrature.	Eisenhändler (m.); Spengler (m.).
Facile.	Leicht.
Facoltà (f.) di portare.	Tragfähigkeit (f.) des Lagers.
Falegname (m.).	Tischler (m.).
Falso.	Falsch; Verkehrt.
Fanale (m.).	Laterne (f.).
— a candela.	Kerzenlampe (f.).
— lanterna (f.).	Lampe (f.).
Fango (m.).	Kot (m.).
Far scattare una molla.	Feder strecken.
Fare rumore.	Klappern; Rasseln.
Faro (m.).	Scheinwerfer (m.).
Fascia (f.) di protezione.	Schutzband (n.).
Fascio (m.) tubulare.	Röhrenbündel (n.).
Fase.	Phase (f.); Takt (m.).
Fattura (f.).	Rechnung (f.); Konto.
Feltro (m.).	Filz (m.).
Fendere.	Spalten.
Fenditura (f.).	Defekt (m.); Bruch (m.).
Ferito, -a.	Verwundet.

Extensible.	Extensible.
Externe.	External.
Extérieur (m.); Dehors (m.).	Outside.
Extincteur (m.).	Extinguisher.
Bout (m.); Talon (m.).	End-piece.
Etambot (m.).	Stern post.
Hétérogène.	Heterogeneous.
Etiquette (f.).	Label.
Fabrique (f.); Usine (f.).	Factory.
Fabricant (m.); Constructeur (m.).	Manufacturer.
Bâti (m.).	Frame.
Fabrication (f.).	Manufacture.
Forgeron (m.); Serrurier (m.).	Blacksmith; Locksmith; Smith.
Serrurier (m.); Ferblantier (m.).	Iron monger.
Facile, Léger.	Light.
Puissance de charge (f.).	Bearing strength.
Menuisier (m.).	Carpenter.
Faux.	False; Wrong.
Phare (m.).	Lamp.
Lanterne (f.) à bougie.	Candle lamp.
Lanterne (f.).	Lamp.
Boue (f.).	Mud.
Détendre un ressort.	To stretch a spring.
Claquer.	To rattle.
Phare (m.); Projecteur (m.); Eclaireur (m.).	Headlight Search light.
Croissant (m.) de protection.	Protecting band; Tread.
Faisceau (m.) tubulaire.	Stark of tubes.
Phase (f.); Cycle (f.).	Phase; Cycle.
Facture (f.); Compte (m.).	Bill; Account.
Feutre (m.).	Felt.
Fendre.	To split.
Crevaison (m.); Cassure (f.); Rupture (f.); Fente (f.).	Burst (tyre); Fracture; Rupture; Crack.
Blessé, -e.	Injured; Hurt.

Italiano	Tedesco
Fermaglio (m.).	Brechstange (f.).
— d'intrenamento (m.).	Mitnehmerstift (m.); Mitnehmerbolzen (m.).
Fermare.	Ausrücken; Auskuppeln; Halten; Anhalten; Hemmen.
Fermata forzata (f.).	Betriebsstörung (f.); Unfall (m.); Panne (f.).
Fermo (m.).	Hemmung (f.); Gesperre (n.).
Ferramenta (f.).	Eisenbeschlag (m.); Eisenring (m.); Kühlerring (m.).
Ferro (m.).	Eisen (n.).
— ad angolo.	Winkeleisen (n.).
— a. T. (m.).	T-Eisen (n.).
— a U.	U-Eisen (n.).
— fucinato.	Schmiedeeisen (n.).
— greggio.	Roheisen (n.).
— profilato.	Profileisen (n.).
Ferrovia (f.).	Eisenbahn (f.).
Fesso.	Gespalten; Versplintet.
Fessura (f.).	Ausbeulung (f.); Schlitz (m.); Riß (m.); Bruch (m.); Sprung (m.).
Fiamma (f.).	Flamme (f.).
Fiammifero (m.).	Zündholz (n.).
Fiasco (m.).	Klampe.
Fibra (f.).	Fiber.
— isolante.	Isolierendes Fiber.
Fila di sfere.	Kugelreihe (f.); Kugelring (m.).
Filettare una vite.	Gewinde schneiden; Schrauben schneiden.
Filetto (m.).	Gewinde (Schrauben) (n.).
— a destra.	Rechtsgewinde (n.).
— destro.	Rechtsgewinde (n.).
— di vite.	Schraubengewinde (n.).
— doppio.	Doppelgewinde (n.).
— inverso.	Linksgewinde (n.).
— sinistro.	Linksgewinde (n.).
Filo (m.).	Leitungsdraht (m.); Drahtleitung (f.).
— d'acciaio.	Stahldraht (m.).

Francese	Inglese
Broche (f.).	Tommy bar.
— d'entraînement (f.).	Tappet.
Arrêter; Debrayer.	To disengage; To stop; To disconnect; To lock.
Panne (f.); Accident (m.).	Breakdown; Mishap; Accident.
Arrêt (m.); Cliquet (m.).	Stoppage; Stop; Ratchet.
Frette (f.); Ferrure (f.).	Iron hoop; Iron mounting; Ferrule.
Fer (m.).	Iron.
Fer en angle (m.); Cornière (f.).	Angle-iron.
— en T (m.).	T-iron.
— en U (m.).	Channel iron.
— forgé (m.).	Wrought-iron.
— en saumon (m.); Fonte (f.).	Pig iron.
Fer (m.) profilé.	Sectional iron.
Chemin de fer (m.).	Railway.
Fendu; Goupillé.	Split.
Fissure (f.); Fente (f.); Gerçure (f.); Entaille (f.); Cassure (f.); Rupture (f.).	Bulge; Cleft; Crack; Slit; Fissure.
Flamme (f.).	Flame.
Allumette (f.).	Match.
Flasque (f.).	Check; Clamp.
Fibre (f.).	Fibre.
— isolante.	Isulation fibre.
Rangée (f.) de billes; Couronne (f.) de billes.	Ball race.
Fileter une vis; Tarauder.	To cut a screw.
Filet (m.); Pas de vis (m.).	Pitch; Thread.
— à droite (m.).	Right handed thread.
— à droite.	Right handed thread.
— de vis (m.).	Screw-thread.
Filetage double mâle; Double filet (m.).	Double thread.
Filet renversé (m.).	Left handed screw-thread.
— (m.) renversé.	Left handed screw-thread.
Fil (m.); Câble (m.); Montage de fils.	Wiring.
Fil d'acier (m.).	Steel wire.

Italiano	Tedesco
Filo dell' accensione.	Zündkabel (n.).
— di ferro.	Gang (m.) [Gewinde]; Draht (m.).
— di fondamento (m.).	Erdleitung (f.); Grunddraht (m.).
— di massa.	Erdleitung (f.); Grunddraht (m.).
— elettrico.	Elektrischer Draht (m.).
— primario.	Primärdraht (m.).
— secondario.	Sekundärdraht (m.).
Filtro (m.).	Filter (m.); Seiher (m.).
Finestrino (m.) presa d'aria.	Lufteinlaßklappe (f.).
Finire.	Beendigen; Vollenden; Fertigstellen.
Fischio (m.).	Pfeife (f.).
Finito.	Bearbeitet; Fertig.
Fino.	Fein.
Fissare.	Aufspannen; Festmachen; Dehnen.
— il centro.	Zentrieren.
Flangia (f.).	Flansche (f.).
— dell' aspirazione.	Saugventilflansch (m.); Saugventilfeder (f.).
— della molla.	Federhaken (m.).
— dello scappamento.	Auspuffventilflansch (m.).
Flessibile.	Biegsam.
Flessibilità (f.).	Biegsamkeit (f.).
Fodero (m.) della forcella.	Gabelscheide (f.).
Fodero (m.).	Gleitmuff (m.).
Foglia (f.).	Tafel (f.); Platte (f.); Tisch (m.); Blech (n.); Streifen (m.).
Foglio (m.) di via.	Frachtbrief (m.).
Folle.	Schwankend.
Fondamento (m.).	Fundament (n.); Sockel (m.).
Fondazione (f.).	Fundament (n.); Sockel (m.).
Fondere.	Gießen; Schmelzen.
Fonderia (f.).	Gießerei (f.).
Fondita (f.).	Formen (n.); Guß (m.); Gußeisen (n.).

Francese	Inglese
Câble électrique d'allumage (m.).	Ignition cable.
Fil (m.) de fer; Pas (m.); Fil métallique.	Thread; Iron wire.
— de masse (m.).	Earth wire.
— de masse (m.).	Earth wire.
— électrique.	Electric wire.
— primaire (m.).	Primary wire.
Fi secondaire (m.).	Secondary wire.
Filtre (m.).	Filter.
Guichet de prise d'air (m.).	Air inlet valve.
Finir; Achever.	To finish.
Sifflet (m.).	Whistle.
Fini.	Finished; Machined.
Fin.	Fine.
Etendre; Etirer; Fixer; Lier; Serrer.	To fix; To stretch; To fasten.
Fixer le centre.	To centre.
Ailette (f.); Bride (f.);	Gill.
Bride (f.) d'aspiration; Ressort (m.) d'aspiration.	Inlet valve flange; Inlet valve spring.
— de ressort.	Spring hook.
— d'échappement.	Exhaust valve flange.
Flexible; Souple.	Flexible; Supple.
Souplesse (f.).	Flexibility.
Fourreau defourche (m.).	Fork blade.
Fourreau (m.).	Sliding sleeve.
Feuille (f.); Tôle (f.); Lame (f.); Plaque (f.).	Sheet; Table; Plate.
Feuille de route (f.); Lettre de voiture (f.).	Bill of lading.
Fou, folle.	Loose.
Fondation (f.); Fondement (m.).	Basement.
Fondation (f.); Fondement (m.).	Foundation; Basement.
Fondre.	To smelt; To fuse; To cast.
Fonderie (f.).	Foundry.
Fonte (f.); Moulage (m.).	Moulding; Casting.

Italiano	Tedesco
Fondo (m.).	Betriebskapital (n.).
Forare.	Bohren; Durchstechen; Lochen.
Foratoio (m.).	Bohrer (m.).
Foratrice (f.).	Lochmaschine (f.); Stanzmaschine (f.).
Forbici.	Schere (f.).
Forcella (f.).	Gabel (f.).
— anteriore.	Vordergabel (f.).
— di scappamento.	Auspuffventilgabel (f.).
— del catenaccio cambio velocità.	Übersetzungshebelkopf (m.).
— del pistone carburatore.	Vergaserkolbengabel (f.).
— del puntale.	Bergstütze (f.); Anker (m.).
— leva freno.	Bremshebelgabel (f.).
— porta galletto di scappamento.	Auspuffgabel (f.).
— posteriore.	Hintergabel (f.).
— registrabile dell' asta.	Regulierungsgabel (f.).
— sfera regolatore.	Kugelregulatorgabel (f.).
— tirante del freno.	Bremsstangenkopf (m.); Zuggabel (f.) des Bremshebels.
Forma (f.).	Form (f.); Schablone (f.).
Formare.	Abformen vom Modell; Formen.
Fornello (m.).	Ofen (m.).
Fornire.	Austatten, Liefern.
Forno (m.).	Ofen (m.) [Schmelzofen].
Foro (m.).	Bohrloch (n.); Loch (n.).
— per passaggio benzina.	Kurzes Rohr (n.).
Forte.	Stark.
Forza (f.).	Kraft (f.).
Forza effettiva.	Nutzkraft (f.).
Forza viva.	Lebendige Kraft (f.).
— idraulica.	Wasserkraft (f.).
— in cavalli Vapore.	Pferdekraft (f.).
Forzare.	Erzwingen; Forcieren.
Fossato (m.).	Graben (m.).
Fosso (m.).	Graben (m.).

Francese	Inglese
Fonds (m. pl.).	Working capital.
Aléser; Creuser; Percer; Forer.	To drill; To pierce; To bore a hole.
Foret (m.); Perçoir (m.).	Gimlet; Driller; Borer.
Machine à percer (f.); Machine à poinçonner; Machine poinçonneuse.	Punching machine.
Ciseaux (m. pl.).	Scissors.
Fourchette (f.).	Fork.
Fourche (f.) avant.	Front fork.
Fourchette (f.) d'échappement.	Exhaust valve fork.
Chape (f.) du cliquet de levier de changement de vitesse.	Change speed lever catch fork.
— de piston du carburateur.	Carburetter piston rod end.
— de béquille.	Sprag bracket.
— de levier de frein.	Brake lever end.
Fourchette (f.) porte-galet d'échappement.	Exhaust roller fork.
Fourche arrière (f.).	Back fork.
Fourchette (f.) de réglage.	Coupling fork.
Chape (f.) de boule de régulateur.	Governor ball fork.
— de tige de frein; Fourchette (f.) de tirage de levier de frein.	Brake rod end; Brake rod fork.
Forme (f.); Modèle (m.).	Form; Shape; Templat.
Mouler; Former.	To form a casting; To form.
Four (m.); Fourneau (m.).	Furnace; Owen.
Fournir; Livrer.	To furnish.
Four (m.); Fourneau (m.).	Furnace; Owen.
Creux (m.); Trou (m.);.	Hole.
Ajutage (m.).	Short pipe.
Fort, -e.	Strong.
Force (f.); Puissance (f.).	Power; Force.
Force effective (f.).	Effective power.
Force vive (f.).	Energy.
— hydraulique (f.).	Water-power.
Cheval-vapeur (m.); Force en chevaux.	Horse-power.
Forcer.	To force.
Fossé (m.).	Ditch.
Fossé (m.).	Ditch.

Italiano	Tedesco
Fra asse ed asse.	Von Mitte zu Mitte.
Fragile.	Zerbrechlich.
Francese.	Französisch.
— (m.).	Franzose (m.).
Freddo, -a.	Kalt.
Frenare.	Bremsen.
Frenare.	Bremsvorrichtung (f.).
— di colpo.	Bremse fest anziehen.
Freno (m.).	Bremse (f.).
— a contropedale.	Fußbremse (f.); Rücktrittsbremse (f.).
— a leva.	Hebelbremse (f.); Handbremse (f.).
— a mano.	Handbremse (f.); Hebelbremse (f.).
— a mascella.	Backenbremse (f.); Schuhbremse (f.).
— a nastro. / — a spirale.	Bandbremse (f.).
— a pattino.	Backenbremse (f.); Schuhbremse (f.).
— a tamburo.	Trommelbremse (f.).
— a vite.	Schraubenbremse (f.).
Freno a zoccolo.	Schuhbremse (f.); Backenbremse (f.).
— ad espansione.	Innenbremse (f.).
— del differenziale.	Differentialbremse (f.).
— del mozzo.	Nabenbremse (f.).
— interno.	Innenbremse (f.).
— sul cerchio.	Felgenbremse (f.).
Fresare.	Fräsen; Formen.
Fresatrice (f.).	Fräsmaschine (f.); Hobelmaschine (f.).
Frizione (f.).	Reibung (f.).
Fronte (f.).	Front (f.); Vorderseite (f.).
Fucina (f.).	Schmiede (f.).
Fucinare.	Schmieden.
Fuga (f.).	Ausfluß (m.); Luftentweichung (f.); Undichtheit (f.); Verlust.

Francese	Inglese
d'axe en axe.	Centre to centre.
Fragile.	Breakable; Brittle.
Français.	French.
Français (m.).	Frenchman.
Froid, -e.	Cold.
Freiner; Serrer les freins.	To apply the brake.
Freinage (m.).	Brake gear.
Bloquer le frein.	To put the brake full on.
Frein (m.).	Brake.
— à contre pédalage.	Foot brake; Back-pedalling brake.
— à levier (m.); Frein à main.	Lever-brake; Hand brake.
— à main; Frein à levier (m.).	Hand-brake; Lever-brake.
— (m.) à mâchoires; Frein à patin; Frein à sabot.	Shoe brake.
— à bande. — à collier. — à ruban. — à enroulement.	Band brake.
— à patin; Frein à sabot; Frein à mâchoires.	Shoe brake.
— à tambour.	Drum brake.
— à vis.	Screw brake.
Frein (m.) à sabot; Frein à mâchoires; Frein à pâtir.	Shoe brake.
— à expansion (m.); Frein intérieur.	Expansion brake; Internel-brake.
— du différentiel.	Differential brake.
— du moyeu (m.).	Hub brake.
—à expansion Frein;intérieur.	Expansion brake.
— sur jante.	Rim brake.
Fraiser; Couper.	To shape; To cut; To mill.
Machine (f.) à fraiser; Machine (f.) à raboter; Raboteuse (f.); Contourneuse (f.).	Shaping-machine; Milling machine.
Friction (f.); Frottement (m.).	Friction.
Front (m.).	Front.
Forge (f.).	Forge; Smithy.
Forger.	To forge.
Fuite (f.); Perte (f.); Fuite d'air.	Leakage.

Fuggire.	Ausfließen; Lecken; Rinnen.
Fumo (m.).	Rauch (m.).
Fungo (m.).	Umgekehrter Kegel (m.).
— di polverizzazione.	Pilzförmiger Zerstäuber (m.).
Funzionare.	Im Gang sein.
Funzione (f.).	Funktion (f.).
Fuoco (m.).	Feuer (n.).
— bianco.	Weißlicht (n.).
— di fucina.	Schmiedefeuer (n.).
— rosso.	Rotes Licht (m.).
— verde.	Grünes Licht (n.).
Fuori.	Außerhalb.
— concorso.	Außer Konkurrenz.
Furgone.	Karren (m.); Rollwagen (m.); Lastwagen (m.).
— (m.) di consegna.	Großer Lieferungswagen (m.).
Fusibile.	Schmelzbar.
Fusione (f.).	Formen (n.); Guß (m.).
— di bronzo.	Gelbguß (m.).
— di ottone.	Gelbguß (m.).
Fuso (m.).	Achslager (n.).
Fuso.	Gegossen; Geschmolzen.
— (m.) d'assale.	Achsschenkel (m.).
Galleggiante (m.).	Schwimmer (m.); Korkschwimmer (m.); Gußtrichter (m.).
Galleggiante (m.).	Gußtrichter (m.).
— del carburatore.	Vergaserschwimmer (m.).
Galleria (f.).	Tunnel (m.); Rolle (f.); Flaschenzug (m.); Galerie (f.).
Galvanico.	Galvanisch.
Galvanizzare	Galvanisieren.
Galvanizzato.	Galvanisiert.
Gancio (m.).	Klammer (f.); Haken (m.); Öse (f.); Vorstecker (m.); Drücker (m.).
— del cerchio.	Radfelgenhaken (m.).

Francese	Inglese
Couler; Fuir.	To leak; To rnn out.
Fumée (f.).	Smoke.
Champignon (m.).	Inverted cone.
— de pulvérisation.	Sprayer.
Fonctionner; Etre en marche.	Running; Working.
Fonction (f.).	Function.
Feu (m.).	Fire.
— blanc.	White light.
— de forge (m.).	Hearth; Smith's Forge.
— rouge (m.).	Red light.
— vert.	Green light.
Hors de.	Out of; Outside.
— concours.	Non competitive.
Camion (m.).	Dray; Lorry; Truck.
Fourgon (m.) de livraison.	Large van.
Fusible.	Fusible; Meltable.
Moulage (m.); Fonte (f.).	Moulding; Casting.
Fonte (f.) de bronze; Laiton (m.); Fonte (f.) de cuivre jaune.	Yellow brass; Brass casting.
Fonte de cuivre jaune (f.).	Brass casting.
Fusée (f.).	Axle-bearing.
Fondu.	Cast; Fused; Melted.
Fusée (f.) d'essieu.	Axle arm; Axle-swivel.
Flotteur (m.); Macaron (m.); Saumon (m.).	Float; Cork-float; Ingate; Runnerhead.
Saumon (m.); Flotteur (m.).	Runner head.
Flotteur (m.) de carburateur.	Carburetter float.
Tunnel (m.); Rouleau (m.); Galerie (f.).	Tunnel; Luggage guard; Pulley.
Galvanique.	Galvanic.
Galvaniser.	To galvanize.
Gàlvanisé.	Galvanized.
Clameau (m.); Crapon (m.); Crochet (m.); Esse (f.); Linquet (m.); Bride (f.).	Hook; Cramp; Linch-pin; Shackle; Pawl
Crochets (m.) de la jante.	Clinch of the rim.

Italiano	Tedesco
Gancio madrevite.	Befestigungsstück (n.); Klammer (f.); Scharnierband (n.) Spannkluppe (f.).
Gancio (m.) per para fanghi.	Flügelhaken (m.).
Garage (m.).	Wagenschuppen (m.); Remise (f.); Schuppen (m.); Wagenhalle (f.).
— per vettura automobili.	Automobilhalle (f.).
Gas (m.).	Gas (n.).
— acetilene.	Azetylengas (n.).
— bruciato.	Verbranntes Gas.
— della combustione.	Verbrennungsgase (n., pl.).
— di scappamento.	Auspuffgase (f., pl.).
— illuminante.	Leuchtgas (n.).
Garza (f.).	Gaze (f.).
Gelare.	Frieren.
Gemello (m.).	Federlasche (f.).
Generatore (m.).	Erzeuger (m.); Generator (m.).
— a vaporizzazione istantanea;	Augenblicksdampferzeuger (m.); Kessel (m.) für Augenblicksverdampfung.
Gesso (m.).	Kreide (f.); Gips (m.).
Gesso (m.).	Gebrannter Gips (n.).
— cotto.	Gebrannter Gips.
— crudo.	Ungebrannter Gips (m.).
Gettare.	Werfen.
Getto (m.).	Ergiebigkeit (f.); Zuführung.
— d'acqua.	Wasserguß (m.).
Ghiaccio (m.).	Eis (n.).
Ghiaia (f.).	Kies (m.).
Ghisa (f.).	Gußeisen (n.); Guß.
— dura.	Hartguß (m.).
— malleabile.	Schmiedbarer Guß (m.); Temperguß (m.).
Giornaliere.	Taglöhner (m.).
Giornata (f.).	Taglohn (m.).

Francese	Inglese
Pièce d'attache (f.); Clameau (m.); Presse (f.); Briquet (m.); Crampon filière (m.); Emboîture (f.).	Clamp; Hinge.
Crochet (m.) de tablier.	Wing hook.
Garage (m.); Remise (f.).	Garage.
Garage d'automobiles (m.).	Motor garage.
Gaz (m.).	Gas.
— acétylène.	Acetylene gas.
— brûlé.	Burnt gas.
— de combustion.	Combustible gases.
— de décharge. } — d'échappement. }	Exhaust gas.
— d'éclairage.	Lighting gas.
Gaze (f.); Grille (f.) anti-poussière.	Gauze.
Geler.	To freeze.
Jumelle (f.).	Universal shackle.
Générateur (m.).	Generator.
Générateur (m.) à vaporisation instantanée; Chaudière (f.) à vaporisation instantanée.	Flash boiler.
Craie (f.); Gypse (m.); Pierre à plâtre.	Chalk; Gypsum; Plaster of Paris.
Gypse.	Plaster.
Plâtre cuit (m.).	Burnt gypsum; Plaster of Paris.
— cru (m.).	Unburnt gypsum.
Jeter.	To throw; To cast.
Débit (m.).	Feed.
Jet d'eau (m.).	Water jet.
Glace (f.).	Ice.
Gravier (m.).	Gravel.
Fonte (f.); Moulage (m.).	Cast iron; Pig iron; Casting.
— dure.	Grey iron.
— malléable (f.).	Malleable casting; Malleable cast-iron.
Journalier (m.); Ouvrier (m.).	Day labourer.
Journée (f.); Salaire (m.).	Daily wages.

Italiano	Tedesco
Giorno (m.).	Tag (m.); Tageslicht (n.).
Girare.	Rotieren; Umdrehen.
Girevole.	Drehbar.
Giro (m.).	Drehbank (f.); Drehung (f.); Wendung (f.); Straßenkrümmung (f.).
— di forza.	Kraftleistung (f.).
Giunto (m.).	Verbindung (f.); Dichtung (f.); Gelenk (n.).
— a cardano.	Kardangelenk (n.).
— a snodo.	Gelenkkuppelung (f.) mit Kniescheiben verbunden; Kugelgelenk (n.); Universalgelenk (n.).
— sferico.	Kugelgelenk (m.).
Giuntura (f.).	Gelenk (n.); Scharnier (n.); Dichtung (f.).
Giunzione (f.)	Kupplung (f.); Verschraubung (f.).
Giuoco (m.).	Toter Gang (Spiel) (m.).
Gocciolare.	Lecken (Rinnen); Ausfließen.
Gomitare.	Kröpfen.
Gomito (m.).	Ellbogen (m.); Knie (m.).
Gomma (f.).	Gummi (m.).
— di Para.	Paragummi.
— indurita.	Hartgummi (m.).
— per pedali.	Pedalgummi (m.).
— piena.	Vollreifen (m.); Vollgummi (m.).
— pneumatica.	Luftreifen (m.).
— scanalata per pedali.	Geriefter Pedalgummi (m.).
Gonfiare.	Aufblasen; Aufpumpen.
Gonfiato a blocco.	Stark aufgepumpt.
Grado (m.).	Grad (m.); Neigung (f.); Steigung (f.).
— di congelazione.	Gefrierpunkt (m.).
Gradini.	Stufen; Treppe.
Graduale.	Allmählich.
Graffa (f.). per cinghia.	Riemenscheibe (f.).
Graffietto (m.) a centrare.	Streichmodell (n.) zum Zentrieren.

Francese	Inglese
Jour (m.).	Day Daylight.
Tourner.	Rotate; To turn.
Pivotant; Réversible.	Tournable; Reversible.
Rotation (f.); Tour (m.); Virage (m.).	Lathe; Turn; Turning lathe; Rotation.
Tour (m.) de force.	Feat of strength; Effort.
Garniture (f.); Joint (m.); Jointure (f.).	Union; Joint; Turning-joint.
Joint (m.) de cardan.	Cardan joint.
— à rotule; Joint (m.) sphérique.	Globe joint (ball joint, universal joint); Ball and socket joint.
— sphérique.	Ball joint.
Articulation (f.); Jointure(f.); Charnière (f.); Joint (m.); Etoupage (m.); Garniture (f.).	Turning-joint; Packing; Hinge.
Attaque (f.); Bouchon (m.); Joint (m.); Embrayage (m.) Connexion (f.).	Coupling.
Jeu (m.).	Play.
Couler; Fuir.	To drip; To leak.
Couder.	To form a knee; Cranked.
Coude (m.).	Elbow.
Caoutchouc (m.).	India rubber; Caoutchouc.
Gomme (f.) de Para.	Para rubber.
Caoutchouc durci (m.).	Hard rubber.
— pour pédales.	Pedal rubber.
Bandage solide (f.); Caoutchouc (m.) plein.	Solid tyre.
Caoutchouc(m.)pneumatique.	Pneumatic tyre.
— cannelé pour pédales.	Fluted pedal rubber.
Gonfler.	To pump (tyres); To inflate.
Gonflé à bloc.	Hard pumped (tyre).
Degré (m.); Grade (m.); Rampe (f.); Côte (f.).	Degree; Pitch; Gradient.
Point (m.) de congélation.	Freezing-point.
Marches; degrés.	Steps.
Successif.	Gradually; By degrees.
Crupon (m.) pour courroie.	Belt-pulley.
Trusquin (m.) à centrer.	Centering gauge.

Italiano	Tedesco
Grande.	Groß; Geräumig.
Grandezza (f.).	Größe(f.); Maß(n.); Kaliber(n.).
Grano (m.).	Korn (n.).
— (m.) fino.	Feinkörnig.
— (m.) grosso.	Grobkörnig.
Grassare.	Einfetten.
Grassatore (m.).	Stauferbüchse (f.); Öler (m.); Schmierapparat (m.).
— a tubetto visibile.	Schautropföler (m.).
— contagocce.	Tropföler (m.).
— meccanico.	Selbstöler (m.).
— multiplo.	Öler(m.) mit vielen Ausgängen.
Grasso (m.).	Fett (n.); Öl (n.).
— consistente.	Konsistentes Fett (n.).
— per cinghia.	Riemenfett (n.).
Graticola (f.).	Gaze (f.).
Greggio.	Rauh.
Grembiale (m.).	Schürze (m.); Knieleder (m.); Kniedecke (f.); Kotschutz (m.).
Griffa (f.) griglia.	Drahtgitterwerk (n.).
Griglia (f.).	Drahtgitter (n.).
Grossezza (f.).	Decke (f.); Wandstärke (f.).
Grosso.	Dick.
Grue (f.).	Hebevorrichtung (f.); Kran (m.).
Grue (f.).	Kran (m.); Hebekran (m.);
Grue a vapore.	Dampfkran (m.).
Grue girevole.	Drehkran (m.).
Grue scorrente.	Laufkran (m.).
Gruppo (m.) motore.	Motor und Getriebe.
Guadagnante.	Gewinner (m.).
Guaiaco (m.).	Guajac-Holz (n.).
Guaina (m.).	Scheide (f.).
Guanti (m.).	Handschuhe (m., pl.).
Guardia di polizia.	Polizist (m.).
Guarnito di.	Versehen / Ausgerüstet / Ausgestattet } mit.
Guarnitura (f.).	Garnitur (f.); Beschläge (m., pl.).

Francese	Inglese
Grand, -e; Vaste.	Tall; Large; Great; Big.
Grandeur (f.); Calibre (m.).	Greatness; Size.
Grain (m.).	Grain.
— fin.	Fine grained.
Gros grain.	Coarse grained.
Graisser; Lubrifier.	To grease.
Graisseur (m.); Appareil de graissage (m.).	Lubricator.
— à débit visible.	Sight feed lubricator.
— compte gouttes..	Hand lubricator.
— mécanique (m.).	Selfacting lubricator.
— à départs multiples.	Multiple lubricator.
Graisse (f.); Huile (f.).	Grease; Fat; Oil.
— consistante.	Stauffer grease; Thick grease; Vaseline.
Enduit (m.) pour courroies.	Belt grease; Belt dressing.
Gaze (f.); Grille (f.) antipoussière.	Gauze.
Brut, -e.	Rough.
Tablier (m.).	Apron.
Grillage (m.).	Grid.
Grillage (m.).	Wire guard.
Grosseur (f.); Epaisseur (f.).	Thickness.
Epais, -sse.	Thick.
Grue (f.); Appareil servant à soulever (m.).	Lifting apparatus; Hoist.
Grue (f.); Chèvre (f.).	Crane.
Grue à vapeur (f.).	Steam-crane.
Grue tournante (f.).	Revolving crane.
Grue roulante (f.).	Travelling crane.
Groupe moteur.	Motor and gear.
Gagnant (m.).	Winner.
Gaïac (m.).	Lignum vitae.
Gaine (f.).	Sheath.
Gants (m. pl.).	Gloves (pl.).
Sergent de ville (m.); Agent de police (m.).	Policeman.
Garni de; Muni de.	Provided with; Fitted with.
Garniture (f.); Armature (f.); Armement (m.).	Mountings.

Italiano	Tedesco
Guarnitura di fibra.	Fiberdichtung (f.); Fiberpakkung (f.).
— di gomma.	Gummidichtung (f.).
Guarnizione (f.).	Dichtung (f.); Gelenk (n.) Scharnier (n.).
— di rame.	Kupferdichtung (f.).
Guastare.	In Unordnung geraten.
Guasto (m.) d'accensione.	Zündungsversager (m.).
Guida (f.).	Führung (f.).
— del freno.	Bremsführung (f.).
— (f.) della leva del regolatore.	Regulatorhebelführung (f.).
— della valvola di scappamento.	Auspuffventilführung (f.).
— di distacco.	Kupplungsführung (m.).
— forcella (f.) scappamento.	Führung der Auspuffgabel.
— paracolpi.	Pufferbüchse (f.); Pufferführung (f.).
Guidare.	Steuern.
Guscio (m.) a fodera (f.).	Hülse (f.) [Futteral].
Handicap.	Handikap (n.).
Hemlock.	Schierlingstannenholz (n.).
Hickory.	Hickoryholz (n.).
Idrante (m.).	Hydrant.
Idrantico.	Hydrantisch.
Idrometro (m.).	Hydrometer (m.); Wasserstandsmesser (m.).
Ignizione (f.) spontanea.	Selbstzündung (f.).
Il **brevetto** (m.) è scaduto.	Das Patent ist erloschen.
Il **galleggiante** non chiude.	Der Schwimmer schließt nicht.
Il **motore** è riscaldato.	Heiß geworden.
Illuminare.	Beleuchten.
Illuminazione (f.).	Beleuchtung (f.).

Joint (m.) de fibre; Garniture (f.) en fibre.	Fibre packing.
Garniture (f.) en caoutchouc.	Rubber packing.
Garniture (f.); Articulation (f.); Charnière (f.); Jointure (f.); Joint (f.); Etoupage (m.); Garniture (f.).	Joint; Hinge; Packing.
— en cuivre rouge (f.).	Coppor packing.
Détraquer.	To get out of order.
Raté (m.) d'allumage.	Misfire.
Guide (f.); Direction (f.); Coulisseau (m.).	Guide.
— (m.) de frein.	Brake guide.
Toc (m.) de levier de régulateur.	Guide for governor lever.
Guide (m.) de soupape d'échappement.	Exhaust valve guide.
Toc (m.) d'embrayage.	Guide for clutch cone.
Guide de fourchette d'échappement.	Exhaust forb guide.
Boisseau de butoir (m.).	Buffer guide.
Diriger.	To steer.
Cosse (f.).	Cover; Case.
Handicap (m.).	Handicap.
Hemlock.	Hemlock.
Hickory (m.).	Hickory
Hydrante.	Hydrant.
Hydrantique.	Hydrantic.
Hydromètre (m.).	Hydrometer; Water-gauge.
Ignition spontanée (f.).	Spontaneous ignition.
Le brevet est dans le domaine public.	The patent has expired.
Le flotteur ne ferme pas.	Punctured float.
Le moteur a chauffé.	It got heated.
Eclairer.	To illuminate; To light.
Eclairage (m.).	Lighting.

Italiano	Tedesco
Imballaggio (m.).	Verpackung (f.); Dichtung (f.).
Imballare.	Packen; Verpacken.
Imbarazzo (m.).	Trubel (m.); Unannehmlichkeiten (f., pl.).
Imbibire.	Imprägnieren.
Imboccatura (f.).	Mundstück (n.); Düse (f.).
Imbocco (m.).	Düse (f.); Mundstück (n.).
— del carburatore.	Vergaserluftdüse (f.).
Imbottito.	Gepolstert.
Imbottitura (f.).	Polsterung (f.).
Imbussolare (una ruota).	Ausbüchsen (ein Rad).
Imbuto (m.).	Trichter (m.).
— con filtro.	Trichter (m.) mit feinem Metallsieb (n.).
— con reticola.	Trichter mit Gitter.
Imparare.	Lernen.
Impenetrabile alla polvere.	Staubdicht.
Imperfetto, -a.	Unfertig.
Imperforabile.	Stichfest.
Impermeabile.	Wasserdicht.
— all' aria.	Luftdicht.
In due parti.	Zweiteilig.
In opera.	Im Freien; In Arbeit.
In salita.	Geneigt.
Incandescente.	Glühend; Weißglühend.
Incandescenza (f.).	Glührohr (n.); Weißglut.
Incapace.	Unfähig.
Incavare.	Bohren.
Incavatura (f.).	Gleiten (n.).
Inchiodare.	Nageln; Zusammennageln.
Inclinato.	Schräg.
Inclinazione (f.).	Achssturz (m.).
Incombustibile.	Unverbrennbar.
Incontrare.	Begegnen.
Incontrollabile.	Unkontrollierbar.
Incudine (f.).	Amboß (m.).

Francese	Inglese
Emballage (m.); Joint (m.); Etoupage (m.); Garniture (f.).	Packing.
Emballer.	To pack.
Trouble (m.).	Trouble.
Imprégner; Imbiber.	To impregnate.
Embouchure (f.); Bouche (f.); Buse (f.); Tuyère (f.).	Mouth-piece; Nozzle.
Tuyère (f.); Buse (f.); Embouchure (f.).	Nozzle.
Tuyère (f.) de carburateur.	Air throttle for carburetter.
Capitonné.	Upholstered; Padded.
Capitonnage (f.).	Upholstery.
Emboîter (une roue).	To box (a wheel); To bush.
Entonnoir (m.).	Funnel.
Entonnoir (m.) à tamis.	Funnel with fine strainer.
Entonnoir (m.) avec grille.	Funnel with strainer.
Apprendre.	To learn.
Etanche à la poussière.	Dust proof.
Imparfait, -e.	Unfinished.
Imperforable.	Puncture proof.
Imperméable.	Water-proof.
Imperméable à l'air.	Air tight.
En deux parties.	In two parts.
Dans l'oeuvre.	Outside; In operation.
En rampe.	On a gradient; Inclined.
Incandescent.	White-hot.
Incandescence (f.); Tube (m.) incandescent; Tube d'allumage (m.); Chaleur du rouge blanc (f.).	Incandescence; White heat; Ignition tube.
Incapable.	Incapable; Unable.
Aléser; Creuser; Percer; Forer.	To drill; To bore.
Coulisse (f.); Glissière (f.).	Slide; Slip.
Clouer.	To nail.
Incliné.	Obliqued; Inclined.
Dévers (m.).	Axle angle of axleend; Inclination of swivel.
Incombustible.	Incombustible.
Rencontrer.	To meet.
Incontrôlable.	Uncontrollable.
Enclume (f.).	Anvil.

Italiano	Tedesco
Indebolimento (m.).	Abschwächung (f.).
Indebolire.	Abschwächen.
Indicare.	Anzeigen; Indizieren.
Indicatore (m.).	Anzeiger (m.); Leere (f.) (zum Messen); Meßapparat (m.).
— dell' olio.	Ölmesser (m.).
— di pendenze.	Steigungsmesser (m.).
— di poli.	Polanzeiger (m.).
— di velocità.	Schnelligkeitsmesser (m.).
Indice (m.) delle materie.	Inhaltsverzeichnis (n.).
Indietro.	Rückseite (f.).
Indotto (m.).	Armatur(f.); Beschläge(m. pl.).
Indurire.	Härten.
Indurre.	Beeinflussen.
Induttore (m.).	Induktor (m.).
Inesplodibile.	Unexplodierbar.
Inferiore.	Untere.
Infiammare.	Entzünden.
Informarsi.	Erkundigen.
Ingegnere (m.).	Ingenieur (m.).
Ingombro (m.).	Hindernis (n.).
Ingombrare.	Hindern.
Ingovernabile.	Unregierbar.
Ingranaggio (m.).	Übersetzung (f.) Getriebe (n.) Radsatz (m.); Zahnradgetriebe (n.).
— a vite perpetua.	Schneckengetriebe (n.).
— a vite senza fine.	Getriebe (n.) mit Schneckenantrieb (m.).
— con griffe.	Pfeilrad (n.).
— conico.	Konisches Getriebe; Kegelrad (n.).
— del differenziale.	Differentialgetriebe (n.).
— differenziale.	Differentialbewegung (f.); Ausgleichgetriebe (n.).
— di sdoppiamento.	Zahradgetriebe (n.) mit Übersetzung 2 : 1.
— interno.	Getriebe mit Innenverzahnung (f.).
— piano, a ruota diritta.	Getriebe (n.) mit Stirnräderverzahnung.

Affaiblissement.	Weakness.
Affaiblir.	To weaken.
Indiquer	To indicate.
Indicateur (m); Jauge	Indicator; Gauge.
Indicateur d'huile (m.).	Oil-gauge.
Indicateur (m.) de pentes	Gradometer.
— de pôles.	Pole finder.
— de vitesse.	Speed indicator.
Table de matières (f.).	Index; Table of contents; Register.
Arrière (m.).	Rear side; Back side.
Induit (m.); Armature (f.).	Armature; Fittings.
Durcir; Tremper.	To harden; To temper.
Induire.	To induce.
Inducteur (m.).	Inductor.
Inexplosible; Inexplosif, -ive.	Inexplosive.
Inférieur. -e.	Lower.
Enflammer; Allumer.	To inflame; To fire.
S'informer.	To inquire.
Ingéniuer (m.).	Engineer.
Encombrement (m.); Obstacle (m.).	Obstacle; Obstruction.
Encombrer.	To obstruct.
Ingouvernable.	Ungovernable.
Engrenage (m.); Multiplication (f.); Développement (m.).	Gear; Gearing.
Engrenage à vis sans fin.	Worm and wheel gear.
Engrenage (m.) à vis sans fin.	Worm and wheel gear.
Engrenage (m.) à chevrons.	Double helical gear.
Engrenage conique.	Bevel gear.
Engrenage (m.) différentiel.	Compensating-gear; Differentiel gear.
Mouvement(m.)de différentiel Engrenage (m.) différentiel.	Differential gear.
Engrenage de dédoublement.	Two to one gear.
Engrenage (m.) intérieur.	Internal cut wheel
Engrenage plan (m.); Engrenage à roue droite.	Cylindrical gear.

Italiano	Tedesco
Ingranaggio planetario.	Planscheibengetriebe (n.); Scheibenkupplung (f.).
— diritto.	Gerades Zahnradgetriebe (n.).
Ingranamento (m.).	Reibung (f.); Friktion.
Ingranare.	Ineinandergreifen.
Ingranato.	Eingerückt.
Ingrassare.	Einfetten.
Ingrassatore (m.).	Fettbüchse; Ölbüchse (f.); Schmierbüchse (f.).
Iniettore (m.).	Einspritzer (m.); Spritzdüse (f.).
Insieme (m.).	Gesamt-Ansicht (f.).
— di lamiere.	Panzerung (f.).
Insolubile.	Unlöslich.
Installatore (m.).	Installateur (m.).
Installazione (f.).	Anlage (f.); Betriebsanlage (f.); Einrichtung (f.).
Intaglio (m.).	Sprung (m.) im Material; Schlitz (m.).
Intatto.	Unbeschädigt.
Intensità (f.).	Intensität (f.); Stärke (f.).
Intercambiabile.	Auswechselbar.
Intermediario.	Mittel (adj.); Zwischen.
Interno (m.).	Innenseite (f.).
Interprete (m.).	Dolmetsch (m.).
Interrogatorio (m.).	Verhör (n.).
Interrompere.	Unterbrechen.
— la corrente.	Den Strom unterbrechen.
Interruttore (m.).	Stromunterbrechung (f.); Unterbrecher (f.).
— a coppiglia.	Stechkontakt; Unterbrecherstift (m.).
Interruzione (f.).	Unterbrechung (f.).
Intervallo (m.).	Pause (f.).
Invenzione (f.).	Erfindung (f.).
Inviluppare.	Umwickeln; Zudecken.
Irreversibile.	Selbsthemmend.
Isolamento (m.).	Isolierung (f.).
Isolante.	Isolator (m.); Nichtleiter (m.)
Isolare.	Isolieren.
Isolato, -a.	Isoliert.

Engrenage planétaire (m.); Transmission planétaire (f.)	Planetary gear.
Engrenage (m.) droit.	Spur gear.
Frottement (m.); Friction (f.).	Friction.
Engrener.	To mesh (of cog wheels).
Engrené.	In gear.
Enduire.	To smear; To lubricate; To To grease.
Boîte (f.) à graisse; Godet graisseur (m.).	Oil reservoir; Grease cap.
Injecteur (m.); Gicleur (m.).	Injector.
Ensemble (m.).	General view.
Tôlerie (f.); Blindagė (m.).	Sheeting.
Insoluble.	Insoluble.
Plombier (m.).	Plumber.
Installation (f.); Etablissement (m.).	Installation; Plant.
Fente (f.); Entaille (f.).	Cleft; Crack; Slit; Rent.
Intact.	Intakt; Undamaged.
Intensité (f.).	Intensity.
Interchangeable.	Interchangeable.
Intermédiaire; Entre.	Intermediate; Middle; Between.
Intérieur (m.).	Inside; Internal.
Interprète (m.).	Interpreter.
Interrogatoire (officiel) (m.).	Hearing; Examination.
Rompre; Interrompre.	To interrupt.
Rompre le courant.	To cut out the current.
Coupe-circuit (m.); Trembleur (m.); Interrupteur (m.).	Cut-out; Interrupter; Commutator.
Interrupteur (m.) à cheville; Cheville (f.) de l'interrupteur.	Connecting plug.
Interruption (f.).	Interruption.
Intervalle (m.).	Interval.
Invention (f.).	Invention.
Envelopper; Couvrir.	To envelope; To cover.
Irréversible.	Irreversible.
Isolement (m.).	Insulation.
Isolateur (m.); Isolant (m.).	Insulator.
Isoler.	To insulate.
Isolé, -e.	Insulated.

Italiano	Tedesco
Isolatore (m.).	Isolator (m.); Nichtleiter (m.).
Ispezionare.	Besichtigen; Nachsehen; Untersuchen.
Istrumento (m.).	Instrument (n.).
Lacca (f.) in fogli.	Schellack (m.).
Laccetto (m.).	Binderiemen (m.).
Laccioli (m., pl.) di cuoio.	Binderiemen (m.); Nähriemen (m.).
Lama (f.).	Klinge (f.); Streifen (m.); Blatt (n.).
— a tallone dell' interruttore Carpentier.	Obere Feder am Carpentier-Unterbrecher.
— del collare freno ordinario.	Gewöhnliches Bremssegment (m.).
— di ferro.	Eisenblechtafel (f.).
— di sega.	Sägeblatt (n.).
Lamiera (f.).	Blech (n.); Eisenblech (n.).
— d'acciaio.	Stahlblech (n.); Stahlplatte (f.).
— di ferro.	Blechscheibe (f.).
— di rame.	Kupferblech (n.).
— galvanizzata.	Galvanisiertes (n.) Blech.
— imbottita.	Gebogenes Eisenblech (n.); Gepreßtes.
— in fogli.	Dünnes Eisenblech (n.).
— zincata.	Verzinktes Eisenblech (n.).
Laminato.	Gewalzt; Gefräst.
Laminatoio (m.).	Walzwerk (n.).
Lampada (f.) a gas.	Gaslampe (f.).
— ad arco.	Bogenlampe (f.).
— ad incandescenza.	Glühlampe (f.).
— a tubetto.	Brenner-Armierung (f.).
— contatto.	Kontaktglühlampe (f.).
— di sicurezza.	Sicherheitslampe (f.).
— per saldare.	Lötlampe (f.).
Lampione (m.).	Lampion (m.).
Landau (m.).	Landauer (m.).

Francese	Inglese
Isolateur (m.); Isolant (m.).	Insulator.
Visiter; Inspecter; Examiner.	To examine; To inspect.
Instrument (m.).	Instrument.
Laque en feuilles (f.).	Shell-lac; Sealing lac.
Lacet (m.).	Belt lace.
Courroie (f.); Lanière (f.).	Leather strap.
Lame (f.); Feuille (f.).	Blade; Leaf.
Lame (f.) à talon du rupteur Carpentier.	High tension trembler top plate.
Lame (f.) de collier de frein ordinaire.	Segment of ordinary brake.
Lame (f.) de fer.	Sheet of iron; Iron plate; Iron sheet.
Lame de scie (f.).	Saw-blade.
Tôle (f.); Blindage (m.).	Sheet of metal; Sheet iron.
Tôle d'acier (f.); Plaque d'acier.	Sheet steel; Steel-plate.
Feuille (f.) de tôle (f.).	Sheet of tin plate.
Cuivre rouge en lames (m.); Plaque de cuivre rouge (f.).	Copper sheet.
Tôle (f.) galvanisée.	Galvanized sheet; Galvanized plate; Galvanized sheet-iron.
Tôle (f.) emboutie; Tôle (f.) ondulée.	Bent sheet-iron; Dished plate
Tôle en feuilles (f.).	Thin sheet iron.
Tôle zinguée (f.).	Tin plate; Zinced sheet.
Laminé, -e; Molleté, -e.	Rolled; Milled.
Laminoir (m.).	Rolling-mill.
Lampe (f.) à gaz.	Gas lamp.
— à arc.	Arc lamp.
— à incandescence (f.).	Incandescent lamp.
— de brûleur.	Burner mount.
— à contact (f.).	Contact electric lamp.
— de sûreté (f.).	Safety-lamp.
— à souder (f.).	Soldering-lamp; Blow lamp.
Lampion (m.).	Chinese lantern.
Landau (m.).	Landau.

Italiano	Tedesco
Landaulet (m.).	Landaulet (n.).
Lanterna (f.).	Laterne (f.).
Fanale ad acetilene.	Azetylenlaterne (f.).
Lanterna a candela.	Kerzenlaterne (f.).
Lanterna ad olio.	Öllaterne (f.).
— a petrolio.	Petroleumlampe (f.).
— di coda.	Schlußlaterne (f.).
Larghezza (f.).	Breite (f.); Weite (f.).
Largo.	Breit; Weit.
Lastra (f.) di pietra.	Schleifsteine (m., pl.).
Laterale.	Seitlich.
Lato (m.).	Seite (f.).
Lattoniere (m.).	Spengler (m.); Eisenhändler (m.).
Lavaggio.	Waschung (f.).
Lavare.	Waschen.
Lavorare.	Arbeiten.
Lavoro (m.).	Arbeit (f.).
— di cesoia.	Abscherungsarbeit (f.).
— di fucina.	Schmiedearbeit (f.).
— meccanico.	Maschinenarbeit (f.).
Lega (f.) quadrata.	Quadratmeile (f.).
Legatura (f.) del filo.	Drahtverbindung (f.).
Leggiero.	Leicht.
Legno (m.).	Holz (n.).
— abete.	Tannenholz (n.).
— d'ebano.	Ebenholz (n.).
— di acero.	Ahornholz (n.).
— di acero duro.	Hartes Ahornholz (n.).
— di betulla.	Birkenholz (n.).
— di bosso.	Buchsbaumholz (n.).
— di castagno.	Kastanienholz (n.).
— di faggio.	Buchenholz (n.).
— di frassino.	Eschenholz (n.).
— di Larice.	Lärchenholz (n.).
— di noce.	Nußbaumholz (n.).
— di pitch pine.	Pechtannenholz (n.).
— di quercia.	Eichenholz (n.).
— di quercia (f.) bianca.	Steineichenholz (n.).
— di quercia (m.) verde.	Grünes Eichenholz (n.); Steineiche (f.).
— di tasso.	Eibenholz (n.).
Legno (m.) d'olmo.	Ulmenholz (n.).
— d'olmo bianco.	Weißulmenholz (n.).

Francese	Inglese
Landaulet (m.).	Landaulet.
Phare (m.).	Lamp.
Lanterne à acétylène (f.).	Acetylean lamp.
— à bougie (f.).	Candle lamp.
— à huile (f.).	Oil lamp.
Lanterne (f.) à pétrole.	Petroleum lamp.
— de queue.	Tail light.
Largeur (f.).	Breadth; Width.
Large.	Broad; Wide.
Meule (f.); Dalle (f.).	Grinding-stone.
Latéral.	Lateral; Sidelong.
Côté (m.).	Side.
Serrurier (m.); Ferblantier (m.).	Iron monger.
Lavage (m.).	Washing.
Laver.	To wash.
Travailler.	To work.
Ouvrage (m.); Travail (m.).	Labour; Work.
Travail (m.) de cisaillement.	Shearing strain.
Ouvrage de forge (m.).	Smith's work.
Travail mécanique (m.).	Machine work.
Lieue carrée (f.).	Square mile.
Ligature (f.) de fil.	Wire connection.
Léger; Facile.	Easy; Light.
Bois (m.).	Wood; Timber.
Sapin (m.).	Deal.
Ebène (f.).	Ebony.
Erable (m.).	Maple.
— dur.	Rock maple.
Bouleau (m.).	Birch-wood.
Buis (m.).	Box-wood.
Châtaignier (m.).	Chestnut.
Hêtre (m.).	Beechwood.
Frêne (m.).	Ash word.
Mélèze (m.).	Larch.
Noyer (m.).	Walnut.
Pitch-pin (m.).	Pitch pine.
Chêne (m.).	Oak.
— blanc.	White oak.
— vert; Yeuse.	Live oak.
If (m.).	Yew.
Orme (f.).	Elm.
— blanc.	Grey elm.

Italiano	Tedesco
Legno satino.	Atlasholz (n.).
Lente (f.).	Linse (f.).
Lento, -a.	Langsam
Leva (f.).	Hebel (m.); Hebeeisen (n.); Wagenheber (m.).
— a gomito.	Winkelhebel (m.).
— a mano.	Handhebel (m.); Handgriff (m.).
— a palla.	Kugelhebel (m.).
— comando freno.	Zugstange der Bremsen.
— comando frizione freno.	Verbindungsstange (f.) zwischen Bremse und Kupplung.
— d'arresto.	Arretierhebel (m.); Ausrückhebel(m.); Kupplungshebel (m.).
— d'articolazione dello sterzo.	Steuerstangenbolzen (m.).
— dell' acceleratore.	Beschleunigungshebel (m.).
— del cambiamento di marcia.	Umsteuerungshebel (m.).
— del cambio velocità.	Geschwindigkeitswechselhebel (m.).
— del freno.	Bremshebel (m.).
— del pneumatico.	Pneumatikhebel (m.).
— del regolatore.	Regulatorhebel (m.).
— della valvola.	Ventilhebel (m.).
— dello sterzo.	Steuerungsstange (f.).
— di cambiamento.	Leitungshebel (m.); Steuerhebel (m.).
— di direzione.	Leitungshebel (m.); Steuerhebel (m.).
— di distacco.	Kupplungshebel (m.).
— di marcia.	Steuerhebel (m.); Leitungshebel (m.).
— di velocità.	Geschwindigkeitshebel (m.).
Levare.	Entfernen; Heben.

Francese	Inglese
Bois de satin.	Satin wood.
Lentille (f.).	Lens (of lamp).
Lent, -e.	Slow.
Cric (m.); Chèvre (f.); Levier (m.); Pince (f.).	Crow bar; Lever; Jack.
Levier coudé (m.).	Knee-lever.
— à main (m.); Manette (f.); Poignée (f.); Manche (f.).	Hand lever.
— à boule.	Ball lever.
Bielle (f.) de commande de frein.	Brake lever connecting rod.
Bielle de commande de débrayage et de frein.	Brake and clutch lever connecting rod.
Levier (m.) de vitesse; Levier d'arrêt (m.).	Trigger; Clutch lever; Coupling lever.
Axe (m.) de bielle de direction.	Steering rod bolt.
Levier (m.) d'accélérateur.	Accelerator lever.
— de changement de marche (m.).	Reverse lever.
Bielle (f.) de changement de vitesse; Levier (m.) de changement de vitesse.	Change speed lever.
Levier (m.) de frein.	Brake lever.
— de pneu (m.).	Tyre-lever.
— de régulateur.	Governor lever.
— de soupape (m.).	Valve-lever.
Bielle (f.) de commande de direction.	Steering rod.
Levier (m.) de direction; Levier (m.) de marche (m.); Levier (m.) de changement.	Steering lever.
— de direction; Levier (m.) de marche (m.).	Steering lever.
— d'embrayage (m.).	Coupling-lever.
— de marche (m.); Levier (m.) de direction; Levier (m.) de changement.	Steering lever.
— de vitesse (m.).	Speed-lever.
Lever; Hausser; Oter; Déplacer; Enlever.	To take away; Tore move; To lift; To elevate; To hoist.

Italiano	Tedesco
Lima (f.).	Feile (f.).
Lima bastarda.	Bastardfeile (f.).
Lima dolce.	Schlichtfeile (f.).
Lima grossa.	Armfeile (f.).
Lima in paglia.	Strohfeile (f.).
Lima mezzo tonda.	Halbrundfeile (f.).
Lima mordente.	Raspelfeile (f.).
Lima piatta.	Flachfeile (f.).
Lima quadrata.	Vierkantfeile (f.).
Lima rotonda.	Rundfeile (f.).
Lima triangolare.	Dreikantfeile (f.).
Limare.	Feilen.
Limare.	Abfeilen.
Limatura (f.). di ferro.	Eisenfeilspäne (m., pl.).
Limousine (f.).	Limousine (f.).
Linea (f.).	Linie (f.).
— orizzontale.	Horizontallinie (f.).
Linoleum (m.).	Linoleum (n.).
Liquido.	Flüssigkeit (f.).
Lisciare.	Lackieren; Polieren; Putzen.
Livello (m.).	Ebene (f.); Fläche (f.); Niveau (n.).
— ad acqua.	Wasserwage (f.).
Locomobile (m.).	Lokomobile (f.).
Locomotiva (f.).	Lokomotive (f.).
Longarone (m.).	Falz; Längsträger (m.) Vorsprung (m.).
Longherone (m.).	Langholzwage (f.).
Lubrificante (m.).	Schmiermittel (n.).
Lubrificare.	Ölen; Schmieren; Einfetten.
Lubrificazione (f.).	Schmierung (f.).
Lucchetto (m.).	Drücker (m.); Klinke (f.).
Lunghezza (f.).	Länge (f.).
— da testa a testa.	Länge von Spitze zu Spitze.
— massima.	Maximallänge (f.).
Luminello (m.).	Dille (f.); Führungshülse (f.).
Luogo (m.) di destinazione.	Bestimmungsort (m.).
Macadam (m.).	Makadam (n.).
Macchina (f.).	Maschine (f.).
— ad incavare.	Stoßmaschine (f.).

Francese	Inglese
Lime (f.).	File.
Lime bâtarde (f.).	Bastard-file.
Lime douce (f.): Queue-de-rat.	Smooth-file.
Lime à bras (f.).	Rough file.
Lime en paille (f.).	Straw-file.
Lime demi-ronde (f.).	Half-round-file.
Lime mordante (f.).	Rasp; Grater.
Lime plate (f.).	Flat-file; Hand-file.
Lime carrée (f.).	Square-file.
Lime ronde (f.).	Round-file.
Lime triangulaire (f.).	Triangular-file; Three corner file.
Limer.	To file.
Enlever avec la lime; Limer.	To file off.
Limelle de fer (f.).	Iron filings.
Limousine (f.).	Limousine.
Ligne (f.).	Line.
— horizontale (f.).	Horizontal line.
Linoleum (m.).	Linoleum.
Liquide (m.).	Fluid; Liquid.
Astiquer; Polir; Vernir.	To Polish; To laquer.
Niveau (m.); Plaine (f.).	Level; Plane.
Niveau à eau (m.).	Water-level; Spirit level.
Locomobile (f.).	Portable engine; Locomobile.
Locomotive (f.).	Locomotive-engine.
Longeron (m.).	Sill.
Longeron (m.).	Sole bar.
Lubrifiant.	Lubricant.
Graisser.	To oil; To lubricate; To grease.
Graissage (m.).	Lubrication.
Loquet (m.).	Latch; Trigger.
Longueur (f.).	Length.
— de tête en tête.	Length between points.
— maximum (f.).	Maximum length.
Douille (f.).	Socket.
Lieu (m.) de destination (f.).	Place of destination.
Macadam (m.).	Macadam.
Machine (f.).	Engine; Machine.
Machine (f.) à mortaiser.	Shaping-machine.

Italiano	Tedesco
Macchina a due cilindri.	Zweizylindermaschine (f.).
— a 3 cilindri.	Dreizylindermaschine (f.).
— a gas.	Gasmaschine (f.).
— a scannellare.	Kehlmaschine (f.); Nutenstoßmaschine (f.).
— a vapore.	Dampfmaschine (f.).
— compound.	Verbundmaschine (f.).
— da cucire.	Nähmaschine (f.).
— da filettare.	Schraubenschneidemaschine (f.); Schraubenschneidestahl (f.).
— da fresare.	Fräsmaschine; Hobel maschine (f.).
— da modellare.	Formmaschine (f.).
— da piegare lamiera.	Biegmaschine (f.).
— da strada.	Straßenmaschine (f.).
— di rinforzo.	Hilfsmaschine (f.).
— per la lavorazione del legno.	Holzbearbeitungsmaschine (f.).
— per piallare.	Fräsmaschine (f.); Hobelmaschine (f.).
— per ribadire.	Nietmaschine (f.).
— per tagliare ingranaggi.	Räderschneidemaschine (f.).
— utensile.	Werkzeugmaschine (f.).
Macchinista (m.).	Maschinist (m.).
Magazzino (m.).	Lagerhaus (n.).
— dei modelli.	Modellkammer (f.).
Maggior valore.	Mehrwert (m.).
Maglia (f.).	Glied (n.); Gliederring (m.).
— di catena.	Kettenglied (n.).
Maglio (m.).	Hammerwerk (n.).
— a vapore.	Dampfhammer (m.).
Magnete (f.) rotativa.	Rotierender magn.-elektr. Zündapparat (m.).
Magnetico.	Magnetisch.
Magnetizzazione dell' acciaio.	Stahl magnetisieren.
Magneto (m.).	Magnetapparat (m.).
— Bosch.	Boschzündung (f.).
Maillechort (m.).	Neusilber (n.).
Malleabile.	Hämmerbar.
Mancare.	Fehlen; Verfehlen.

Machine à deux cylindres (f.).	Two cylinder engine.
Machine (f.) à trois cylindres.	Triple cylinder engine.
Machine à gaz (f.).	Gas engine.
Raineuse (f.); Machine à rainer (f.).	Grooving-machine.
Machine à vapeur (f.).	Steam-engine.
Machine compound (f.).	Compound engine.
Machine à coudre (f.).	Sewing-machine.
Machine (f.) à fileter; Machine à tarauder (f.).	Screw-cutter; Ccrew-cutting-machine.
Machine (f.) à fraiser.	Shaping-machine; Milling machine.
Machine (f.) à mouler.	Moulding machine.
Machine (f.) à plier (les tôles).	Bending machine.
Machine (f.) de route.	Roadster.
Machine (f.) de renfort.	Auxiliary engine.
Machine à travailler les bois (f.).	Wood-working machine.
Machine (f.) à fraiser; Machine (f.) à raboter; Raboteuse (f.); Contourneuse (f.).	Shaping-machine; Planing-machine; Milling machine.
Machine à river (f.).	Riveting-machine.
Machine à tailler les engrenages (f.).	Teeth cutting machine.
Machine -outil (f.).	Machine-tool.
Machiniste (m.).	Machinist.
Magasin (m.); Entrepôt (m.).	Warehouse.
Magasin de modèles (m.).	Pattern room.
Plus-value (f.).	Extra price.
Maillon (m.).	Link.
Maillon (m.); Chainon (m.).	Chain-link.
Martellerie (f.).	Hammer-mill; Press work.
Marteau (m.) pilon à vapeur.	Steam hammer.
Magnéto-rotative (f.).	Rotary Magnete apparatus.
Magnétique.	Magnetic.
Aimentation de l'acier (f.).	Magnetizing of steel.
Magnéto (m.).	Magneto.
Magneto Bosch (m.).	Bosch ignition.
Maillechort (m.).	German silver.
Malléable.	Malleable.
Manquer.	To miss.

Italiano	Tedesco
Mandrino (m.).	Drehbankfutter (n.); Dorn (m.).
— spezzato.	Klemmfutter (n.).
— universale.	Universalfutter (n.).
Maneggiare.	Handhaben.
Manetta (f.).	Handhebel (m.); Handgriff (m.); Griff; Stiel.
— ammissione d'aria.	Luftdrosselhebel (m.).
— ammissione del gas.	Gashebel (m.).
— avanzo all' accensione.	Frühzündungshebel (m.).
— d'accensione.	Zünderhebel (m.).
— del freno.	Bremshebelhandgriff.
— della pompa ad olio.	Handgriff (m.) der Ölpumpe (f.).
— di comando.	Steuerhandgriff (m.).
— di compressione.	Kompressionshandgriff (m.).
— girevole.	Drehgriff (m.).
Manganbronzo (m.).	Manganbronze (f.).
Manico (m.).	Handhebel (m.); Griff (m.); Handgriff (m.); Stiel (m.).
— di lima.	Feilenheft (n.).
Manicotto (m.).	Hülse (f.); Manschette (f.); Verbindungsmuffe (f.).
— a denti.	Klauenkupplung (f.); Klauenhülse (f.).
— d'attacco.	Kupplungshülse (f.).
— di cuoio.	Ledermanschette (f.).
— di cuoio per pneumatico (m.).	Pneumatikmuffe (f.).
— (m.) eccentrico di riduzione (m.).	Exzentrische Reduktionsmuffe (f.).
— filettato.	Hülse (f.); Gewindemuffe (f.).
Maniglia (f.).	Drücker (m.); Klinke (f.); Knagge (f.).
— della porta.	Türschloß (n.).
Manometro (m.).	Manometer (m.); Druckmesser (m.).

Francese	Inglese
Mandrin (m.).	Chuck; Mandrel; Iron-pin.
Mandrin brisé (m.); Mandrin.	Elastic chuck.
Mandrin universel (m.).	Universal chuck.
Manier; Opérer.	To handle; To operate.
Manette (f.); Levier à main (m.); Poignée (f.); Manché (f.).	Hand lever; Spring-handle; Handle.
Manette (f.) d'admission d'air.	Air lever throttle.
Manette(f.)d'admission de gaz.	Gas lever.
Manette (f.) d'avance à l'allumage.	Sparking advance lever.
Manette (f.) d'allumage; Poignée (f.) d'allumage du guidon.	Handle bar switch; Spark lever.
Manette (f.) de frein.	Brake handle.
Poignée (f.) de la pompe à huile.	Handle of oil pump.
Manette de commande (f.).	Control lever.
Manette (f.) de compression.	Compression lever.
Poignée (f.) tournante.	Turning handle.
Manganbronze (f.).	Manganbronze.
Levier (m.) à main; Manche (m.); Poignée (f.); Manette (f.).	Handle; Hand lever.
Manche (m.) de lime.	File-handle.
Douille (f.); Manchette (f.); Manchon (m.).	Cuff; Sleeve; Bush.
Embrayage (m.) à griffes; Manchon (m.) à griffes; Embrayage à endentures.	Dog clutch; Jaw clutch.
Manchon d'embrayage (m.).	Clutch-casing.
Manchette en cuir (f.).	Leather cuff.
Manchon guètre pour pneumatique.	Tyre gaiter.
Manchon (m.) excentrique de réduction.	Offset reducing coupling.
Cartouche (f.); Douille (f.); Manchon (m.) fileté.	Coupling-box.
Loquet (m.); Came (f.); Tapet (m.); Toc (m.); Boutoir.	Catch; Latch; Trigger.
Loqueteau (m.) de portière.	Door lock.
Manomètre (m.).	Manometer; Pressure gauge.

Italiano	Tedesco
Manopola (f.).	Handhebel (m.); Griff (m.); Handgriff (m.); Stiel (m.).
— di corno.	Hornförmiger Griff (m.).
— di sughero.	Griff (m.) aus Kork.
Manovella (f.).	Andrehkurbel (f.).
— a campanello.	Glockenkurbel (f.).
— di lancio.	Andrehkurbel (f.).
— diritta.	Rechte Kurbel.
— di spinta.	Kurbel (f.) zum Anwerfen des Motors.
— frontale.	Stirnkurbel (f.).
— sinistra.	Linke Kurbel (f.).
— staccabile.	Abnehmbare Kurbel (f.).
Mantelletto (m.).	Schoßdecke (f.).
Mantenimento (m.).	Unterhalt (m.).
Manubrio (m).	Leitstange (f.); Lenkstange (f.).
— curvato.	Gebogene Lenkstange (f.).
— reversibile.	Umdrehbare Lenkstange.
Marca (f.).	Marke (f.).
— di fabbrica.	Fabrikmarke (f.); Fabrikzeichen (n.).
Marcia (f.).	Marsch (m.); Lauf (m.); Gang (m.); Weg (m.); Fahrt (f.).
— avanti.	Vorwärtsgang (m.).
— a vuoto.	Leergehend; Leichtgehend.
— a vuoto.	Leerlauf (m.).
— del motore.	Gang (m.) des Motors (m.).
— indietro.	Rücklauf (m.).
— piede (m.).	Wagentreppe (f.); Laufbrett (n.).
Marciapiede (m.) montatoio.	Auftritt (m.).
Marciare.	Gehen.
Marocchino (m.).	Maroquinleder (n.); Saffianleder (n.).
Martelletto (m.) di distacco.	Kupplungshammer (m.).
Martello (m.).	Hammer (m.).
— da fucina.	Schmiedehammer (m.).
— da ribadire.	Niethammer (m.).
— di legno.	Holzhammer (m.).

Francese	Inglese
Manche (m.); Poignée (f.); Manette (f.).	Handle; Hand-lever.
Poignée (f.) en corne.	Horn handle.
Poignée (f.) en liège.	Cork handle.
Manivelle (f.).	Starting handle;Crank handle.
Manivelle (f.) à cloche.	Bell crank.
Manivelle de lancement (f.).	Starting-crank; Starting handle.
Manivelle droite.	Right crank.
Manivelle (f.) de lancement.	Starting handle.
Manivelle frontale (f.).	Disc crank.
Manivelle gauche.	Left crank.
Manivelle détachable.	Detachable crank.
Housse (f.).	Rug.
Entretien (m.); Maintien (m.)	Maintenance.
Guidon (m.).	Handle bar.
Guidon (m.) cintré.	Bent handle bar.
Guidon -m.) réversible.	Reversible handle bar.
Marque (f.).	Marke; Brand.
Marque de fabrique (f.).	Trade-mark.
Passage (m.); Marche (m.); Allure (f.); Roulement (m.) Chemin (m,); Voie (f.); Route (f.).	Way; Run; Passage; Running; Pace; Going; Movement.
Marche en avant (f.).	Forward motion.
Marchant à vide.	Free-running; Running light.
Marche à vide (f.).	Free running; Running light.
Marche du moteur.	Working of the motor.
Marche arrière (f.).	Reverse.
Marchepied (m.).	Running-board; Carriage-step.
Marchepied (m.).	Step.
Aller; Marcher.	To go.
Maroquin (m.).	Morocco leather.
Marteau d'embrayage (m.).	Coupling hammer.
Marteau (m.); Taquet (m.).	Hammer.
Marteau à forger (m.).	Sledge-hammer.
Marteau à river (m.); Rivoir (m.).	Riveting-hammer.
Marteau (m.) en bois.	Wooden-hammer.

Italiano	Tedesco
Martinello (m.).	Winde (f.); Hebezeug (n.).
— cricco.	Winde (f.).
Mascelle (f.).	Backen(f.,pl.); Klauen(f.,pl.).
— del freno.	Bremsbacken.
— di piombo.	Bleibacken (f., pl.).
Maschiare.	Gewindeschneiden.
Maschio (m.).	Schraubenbohrer (m.).
— da filettare.	Backenbohrer (m.); Gewindeschneidbohrer (m.); Schraubenbohrer (m.).
Maschera (f.).	Maske (f.); Verkleidung (f.).
Maschiare.	Schrauben; Anschrauben.
Massiccio.	Solid; Fest; Massiv; Voll.
Mastice (m.).	Kitt (m.).
Materia (f.).	Materie (f.); Material (n.).
Materiale.	Verbrennungsmaterial (n.).
Materia attiva (f.).	Stoff (m.), tätiger.
Materiali (m., pl.).	Materialien (n., pl.).
Materia (f.) isolante.	Isolierstoff (m.).
Materozza (f.).	Anguß (m.).
Matita (f.).	Bleistift (m.); Zeichenstift (m.).
Matrice (f.).	Untergesenk (n.); Matrize(f.); Stange (f.); Stenpel (m.).
Mattarello (m.).	Rohrschelle (f.).
Mazza (f.).	Vorschlaghammer (m.).
Meccanica (f.).	Mechanik (f.).
Meccanico (m.).	Mechaniker (m.); Maschinist (m.).
Meccanico.	Mechanisch.
Meccanismo (m.).	Mechanismus (m.); Vorrichtung (f.).
Media (f.).	Durchschnitt (m.).
Membrana (f.).	Membrane (f.).
Membratura (f.).	Fugenwerk (n.); Gerippe (n.).
Mercante (m.).	Händler (m.): Kaufmann (m.).
Mercurio (m.).	Quecksilber (n.).
Mescolanza (f.).	Mischung (f.).
Messa (f.) in circuito.	Kupplung (f.); Ausrückvorrichtung (f.); Einschaltung (f.).

Francese	Inglese
Cric (m.); Chèvre (f.).	Hoist; Lifting-jack.
Cric (m.); Chèvre (f.).	Hoisf; Jack.
Mâchoires (f., pl.); Endentures (f., pl.).	Jaws; Claws (pl.).
Mâchoire (f.) de frein; Segment (m.) de frein.	Brake jaws.
Mâchoires (f.) en plomb.	Leaden jaws.
Tarauder.	To cut a worm; To cut a thread.
Taraud (m.).	Tap.
Taraud original (m.); Taraud (m.).	Original tap; Screw tap.
Masque (m.).	Mask; Cover.
Visser; Tarauder.	To screw.
Massif; Rempli; Solide.	Full; Solid.
Mastic (m.).	Mastic; Putty; Cement.
Matière (f.).	Substance; Material.
Matériel (m.) de combustion.	Combustion material.
Matière active (f.).	Active body.
Materiaux (m., pl.).	Materials (pl.).
Matière isolante (f.).	Insulating-material.
Masselote (f.).	Sullage-piece.
Crayon (m.).	Lead pencil; Pencil.
Matrice (f.); Poinçon (m.).	Bed of block; Matrice; Stamp.
Gâche (f.).	Wall-hook.
Marteau à deux mains (m.).	Sledge-hammer.
Mécanique (f.).	Mechanics (pl.).
Mécanicien (m.); Machiniste (m.).	Machinist; Mechanician; Mechanic.
Mécanique.	Mechanical.
Mécanisme (m.); Dispositif (m.).	Mechanism.
Moyenne (f.).	Average.
Membrane (f.).	Membrane.
Membrure (f.).	Frame work.
Marchand (m.).	Merchant; Dealer.
Mercure (m.).	Quick-silver; Mercury.
Mélange (m.).	Mixture.
Embrayage (m.); Débrayage (m.).	Clutch.

Italiano	Tedesco
Messa in marcia della macchina.	Inbetriebsetzung (f.).
— in moto.	Ingangsetzung (f.); Antrieb (m.).
Metà (f.).	Hälfte (f.).
Metallico (m.).	Draht (m.).
Metallico.	Metallisch.
Metallo (m.).	Metall (n.).
Metro (m.) a nastro.	Bandmaß (n.).
Mettere fuori posto.	Verschieben.
— in moto.	In Gang setzen; In Gang bringen.
— in movimento (m.); Dirigere.	Antreiben; Fahren; Lenken.
Mezzi (m.).	Mittel (n.).
Mezzo (n.).	Halb.
— tondo.	Halbrund.
Mica (f.).	Glimmer (m.); Marienglas (n.).
Miniera (f.) di piombo.	Bleierz (n.).
Minio (m.).	Mennige.
Miscela (f.).	Mischung (f.).
Misura (f.).	Wulst (m.); Maas (n.).
— di contrazione.	Schwindmaß (n.).
Misurare.	Messen.
Misurazione (f.) degli amperes.	Ampere-Stärke (f.).
Mobile.	Reitstock (m.) [d. Drehbank].
Mobile.	Beweglich.
Modellato (m.).	Sandformerei (f.).
Modello (m.).	Modell (n.); Lure (f.) z. messen; Muster (n.); Schablone (f.).
Moganare.	Mit Mahagoniholz auslegen.
Mogano (m.).	Mahagoniholz (n.).
— femmina.	Geringwertiges Mahagoniholz (n.).
Molare.	Mahlen; Schleifen; Einschleifen.
Moletta (f.) di strozzamento.	Drosselklappe (f.); Drosselregulierung (f.).
Molla (f.).	Feder (f.).
— a spirale.	Drahtfeder (f.); Spiralfeder (f.).

Francese	Inglese
Mise en marche de la machine (f.).	Starting the machine; Starting (of the engine).
Mise en marche (f.); Lancement (m.).	Start.
Moitié (f.).	Half.
Fil (m.) de fer; Fil métallique.	Iron wire; Thread.
Métallique.	Metallic.
Métal (m.).	Metal.
Mètre en ruban (m.).	Tape-measure.
Déplacer; Déranger.	To shift.
Mettre en marche.	To start; To put in motion.
Mettre en mouvement; Actionner; Conduire; Diriger.	To drive.
Moyen (m.).	Means.
Demi.	Half.
Demi-rond.	Half round.
Mica (m.).	Mica.
Mine (f.) de plomb.	Blacklead.
Minium.	Red oxide; Minium.
Mélange (m.).	Mixture.
Tourque (f.); Mesure (f.); Dimension (f.).	Measure.
Mesure de la contraction (f.).	Measure of contraction.
Mesurer.	To measure.
Ampérage (f.).	Amperage.
Mobile (f.).	Sliding-puppet.
Mobile.	Movable.
Moulage (m.).	Sand moulding.
Modèle (m.); Façon (f.); Type (m.); Echantillon (m.).	Model; Form; Pattern.
Acajouter.	To mahoganise.
Acajou (m.).	Mahogany.
Acajou femelle (m.).	Cheap mahogany wood.
Meuler; Roder; Aiguiser; Emoudre.	To grind.
Clapet d'étranglement (m.); Réglage (m.) par papillon.	Throttle regulation.
Ressort (m.).	Spring.
Ressort à boudin (m.); Ressort a spiral (m.).	Wire spring; Spiral-spring.

Italiano	Tedesco
Molla d'accensione.	Feder, Zündfeder (f.).
— d'aspirazione.	Saugventilfeder (f.).
— d'assale.	Achsenfeder (f.).
— d'attacco.	Kupplungsfeder (f.).
— da vettura.	Wagenfeder (f.).
— dell' asticella del moderatore.	Verzögererfeder (f.).
— della valvola dello scappamento.	Auspuffventilfeder (f.).
— della valvola del rubinetto.	Gehängefeder (f.), Motor-.
— della valvola di pressione	Spitzenschraubenfeder (f.) des Brenners; Druckventilfeder (f.).
— dell' interruttore.	Unterbrecherfeder (f.).
— del regolatore.	Regulatorfeder (f.).
— di chiamata.	Niederdruckfeder (f.).
— di chiamata della leva del carburatore.	Vergaserhebelfeder (f.).
— di chiamata dell' asticella. (f.).	Regulatorfeder (f.).
— di chiamata del distributore.	Feder des (f.) Stromverteilers (m.).
— di chiamata del regolatore (f.).	Regulatorfeder (f.).
— di comando accensione.	Feder (f.) des Zündregulierwerks (n.).
— di compensazione.	Ausgleichungsfeder (f.).
— di contatto.	Kontaktfeder (f.).
— di distacco.	Kupplungsfeder (f.).
— di pressione.	Druckfeder (f.).
— di repulsione (f.).	Stoßfeder (f.); Pufferfeder(f.).
— di richiamo del freno.	Bremsfeder (f.).
— di scappamento.	Auspufffeder (f.).
— di valvola del rubinetto.	Hahnventilfeder (f.).
— ellittica.	Elliptikfeder (f.).
— piatta.	Blattfeder (f.).
— semi ellittica.	Halbelliptikfeder (f.).
Molle.	Weich.
Molletato.	Gefräst.

Ressort d'allumage.	Ignition spring.
Ressort d'aspiration (m.).	Suction valve spring.
Ressort (m.) d'essieu.	Axle spring; Carriage spring.
Ressort d'embrayage (m.).	Coupling spring.
Ressort de voiture (m.).	Carriage-spring.
Ressort du ralentisseur (m.).	Contact breaker spring.
Ressort de soupape d'échappement (m.).	Exhaust valve spring.
Ressort (m.) de suspension.	Bearing suspension spring.
Ressort (m.) de vis pointeau des brûleurs; Ressort de la valve à pression.	Pression valve spring; Burner valve spring.
Ressort (m.) de l'interrupteur (f.).	Contact spring.
Ressort de régulateur (m.).	Regulator spring.
Ressort (m.) de rappel.	Low pressure spring.
Ressort (m.) de rappel de levier de carburateur.	Carburetter lever spring.
Ressort de régulateur (m.); Ressort de réglage (m.).	Governor spring.
Ressort (m.) de rappel de distributeur.	Commutator spring.
Ressort de régulateur; Ressort de réglage (m.).	Governor spring.
Ressort (m.) d'appareil de commande d'allumage.	Ignition control spring.
Ressort (m.) compensateur.	Compensating spring.
Ressort (m.) de contact.	Connecting-spring.
Ressort (m.) d'embrayage.	Clutch-spring.
Ressort (m.) à pression.	Clutch spring.
Ressort (m.) de choc.	Buffer spring.
Ressort (m.) de rappel de frein.	Brake spring.
Ressort d'échappement.	Exhaust spring; Spring of outlet valve.
Ressort (m.) de soupape de robinet.	Valve cock spring.
Ressort (m.) de pincette; Ressort elliptique.	Elliptic spring.
Ressort (m.) plat.	Plate spring.
Ressort (m.) demi-pincette.	Grasshopper spring.
Mou, molle.	Soft.
Molleté; Laminé.	Milled.

Italiano	Tedesco
Moltiplicare.	Übersetzen.
Moltiplicazione (f.).	Übersetzung (f.); Getriebe (n.).
— forte.	Hohe Übersetzung (f.).
Momento (m.).	Augenblick (m.).
Montaggio (m.).	Aufstellung (f.); Errichtung (f.).
— di fili.	Drahtleitung (f.); Leitungsdraht (m.).
Montagna (f.).	Berg (m.).
Montante (m.). di porta	Türpfeiler (m.).
Montare.	Montieren; Aufstellen.
Montatoio (m.).	Laufbrett (n.); Wagentreppe (f.).
— di fianco.	Seitenfußhebel (m.).
— posteriore.	Hinterer Auftritt (m.).
Monte (m.).	Berg (m.).
Montuoso.	Hügelig; Uneben.
Mordure (f.).	Spannblech(n.); Spannkluppe (f.).
Morsetto (m.) parallelo.	Paralleler Schraubstock (m.).
Motocicletto (m.).	Motorrad (n.).
Motociclista (m.).	Motorzweiradfahrer (m.).
Motociclo (m.).	Motorrad (n.).
Motodromo (m.).	Motorfahrzeugbahn (f.).
Motore (m.).	Maschine (f.); Motor (m.).
— a due tempi.	Zweitaktmotor (m.).
— ad explosione.	Explosionsmotor (m.).
— a petrolio.	Benzinmotor (n.); Petroleummotor.
— a 4 tempi (m.).	Viertaktmotor (m.).
— equilibrato.	Ausbalancierter Motor (m.).
— sotto il sedile.	Motor (m.) unter dem Sitz.
— sul davanti.	Vordermotor (m.).
Movimento (m.).	Bewegung (f.).
— d'arresto.	Abstellvorrichtung; Rückschlagventil (n.); Absperrventil (n.).

Francese	Inglese
Multiplier.	To gear up.
Multiplication (f.); Dévelloppement (m.); Engrenage (m.).	Gear.
Multiplication forte.	High gearing.
Moment (m.).	Moment.
Montage (m.).	Erection; Setting up a machine.
Montage de fils (m.); Fil (m.); Câble (m.).	Wiring.
Mont (m.); Montagne (m.).	Mount; Mountain; Hill.
Montant (m.) de porte.	Door pillar.
Monter.	To fit up; To set up; To mount.
Marchepied (m.).	Running-board.
Marchepied (m.) de côté.	Side steep.
Marchepied (m.) d'arrière.	Back step.
Mont (m.); Montagne (f.).	Mount; Mountain; Hill.
Montueux; Accidenté; Inégal.	Hilly; Uneven.
Mordache (f.); Emboîture (f.).	Spring-clamp.
Etau parallèle (m.).	Parallel vice.
Motocycle (m.); Motocyclette (f.).	Motorcycle.
Motocyclyste (m.).	Motor cyclist.
Motocycle (m.); Motocyclette (f.).	Motor-cycle.
Motodrome (m.).	Motor track.
Moteur (m.); Machine (f.).	Motor; Engine.
Moteur (m.) à deux temps.	Two cycle motor.
Moteur à explosion (m.).	Explosion motor.
Moteur à pétrole (f.).	Gasoline motor; Petrol motor
Moteur (m.) à quatre temps.	Four cycle motor.
Moteur (m.) équilibré.	Balanced motor.
Moteur (m.) sous le siège.	Motor under the seat.
Moteur (m.) à l'avant.	Motor in front.
Mouvement (m.).	Movement.
Mouvement d'arrêt; Soupape (f.); de retenue; Soupape de soulagement; Soupape d'arrêt; Soupape de détente.	Check valve; Stop motion; Stopping device.

Italiano	Tedesco
Movimento (f.) d'arresto.	Abstellvorrichtung (f.).
— del differenziale.	Differentialbewegung (f.); Ausgleich-Getriebe (n.).
— di riduzione.	Reduktionsbewegung (f.).
— eccentrico.	Exzentrische Bewegung (f.); Bewegung des Exzenters.
Mozzo (m.).	Nabe (f.).
— anteriore.	Vorderradnabe (f.).
— di ruota.	Radnabe (f.).
— posteriore.	Hinterradnabe (f.).
Municipio (m.).	Stadthaus (n.).
Munito di.	Versehen / Ausgerüstet / Ausgestattet } mit
Muro (m.).	Mauer (f.); Wand (f.).
Nastro (m.).	Band (n.).
— di ferro.	Eisenband (n.).
Necessario.	Notwendig.
Necessaire di riparazione per pneumatici.	Pneumatikflickzeug (n.).
Negativo, -a.	Negativ.
Negoziante (m.).	Kaufmann (m.); Händler (m).
Nero, -a.	Schwarz.
— fumo.	Kienruß (m.).
Nervato.	Gerippt.
Nervatura (f.).	Rippe (f.); Ansatz (m.).
Neutro.	Neutral.
Neve (f.).	Schnee (m.).
Nickel (m.).	Nickel (n.).
Nickelare.	Vernickeln.
Nickelatura (f.).	Vernickelung (f.).
Nodo (m.).	Knoten (m.).
Nome (m.).	Name (m.).
Non sgonfiabile.	Unabschwellbar.
Nord.	Nördlich.
Normale.	Normal.
Numero (m.).	Anzahl (f.); Nummer (f.).
— dei giri.	Tourenzahl (f.).
Nuovo.	Neu.

Francese	Inglese
Mouvement d'arrêt (m.).	Stopping-device; Stop motion
Mouvement (m.) de différentiel; Engrenage (m.) différentiel.	Differential gear.
Mouvement (m.) de réduction.	Half time gear; Reduction gear.
Mouvement excentrique (m.).	Excentric motion.
Moyeu (m.).	Nave; Hub.
Moyeu (m.) de la roue avant.	Front hub.
Moyeu de roue (m.).	Wheel hub.
Moyeu (m.) de la roue arrière.	Rear hub.
Mairie (f.).	Town hall.
Garni de; Muni de.	Provided with; Fitted with.
Mur (m.); Paroi (f.).	Wall; Partition.
Ruban (m.); Bande (f.); Collier (m.).	Band.
— de fer (m.).	Iron-strap.
Nécessaire.	Necessary.
Nécessaire de réparation pour pneumatique.	Tyre repair kit.
Négatif, -ve.	Negative.
Marchand (m.).	Merchant; Dealer.
Noir, -e.	Black.
Noir (m.) de fumée.	Soot.
Nervé, -e; Ridé, -e; Gaufré,-e.	Ribbed; Corrugated.
Nervure (f.); Embase (f.).	Rib; Shoulder; Webb.
Neutre.	Neutral.
Neige (f.).	Snow.
Nickel (m.).	Nickel.
Nickeler.	To nickel.
Nickelage (m.).	Nickelplating.
Noeud (m.).	Knot.
Nom (m.).	Name.
Indégonflable.	Non-deflatable.
Nord.	North.
Normal, -e.	Normal.
Nombre (m.).	Number.
Nombre de tours (m.).	Number of revolutions.
Nouveau, nouvelle.	New.

Italiano	Tedesco
Obbiettivo (m.).	Ziel (n.).
Obice (m.).	Ventilzapfen (m.).
Obliquamente.	Seitwärts.
Obliquo.	Schief; Verbogen.
Oblungo.	Länglich.
Occhiali (m.).	Augenschützer (m.); Brille (f.); Schutzbrille, Staubbrille, Straßenbrille.
Occhio (m.).	Auge (n.); Öse (f.).
Occhio (m.).	Winkelbolzen (m.); Nasenbolzen (m.).
Odometro (m.).	Distanzmesser (m.); Wegmesser.
Odore (m.).	Geruch (m.).
Officina (f.).	Reparaturwerkstatt (f.); Werkstatt (f.); Fabrik.
Oliatore (m.).	Kännchen (n.); Öler (m.).
— grassatore.	Öler (m.); Schmierapparat (m.); Stauferbüchse (f.).
Oliatura (f.).	Ölung (f.).
Olio (m.).	Fett (n.); Öl (n.).
— di lino cotto.	Leinöl, gekochtes (n.).
— di trementina.	Terpentinöl (n.).
— di zampa di bue.	Klauenfett (n.); Knochenöl (n.).
— lubrificante (m.).	Schmieröl (n.).
Oliva (f.) del regolatore.	Regulatorbirne (f.).
Oltrepassare.	Passieren; Überholen; Vorbeifahren.
Omnibus (m.).	Omnibus (m.).
Ondulato.	Gewellt; Gerippt.
Operaio (m.).	Arbeiter (m.); Taglöhner (m.)
— metallurgico.	Metallarbeiter (m.).
Operare.	Handhaben.
Opposto (m.).	Entgegengesetzt.
Orario (m.) dei treni.	Fahrplan (m.).
Orecchia (f.).	Öse (f.); Ohr.
Organismo (m.) d'una macchina.	Maschinenteile (m., pl.).
Organo (m.).	Organ (n.); Teil (m.).

Francese	Inglese
But (m.).	Term; Limit; Finishing point.
Obus (m.).	Valve plug (tyre).
Obliquement.	Sideways.
Oblique; Dévers; Gauche.	Crooked; Bended.
Oblong.	Oblong.
Lunettes (f.).	Goggles; Eye glasses.
Oeil (m.).	Eye; Lopp.
Oeil (m.).	Hook bolt.
Odomètre (m.); Mètre à distance (m.); Compteur kilométrique.	Distance-meter; Odometer.
Odeur (f.).	Odor; Smell.
Atelier (m.) de réparation; Fabrique (f.); Usine (f.).	Repair-shop; Workshop; Factory.
Burette (f.); Graisseur (m.).	Small-can; Oil-feeder.
Appareil de graissage (m.); Graisseur (m.).	Lubricator.
Huilage (m.); Graissage (m.).	Oiling.
Huile (f.); Graisse (f.).	Oil.
Huile (f.) de lin cuite.	Boiled linseed oil.
— de térébenthine (f.).	Terpentine-oil.
— de pieds de boeuf.	Neat's foot oil.
Graisse (f.).	Lubricant.
Olive (f.) du régulateur.	Regulator knob.
Passer; Dépasser.	To pass.
Omnibus (m.).	Omnibus.
Ondulé, e; Nervé; Gaufré; Ridé.	Undulated; Ribbed; Corrugated; Welled.
Ouvrier (m.); Journalier (m.).	Workman; Day labourer.
Ouvrier en métaux (m.).	Metal worker.
Opérer; Manier.	To handle; To operate.
Opposé; Antagoniste.	Opposed; Antagonistic.
Indicateur des chemins de fer (m.).	Time table.
Oreille (f.).	Ear; Lug.
Organes dune machine (f.pl.).	Parts of a machine.
Organe (m.); Pièce (f.).	Organ; Part; Component,

Italiano	Tedesco
Orifizio (m.).	Einströmungsöffnung (f.); Einlaßöffnung (f.); Mündung.
Orificio (m.) d'aspirazione.	Saugöffnung (f.).
— di scappamento; Finestra (f.) di scappamento.	Auspufföffnung (f.).
— per riempire.	Einfüllöffnung (f.); Benzineinlaß (m.).
Orizzontale.	Horizontal; Eben; Gleich; Wagerecht.
Orologio (m.).	Taschenuhr (f.); Uhr (f.).
—per vettura.	Wagenuhr (f.).
Ossidabile.	Oxydierbar.
Ossidamento (m.).	Oxydation (f.).
Ossido.	Oxyd (n.).
Ostacolo (m.).	Hindernis (n.).
Ottone (m.).	Messing (n.).
— in fogli.	Messingblech (n.).
Ottuso.	Stumpf.
Pagamento (m.).	Zahlung (f.).
Pagare anticipatamente.	Vorausbezahlen.
— la dogana.	Verzollen.
Paglietta (f.) d'argento.	Silberlot (n.).
Paio (m.).	Paar (n.).
Pala (f.) per carbone.	Kohlenschaufel (f.).
Paletta della pompa (f.).	Pumpenflügel (m.).
Paletto (m.).	Riegel (m.); Bolzen (m.); Schraube (f.).
Palissandro (m.).	Polysanderholz (n.).
Pallone (m.).	Ballon (m.); Gasballon (m.).
— smontabile.	Abnehmbares Zeltdach.
Palo (m.) d'arrivo.	Zielpfahl (m.).
— d'avviso.	Warnungsschild (n.).
— del telegrafo.	Telegraphenstange (f.).
— indicatore.	Anzeigepfahl (m.); Wegweiser (m.).
Panne.	Panne (f.); Unfall (m.); Betriebsstörung (f.).

Orifice (m.); Orifice d'admission; Bouche (f.); Embouchure (f.).	Admission-port; Port; Inlet; Opening.
Orifice (m.) d'aspiration.	Suction port; Inlet port.
Orifice (m.) d'échappement; Lumière (f.) d'échappement.	Exhaust opening; Exhaust port.
Orifice (m.) de remplissage; Arrivée (f.) d'essence.	Petrol inlet.
Horizontal, e; Egal.	Horizontal; Level.
Montre (f.).	Watch; Clock.
Horloge (f.) de voiture.	Carriage clock.
Oxydable.	Oxidisable.
Oxydation (f.).	Oxidation.
Oxyde (m.).	Oxide.
Encombrement (m.); Obstacle (m.).	Obstruction; Obstacle.
Cuivre jaune (m.); Laiton (m.).	Brass.
Laiton (m.) en feuilles; Laiton en lames (m.).	Sheet brass.
Obtus, -e.	Obtuse, dull.
Payement (m.).	Payment.
Payer d'avance.	To prepay; Cassa in advance.
Payer les droits le douane.	To pay duty.
Paillon d'argent (m.).	Silver-boil.
Paire (f.).	Pair; Couple.
Pelle à charbon (f.).	Coal-shovel.
Aile (f.) de pompe.	Pump wing.
Verrou (m.); Boulon (m.).	Bolt.
Palissandre.	Rosewood.
Ballon (m.); Poche à gaz.	Gas bag; Gas balloon.
Ballon (m.) démontable.	Removable canopy.
Poteau (m.) d'arrivée.	Winning post.
Poteau (m.) avertisseur.	Caution board.
Poteau de télégraphe (m.).	Telegraph-pole.
Poteau indicateur (m.).	Finger post; Road sign.
Accident (m.); Panne (f.).	Mishap; Break down; Accident.

Italiano	Tedesco
Pannoncello (m.).	Fach (n.); Paneel (n.) (im Wagenbau).
Paracamino (m.).	Flammenschutz (m.); Laternenkappe (f.).
Paracatena (m.).	Kettenschützer (m.); Kettenschutz (m.).
Parafango (m.).	Spritzleder (n.); Kotflügel (m.); Kotschützer (m.); Spritzbrett (n.).
— anteriore.	Schutzleder, vorderes (n.); Vorderer Kotflügel (m.).
— posteriore.	Hinteres Schutzleder (n.); Hinterer Kotflügel (m.).
Paraffina (f.).	Paraffin (n.).
Parafulmine (m.).	Blitzableiter (m.).
Parallelo.	Parallel.
Parallelogramma (f.) delle velocità.	Parallelogramm (n.) der Geschwindigkeit (f.).
Parapolvere (m.).	Staubschützer (m.).
Para veste.	Kleiderschützer (m.).
Parete (f.).	Wand (f.); Mauer (f.).
Parlare trancese.	Französisch sprechen.
Parte (f.) anteriore della vettura.	Vorderwagen (m.).
— inferiore.	Unterteil (m.).
— inferiore del carburatore.	Unterteil (n.) des Vergasers (m.).
— laterale.	Seitenteil (m.).
— mobile.	Bewegliche Teile (m., pl.).
— posteriore della vettura.	Hinterwagen (m.).
Partenza (f.).	Abfahrt (f.).
Partire.	Abfahren.
Passagio (m.) a livello.	Bahnkreuzung (f.).
— di corrente.	Durchgang (m.); Gang (m.).
— sotterraneo.	Wegunterführung (f.); Überführung (f.).
Passare.	Passieren; Überholen. Vorbeifahren.
Passo (m.).	Gang (m.) [Gewinde]; Draht (m.).
— della vite.	Gewinde (Schrauben) (n.).
— dell' ingranaggio.	Zahnteilung (f.).

Panneau (m.).	Panel; Cupboad; Partition.
Pare-flamme; Capuchon (m.) de lanterne.	Burner guard.
Garde-chaîne; Couvre-chaîne (f.).	Chain guard; gear case.
Garde-crotte (m.); Pare-crotte (m.); Garde-boue (m.); Aile (f.).	Dashboard; Mudguard; Splash-board.
Garde-boue avant (m.); Aile d'avant (f.); Tablier (m.) d'avant.	Front board; Frontwing; Front-apron.
Garde-boue arrière (m); Aile d'arrière (f.); Tablier (m.) d'arrière.	Tail board; Back mudguard or wing.
Paraffine (f.).	Paraffine.
Paratonnere (m.).	Lightning conductor.
Parallèle.	Parallel.
Parallélogramme des vitesses (m.).	Parallelogram of speeds.
Pare-poussière.	Dust-guard.
Garde-jupe.	Dress guard (on cycles).
Paroi (f.); Mur (m.).	Wall.
Parler français.	To speak french.
Avant-train (m.).	Fore-carriage.
Partie inférieure (f.).	Lower part.
Dessous de carburateur.	Under part of carburetter.
Partie latérale (f.).	Side part.
Parties mobiles (f., pl.).	Movable parts.
Arrière-train (m.).	Rear carriage.
Départ (m.); Start.	Departure; Start.
Partir.	To depart; To start.
Passage à niveau (m.).	Level crossing.
Passage (m.); Marche (m.).	Passage.
Passage souterrain (m.).	Crossing.
Passer; Dépasser.	To pass.
Pas (m.); Fil (m.) de fer; Fil métallique (m.).	Thread; Pitch.
Filet (m.); Pas de vis (m.).	Pitch; Thread.
Pas d'engrenage (m.).	Pitch of toothed wheel.

Italiano	Tedesco
Pasta (f.) per pulire.	Putzpomade (f.).
Pastiglia (f.) per riparazione di pneumatici.	Pneumatikreparaturmasse (f.); Flicken (m.).
Pattinare.	Gleiten.
Pattino (m.).	Federlappen (m.).
— del freno.	Bremsbacke (f.); Bremsschuh (m.).
Pavimento (m.).	Pflasterstein (m.); Boden (m.).
Pece (m.).	Pech (n.).
Pedaggio (m.).	Zollgeld (n.).
Pedale (m.).	Pedal (n.).
— a denti.	Pedal (n.) mit Sägezähnen.
— a sega.	Kupplungspedal (n.).
— d'attacco.	Kupplungspedal (n.).
— dell' acceleratore.	Beschleunigungspedal (n.)
— del freno.	Bremspedal (n.).
— del settore dell' acceleratore.	Pedal (n.) des Beschleunigungshebels.
— di distacco e freno.	Kupplungs- u. Bremspedal (n.).
— di gomma.	Kautschukpedal (n.).
— leva distacco.	Geriffeltes Pedal (n.).
Pedaliere (m.).	Fußantriebslager (n.).
— stretto.	Enger Fußantrieb (m.).
Pelle (f.) di vacca.	Kuhhaut (f.).
Pendenza debole (f.).	Sanfter Abhang (m.).
— (f.) dura.	Starker Abhang (m.); Steiler Abhang (m.); Steigung (f.).
— forte.	Starker Abhang (m.); Steiler Abhang (m.); Steigung (f.).
Penna (f.) da disegno.	Zeichenfeder (f.).
Pera (f.) della cornetta.	Huppenbirne (f.).
Perdente.	Verlierer (m.).
Perdere.	Verlieren.
Perdita (f.).	Ausfluß (m.); Luftentweichung (f.); Undichtheit (f.); Verlust (m.).
— d'acqua.	Wasserverlust (m.).
— di compressione.	Kompressionsverlust (m.).
— di corrente.	Stromverlust (m.).
— di forza.	Kraftverlust (m.).

Francese	Inglese
Pâte (f.) à polir.	Metal polish.
Pastille (f.) pour réparation de pneu.	Patch for repairing tyre.
Glisser; Patiner; Déraper	To slide; To slip.
Patin (m.).	Spring plate.
Sabot (m.) de frein; Patin (m.) de frein.	Brake shoe.
Pavé (m.); Sol (m.); Plancher (m.).	Cobble stones; Ground.
Coaltar; Poix (f.).	Pitch.
Péage (m.).	Toll.
Pédale (f.).	Pedal.
Pédale (f.) à dents de scie.	Rat-trap pedal.
Pédale de débrayage (f.); Pédale au yatagan.	Clutch pedal.
Pédale (f.) de débrayage; Pédale au yatagan.	Clutch-pedal.
Pédale (f.) d'accélérateur.	Accelerator pedal.
Pédale (f.) de frein.	Brake pedal.
Pédale (f.) de secteur d'accélérateur.	Accelerator sector pedal.
Pédale de débrayage et frein.	Clutch and brake pedal.
Pédale (f.) à caoutchouc.	Rubber pedal.
Pédale à scie (f.).	Rat-trap pedal.
Pédalier (m.).	Crank bracket; Bottom.
Pédalier étroit.	Narrow tread bracket.
Peau (f.) de vache.	Cowhide.
Pente douce; faible.	Easy gradient.
Forte rampe; Pente dure; Pente forte.	Steep gradient.
Forte rampe (f.); Pente dure Pente forte.	Steep gradient.
Plume à dessiner (f.).	Drawing pen.
Poire de trompe (f.).	Bulb of horn.
Perdant (m.).	Loser.
Perdre.	To lose.
Perte (f.); Fuite (f.); Fuite d'air (f.).	Leakage; Loss.
Fuite (f.) d'eau.	Loss of water.
Perte de compression (f.).	Loss of pressure.
Perte (f.) de courant.	Leakage of current.
Perte (f.) de force.	Loss of power.

Perdita di tempo.	Zeitverlust (m.).
— per frizione.	Reibungsverlust (m.).
Perfezionare.	Vervollkommnen; Verbessern.
Perfezionare.	Vervollkommnen.
Perforare.	Perforieren.
Perforato.	Perforiert; Durchlöchert.
Perforazione (f.).	Durchbohrung (f.).
Pericolo (m.).	Gefahr (m.).
Permesso (m.).	Erlaubnis (f.).
Perno (m.).	Wellenzapfen (m.); Führungsstift (m.); Wellenende (n.); Gewindezapfen (m.); Zapfen (m.).
— d'arresto.	Sperrstift (m.); Anschlagstift (m.).
— della catena.	Kettenwellenzapfen (m.).
— della manovella.	Kurbelbolzen (m.); Kurbelstift (m.).
— dell' interruttore.	Stechkontakt (m.); Unterbrecherstift (m.).
— tappo.	Puffer (m.); Knopf (m.); Pfropfen (m.).
Persiana (f.).	Jalousie (f.); Klappe.
Pesante.	Schwer.
Pesare.	Wiegen.
Peso (m.).	Belastung (f.); Gewicht (n.); Belastung (f.); Schwere (f.).
— lordo.	Bruttogewicht (n.).
— massimo.	Maximalgewicht (n.).
— netto (m.).	Nettogewicht (n.).
— specifico (m.).	Spezifisches Gewicht (n.).
— utile.	Nutzlast (f.).
Petrolio (m.).	Petroleum (n.).
— lampante.	Gereinigtes Petroleum (n.).
Pezzi (m.) di ricambio.	Reservestück (n.); Ersatzstück (n.).
Pezzi finiti.	Schmiedestücke (n., pl.).
— intercambiabili.	Auswechselbares Stück (n.).
— (m.) meccanici.	Getriebestücke (n., pl.).
Pezzo (m.).	Organ (n.); Stück (n.); Teil (m.).

Francese	Inglese
Perte de temps (f.).	Loss of time.
Perte par friction (f.).	Loss by friction.
Perfectionner.	To improve; To perfect.
Perfectionner.	To perfect.
Perforer.	To punkture.
Perforé, -e.	Perforated.
Perforation (f.).	Puncture.
Danger (m.).	Danger.
Permis (m.).	License; Permission.
Bouchon (m.); Tourillon (m.); Pivot (m.); Noyau (m.); Bouton (m.).	Axle-end; Pivot pin; Shaft-pivot; Pivot.
Etoquiau (m.); Pivot (m.) d'arrêt; Boulon (m.).	Pin; Detent pin.
Tourillon de chaîne.	Rivet of chain.
Scie (f.) de manivelle; Bouton (m.) de manivelle.	Crank pin.
Interrupteur (m.) à cheville; Cheville (f.) de l'interrupteur.	Connecting plug.
Pivot (m,); Tampon (m.); Bouton (m.); Tirette (f.) Bouchon (m.); Noyau (m.).	Plug; Knob.
Persienne (f.); Volet (m.).	Shutter.
Lourd, -e.	Heavy.
Peser.	To weigh.
Poids (m.).	Load; Weight.
Poids (m.) brut.	Gross weight.
Poids maximum (m.).	Maximum weight.
Poids net (m.).	Net weight.
Poids spécifique (m.).	Specefic weight.
Poids utile (m.).	Effective weight.
Pétrole (m.).	Petrole; Petroleum; Kerosene.
Pétrole (m.) lampant.	Heavy oil.
Pièce de rechange (f.).	Spare part.
Pièces de forge usinées (f., pl.)	Wrought forged pieces (pl.).
Pièces interchangeables.	Interchangeable parts.
Pièces mécaniques (f.).	Working parts.
Organe (m.); Pièce (f.).	Part; Piece.

Perzo d'attacco.	Befestigungsstück (n.).
— dell' interruttore.	Unterbrechergehäuse (n.).
— di catena.	Kettenblock (m.).
— di congiunzione (f.).	Anschlagstück (n.); Verbindungsstück (n.).
— di ricambio (m.).	Ersatzstück (n.).
— fucinato.	Schmiedestück (n.).
— polare.	Polstück (n.).
— sagomato (m.).	Fassonstück (n.).
— speciale.	Musterstück (n.).
Phaeton (m.).	Phaeton (m.).
Piallal (f.).	Hobel (m.).
Piallare.	Hobeln; Ebnen.
Piano (m.). per spianare	Richtplatte (f.).
— (radiatore).	Stufe (f.) (Radiateure).
Pianta (f.).	Plan (m.); Zeichnung (f.); Grundriß (m.).
— a livello.	Grundriß (m.).
— dettagliata.	Detailzeichnung (f.).
— d'insieme.	Gesamtanlageplan (m.).
— vista di sotto.	Baurіß(m.)von unten gesehen.
Pianura (f.).	Ebene (f.); Fläche (f.).
Piattaforma (f.).	Perron (m.).
Piatto, -a.	Flach.
Piazzare.	Plazieren; Legen; Anbringen.
Picchiettare.	Verpichen.
Piccolo, -a.	Klein.
Piede (m.).	Fuß (m.); Schuh (m.); Sockel (m.).
— quadrato (f.).	Quadratfuß (m.).
Piedestallo (m.).	Sockel (m.); Ständer (m.); Untersatz (m.).
Piegare.	Biegen; Krümmen.
Pietra (f.).	Stein (m.).
— per affilare (f.).	Speckstein (m.).
— pomice (f.).	Bimsstein (m.).
— sporgente.	Bordschwelle (f.).
Pigia fuoco (m.).	Feuerhaken (m.); Schüreisen (n.).
Pignone (m.).	Getrieberad (n.); Zahnrad (n.).
— a sperone.	Sporngetriebe (n.).

Francese	Inglese
Pièce d'attache (f.).	Clamp.
Bloc (m.) du trembleur.	Trembler casing.
Bloc (m.) de chaîne.	Chain block.
Pièce (f.) de jonction; Pièce (f.) de jointure.	Joining piece; Connecting-piece.
Pièce de rechange (f.).	Repair part; Reserve piece.
Pièce forgée (f.).	Forging.
Pièce (f.) polaire.	Pole piece.
Pièce façonnée (f.).	Shaped part.
Pièce spéciale (f.); Pièce façonnée.	Sample piece.
Phaëton (m.).	Phaeton.
Rabot (m.).	Plane.
Raboter; Aplanir.	To plane.
Fer à planer (m.).	Straightening plate; Marking of table.
Etage (m.) (radiateur).	Row.
Plan de niveau (m.); Plan (m.).	Plan; Drawing; Ground plan.
Plan de niveau (m.).	Ground plan.,
Plan de détail (m.).	Detailed plan.
Plan de l'ensemble (m.).	General plan.
Plan vu de dessous.	Plan looking upwards.
Plaine (f.); Niveau (m.).	Plane; Level.
Perron (m.).	Platform.
Plat.	Flat; Even.
Placer; Poser.	To place; To attach.
Poisser.	To pitch.
Petit, -e.	Small.
Pied (m.); Socle (m.).	Foot; Socket.
Pied carré (m.).	Square foot.
Piédestal (m.); Socle (m.).	Stand; Pedestal; Basement; Socket.
Plier; Courber; Cintrer; Recourber.	To curve; To bend.
Pierre (f.).	Stone.
Pierre à aiguiser (f.).	Whet.
Pierre ponce (f.).	Pumice-stone.
Pierre (f.) de rebord.	Kerbstone.
Pique feu (m.); Tisonnier (m.)	Fire-hook; Poker.
Pignon (m.).	Pinion.
Pignon à éperon (m.).	Spur gear.

Italiano	Tedesco
Pignone conico.	Konisches Zahnrad (n.); Winkelrad (n.).
— d'angolo.	Konisches Zahnrad (n.).
— della messa in moto.	Antriebszahnrad (n.).
— di comando.	Antriebsrad (n.).
— di fibra.	Fiberzahnrad (n.).
— diritto.	Gerades Zahnrad.
— di riduzione (m.).	Zahnrad (n.).
— grande.	Großes Kettenrad (n.); Kettenzahnrad (n.).
Pila (f.) a secco.	Batterie (f.).
— ausiliaria.	Verstärkte Batterie (f.).
Pino (m.).	Kiefernholz (n.).
Pinza (f.).	Hebeeisen (n.); Zange (f.); Brecheisen (n.).
— a mano.	Handschraubstock (m.).
— a vite.	Schraubstock (m.).
— doppia.	Doppelklemme (f.).
— piatta.	Klemmbacke (f.).
— tagliante.	Beitzzange (f.); Kneifzange (f.); Zange (f.).
Pioggia (f.).	Regen (m.).
Piombaggine (f.).	Pottlot (n.).
Piombatura (f.).	Plombierung (f.).
Piombare.	Plombieren; Verbleien.
Piombatura (f.).	Plombierung (f.).
Piombino (m.).	Senkblei (n.).
Piombo (m.).	Plombenverschluß (m.); Blei (n.).
— di sicurezza.	Blei-Sicherung (f.).
— in fogli.	Bleiblech (n.).
— in pani.	Blockblei (n.).
— laminato.	Walzblech (n.); Walzblei (n.).
— tenero.	Weichblei (n.).
Pistone (m.).	Kolben (m.).
— ad aria.	Luftkolben (m.).
— della pompa.	Luftpumpenkolben (m.).
— del carburatore.	Vergaserkolben (m.).
— del motore.	Motorkolben (m.).

Francese	Inglese
Pignon (m.) conique; d'angle Roue (f.) d'angle.	Bevel gear wheel; Bevel gear wheel.
Pignon (m.) conique; Pignon d'angle.	Bevel gear wheel.
Pignon (m.) de mise en marche. / Pignon de mise en train.	Starting pinion.
Pignon de commande (m.).	Pinion (driving).
Pignon (m.) de fibre.	Fibre pinion.
Pignon droit.	Spur pinion.
Pignon de doublement (m.).	Gear wheel.
Grand pignon (m.); Roue (f.) de chaîne; Pignon de chaîne.	Chain-wheel.
Batterie (f.); Pile (f.).	Accumulatorbattery.
Pile auxiliaire (f.).	Subsidiary battery.
Pin (m.).	Pine.
Pince (f.); Pince coupante; Levier (m.).	Pliers; Tongs; Pincher; Crow bar.
Pince à vis (f.).	Hand-vice.
Pince à vis (f.).	Vice.
Pince (f.) double.	Double clamp.
Pince plate (f.).	Clamp jaw; Vice jaw.
Pince (f.) coupante.	Pincers.
Pluie (f.).	Rain.
Plombagine (f.).	Black lead.
Plombage (m.).	Plumbing.
Plomber.	To plug; To lead.
Plombage (m.).	Plugging; Plumbing.
Fil à plomb (m.).	Plumb.
Plomb (m.).	Lead; Leaden scale.
Plomb de sûreté (m.).	Lead safety plug.
Plomb (m.) en feuilles; Lame (f.) de plomb.	Lead plate.
Plomb (m.) en saumons.	Pig lead.
Plomb laminé (m.).	Sheet lead; Rolled lead.
Plomb doux (m.).	Soft lead.
Piston (m.); Bielle (f.).	Piston.
Piston (m.) à air.	Air piston.
Piston (m.) d'une pompe.	Air pump piston.
Piston (m.) de carburateur.	Carburetter piston.
Piston (m.) de moteur.	Motor piston.

Italiano	Tedesco
Pittore (m.).	Anstreicher (m.).
Pittura (f.).	Anstrich (m.); Farbe (f.).
— d'alluminio.	Aluminiumfarbe (f.).
Pizzicare.	Klemmen.
Pizzicatura (f.).	Klemmung (f.).
Placca (f.).	Platte (f.). Tafel (f.); Scheibe (f.).
— d'acciaio.	Stahlplatte (f.); Stahlblech (n.).
— della frizione.	Friktionsscheibe (f.); Planscheibe (f.).
— di controllo.	Kontrollplatte (f.).
— di gomma.	Kautschukplatte (f.).
— di metallo.	Metallplatte (f.).
— di sicurezza.	Schutzblech (n.).
— laminata (f.).	Walzblech (n.).
— numerata.	Nummernschild (n.).
— smaltata.	Emailplatte (f.).
Planetario (m.).	Scheibenförmig; Planetisch.
Platino (m.).	Platin (n.).
Pneumatici (m.).	Gummireifen (m.).
Pneumatico (m.).	Pneumatisch.
— a tallone.	Pneumatik(m.) mit Endstück.
— a cerchietti.	Mit Draht besponnener Pneumatik.
— a tubo semplice.	Pneumatik mit Schlauch (m.).
— della ruota anteriore.	Vorderradpneumatik (m.).
— della ruota posteriore.	Hinterradpneumatik (m.).
— sgonfiato.	Luftleerer Pneumatik (m.).
Poggiaremi.	Schirmbrett (n.).
Polire.	Polieren; Putzen; Lackieren.
Polizia (f.).	Polizei (f.).
Pollice (m.).	Zoll (m.) [Maßeinheit].
Polo (m.).	Pol (m.); Pfosten (m.); Stellung (f.).
Polvere (f.).	Staub (m.).
Polverizzare.	Pulverisieren.
Pompa (f.).	Pumpe (f.).
— a battente.	Schlagventil (n.).
— ad aria (f.).	Luftpumpe (f.).
— a mano dell' oliatore.	Handpumpe(f.) d.Ölbehälters.

Francese	Inglese
Peintre (m.).	Painter.
Peinture (f.); Couleur (f.).	Paint; Colour.
Peinture (f.) aluminium.	Aluminium paint.
Pincer.	To pinch.
Pinçage (m.).	Pinch (of tyre).
Plaque (f.); Feuille (f.).	Plate; Disc.
Plaque d'acier (f.); Tôle d'acier.	Steel-plate.
Plaque (f.) de friction; Plateau de friction (m.).	Friction plate.
Plaque (f.) de contrôle.	Indicator plate.
Plaque (f.) de caoutchouc.	Rubber-plate.
Plaque de métal (f.).	Plate of metal.
Plaque de sureté (f.).	Protecting plate.
Plaque laminée (f.); Tôle laminée (f.).	Rolled plate; Rolled sheet iron.
Plaque (f.) numérotée.	Number plate.
Plaque (f.) émaillée.	Enamelled plate.
Planétaire.	Planetary.
Platine (m.).	Platinum.
Pneu (m.); Pneumatique.	Tyre.
Pneumatique.	Pneumatic.
Pneumatique à talons.	Cover with beaded edges [Tyre].
Pneumatique (m.) à tringles.	Wire guarded cover.
Pneumatique à tube simple.	Single tube tyre.
Pneumatique de la roue avant.	Front tyre.
Pneumatique de la roue arrière.	Back tyre.
Pneumatique (m.) dégonflé.	Slack tyre.
Fargue (f.).	Wash-board; Dash-board.
Polir; Vernir; Astiquer.	To polish.
Police (f.).	Police.
Pouce (m.).	Inch.
Pôle (m.); Poteau (m.).	Post; Pole.
Poussière (f.).	Dust.
Pulvériser.	To pulverize.
Pompe (f.).	Pump.
Pompe à battant (f.).	Pump with stop valve.
Pompe à air (f.); Gonfleur (m.).	Air-pump.
Coup de poing.	Hand pump.

Italiano	Tedesco
Pompa a pedale.	Fußpumpe (f.).
— aspirante.	Saugpumpe (f.).
— a staffa.	Bügelpumpe (f.).
— a telescopio.	Teleskoppumpe (f.).
— a turbina.	Turbinenpumpe (f.); Zentrifugalpumpe (f.).
— ad acqua.	Wasserpumpe (f.).
— ad olio.	Ölpumpe (f.).
— alimentare.	Kesselspeisepumpe (f.).
— centrifuga.	Turbinenpumpe (f.); Zentrifugalpumpe (f.).
— compressione.	Kompressionspumpe (f.).
— d'alimentazione.	Speiserohr (n.); Speisepumpe (f.); Kesselspeisepumpe (f.)
— di circolazione.	Zirkulationspumpe (f.).
— di pressione.	Druckpumpe (f.).
— d'olio a mano.	Ölhandpumpe (f.).
— per pneumatici.	Luftpumpe (f.).
— rotativa.	Rotationspumpe (f.); Rotierpumpe (f.).
Ponte (m.).	Brücke (f.).
— girevole.	Drehscheibe (f.).
Porosità.	Porosität (f.).
Poroso.	Porös.
Porre la vettura nella rimessa.	Einen Wagen einstellen.
Porta (f.).	Tür; Tor (n.).
— a scanellatura (f.).	Schiebetür (f.).
— cinghia.	Armbinde (f.).
— faro.	Lampenträger (m.); Lampenhalter (m.); Laternenträger (m.).
— (m.) fucile.	Gewehrträger (m.).
— lama.	Bohrkopf (m.); Fräßkopf (m.).
— motore.	Motorträger (m.).
— orologio (f.).	Uhrträger (m.).
— pompa (f.).	Pumpenträger (m.).
— (m.) spazzola.	Bürstenhalter (m.).
Portabagaglio (m.).	Gepäckraster (m.).
Portafanale (m.).	Lampenhalter (m.); Lampenträger (m.); Laternenträger (m.).

Francese	Inglese
Pompe (f.) à pied.	Foot pump.
Pompe d'aspiration (f.).	Suction-pump.
Pompe (f.) à étrier.	Stirrup pump.
Pompe (f.) téléscope.	Telescopic pump.
Pompe (f.) turbine; Pompe centrifuge (f.).	Turbine; Centrifugal pump.
Pompe (f.) à eau.	Water-pump.
Pompe à huile (f.).	Oil-pump.
Pompe alimentaire (f.).	Boiler-feeding pump.
Pompe (f.) turbine; Pomp centrifuge (f.).	Centrifugal pump.
Pompe (f.) à compression.	Compressing pump.
Tube d'alimentation (m.). Pompe alimentaire (f.).	Feed pipe; Feed pump.
Pompe de circulation (f.).	Circulating pump.
Pompe (f.) de pression; foulante.	Forcing pump.
Pompe à maint pour l'huile.	Hand lubricator.
Pompe à air (f.); Gonfleur (m.).	Air-pump.
Pompe (f.) rotative.	Rotary pump.
Pont (m.).	Bridge.
Pont tournant (m.).	Turntable.
Porosité (f.).	Porosity.
Poreux, -se.	Porous.
Remiser une voiture.	To house a car; To shelter a car.
Porte (f.).	Door; Gate.
Porte (f.) à coulisse.	Sliding door.
Brassière (f.).	Arm-sling.
Porte phare (m.); Porte-lanterne (m.).	Lamp-bracket.
Porte fusil (m.).	Gun clip.
Porte mèche (m.); Porte lame (m.).	Boring head; Cutter head.
Porte moteur (m.).	Motor bearing bracket.
Porte (f.) montre.	Watch holder.
Porte pompe (f.).	Pump clip.
Porte-balai (m.).	Brush-holder.
Porte bagages (m.).	Luggage carrier.
Porte-lanterne (m.); Porte phare (m.).	Lamp bracket.

Italiano	Tedesco
Portata (f.).	Achsensitz (m.); Maßstab (m.); Kernmarke (f.).
Portiera laterale (f.).	Seitentür (f.).
Posapiedi (m.).	Fußbank (f.).
Posare.	Legen; Plazieren; Anbringen.
Positivo, -a.	Positiv (m. und adj.).
Posizione (f.).	Stellung (f.); Lage (f.).
Posto.	Sitz (m.); Raum (m.); Platz (m.); Zimmer (n.).
Potenza (f.).	Kraft (f.).
— al freno.	Bremskraft.
— in cavalli.	Pferdekraft (f.).
— normale.	Normalkraft (f.).
Potenziale.	Tatsächlich; Wirksam.
Potere isolante.	Isolierfähigkeit (f.).
Premistoppa (m.).	Stopfbüchse (f.).
Presa (f.).	Befestigungsstück (n.); Klammer (f.); Scharnierband (n.); Spannkluppe (f.).
— d'aria.	Lufteinlaß (m.).
— diretta.	Direkter Antrieb (m.); Direkter Eingriff (m.).
Pressa (f.).	Presse (f.).
Pressare.	Pressen; Drücken.
Pressione (f.).	Druck (m.).
— effettiva.	Arbeitsdruck (m.).
— idraulica (f.).	Wasserdruck (m.).
Prezzo (m.).	Preis (m.).
Prigioniero (m.).	Bolzen; Nocken (m.); Daumen (m.); Knagge (f.); Mitnehmer (m.).
— con nasello.	Warzenstift (m.).
— dell accenditore.	Entzünderstift (m.).
— del mantice.	Mantelstift (m.).
— del supporto della pompa.	Pumpenstützenstift (m.).
Prima velocità (f.).	Erste Geschwindigkeit (f.).
Principio.	Prinzip (n.).
Processo (m.).	Prozeß (m.).
— verbale.	Protokoll (n.); Erklärung (f.).
Profilo (m.).	Profil (n.).
Progetto (m.).	Entwurf (m.); Projekt (n.).
Projettore (n.).	Scheinwerfer (m.);

Francese	Inglese
Portée (f.) de calage; Echelle (f.); Portée (f.).	Axle seat; Rule; Mark.
Entrée latérale (f.).	Side-door.
Repose-pied.	Foot rest.
Poser; Placer.	To lay; To put; To place.
Positive (f.); Positif, -ive (adj.).	Positive.
Position (f.); Couche (f.).	Layer; Position.
Place (f.); Espace (m.); Siége (m.); Chambre (f.).	Seat; Space; Place; Room.
Force (f.); Puissance (f.).	Power.
Puissance (f.) au frein.	Brake horse power.
Cheval-vapeur (m.); Force en chevaux.	Horse-power.
Puissance normale (f.).	Normal power.
Effectif, -ve; Potentiel, -le.	Effective; Potential.
Pouvoir isolant (m.).	Insulating-power.
Presse-étoupe (f.).	Stuffing box.
Pièce d'attache (f.); Clameau (m.); Presse (f.); Briquet (m.); Crampon filière (m.); Emboîture (f.).	Clamp.
Prise d'air (f.).	Air inlet; Air port.
Prise directe (f.).	Direct drive; Direct coupling.
Presse (f.).	Press.
Estamper; Pousser.	To stamp; To press.
Pression (f.).	Pressure.
Pression (f.) effective.	Working pressure.
Pression hydraulique (f.).	Water-pressure.
Prix (m.).	Price.
Goujon (m); Came (f.); Toc (m.).	Cam; Lifter; Bolt.
Godet ergot.	Stud with projection.
Godet d'inflammateur.	Sparking stud.
Godet (m.) de capote.	Head stud.
Godet de support de pompe.	Pump bracket stud.
Première vitesse (f.).	First speed.
Principe (m.).	Principle.
Procès (m.).	Law suit.
Procès verbal (m.).	Official report; Statement.
Profil (m.).	Profile.
Projet (m.); Dessin (m.).	Design; Project; Draft.
Projecteur (m.); Phare (m.).	Search light.

Italiano	Tedesco
Projezione (f.).	Projektion (f.).
Prolungamento (m.).	Verlängerung (f.).
Proposta (f.).	Kostenanschlag (m.).
Proprietario (m.).	Eigentümer (m.).
Propulsore (m.).	Propeller (m.).
Protettore (m.).	Schützer (m.); Schutzvorrichtung (f.).
— anti sdrucciolevole con chiodi.	Schutzdecke (f.) mit Nieten.
— di copertura.	Reifenschutz (m.).
Prova (f.).	Versuch (m.); Probe (f.).
— all' acqua.	Wasserprobe (f.).
— al freno.	Bremsprobe (f.).
— alla pressione idraulica.	Wasserdruckprobe (f.).
— per pressione; Prova idraulica.	Wasserdruckprobe (f.).
Provare.	Probieren.
Provvista (f.).	Vorrat (m.); Lieferung (f.).
Prua (f.).	Vordersteven (m.); Stange (f.); Stock (m.).
Puleggia (f.).	Flaschenzug (m.); Rolle (f.); Felgenscheibe (f.); Felgenrolle (f.).
— conica (f.).	Stufenscheibe (f.).
— del freno.	Bremsscheibe (f.).
— del grassatore.	Schmierscheibe (f.).
— di tensione.	Spannscheibe (f.).
— di comando.	Antriebsscheibe (f.).
— di trasmissione.	Transmissionsscheibe (f.).
— estensibile.	Ausdehnbare Scheibe (f.).
Pulire.	Reinigen.
Pulito.	Glatt; Sanft.
Pulizia (f.).	Reinigung (f.).
Pulsatore (m.) valvola di scappamento.	Hubhöhe(f.)d.Auspuffventils.
Punta (f.).	Spitze (f.); Punkt (m.).
Puntale d'arresto.	Biegstütze (f.).
Punto (m.) arrivo.	Ziel (n.).
Punta ad elica (f.).	Spiralbohrer (m.).
— (f.) da centro.	Zentrumsbohrer (m.).
— da trapano.	Bohrer (m.).

Francese	Inglese
Projection (f.).	Projection.
Rallonge (f.).	Extension piece.
Estimation (f.); Devis.	Estimate; Valuation; Quotation.
Propriétaire (m.).	Owner.
Propulseur (m.).	Propeller.
Protecteur (m.).	Protector.
Protecteur (m.) antidérapant à rivets.	Studded thread band.
Protecteur (m.) de bandage.	Protecting band for tyre.
Epreuve (f.); Preuve (f.); Essai (m.).	Proof; Test; Trial.
Epreuve (f.) à l'eau.	Water-test.
Epreuve (f.) par frein.	Brake test; Brake trial.
Epreuve par pression (f.) hydraulique.	Hydraulic test.
Epreuve par pression hydraulique (f.).	Water pression test.
Eprouver.	To test.
Provision (f.).	Supply.
Etrave (f.); Tige (f.); Barre (f.).	Stem.
Poulie (f.); Rouleau (m.); Galet (m.); Poulie jante.	Roller; Pulley; Tackle; Wheel pulley.
Poulie étagée (f.).	Steps pulley.
Poulie (f.) de frein.	Brake pulley.
Poulie de graisseur (f.).	Lubricator pulley.
Poulie (f.) de tension.	Jockey pulley.
Poulie (f.) de commande.	Driving pulley.
Poulie (f.) de transmission.	Driving pulley.
Poulie (f.) extensible.	Expanding pulley.
Nettoyer.	To clean.
Poli; Doux.	Smooth.
Nettoyage (m.).	Cleaning.
Poussoir (m.) de soupape d'echappement.	Exhaust valve lift.
Pointe (f.); Point (m.).	Point.
Béquille (f.).	Sprag.
But (m.).	Goal; Limit; Term.
Tarière (f.) à vis.	Spiral-bore; Screw-auger.
Mèche anglaise (f.).	Center-bit.
Foret (m.); Perçoir (m.).	Gimlet; Driller; Borer.

Italiano	Tedesco
Puntapiedi (m.) del pedale.	Fußhalter (m.) des Pedals (n.).
Punte (f.) della candela.	Kerzenspitze (f.).
Punto (m.).	Punkt (m.); Spitze (f.); Reißnagel (m.).
— d'arrivo.	Ziel (n.).
— (m.) d'ebollizione.	Siedepunkt (m.).
— di fusione.	Schmelzpunkt (m.).
— di riparo.	Auszeichnerpunkt (m.).
— morto.	Toter Punkt (m.).
— (m.) obbiettivo.	Zielpunkt (m.).
Punzonare.	Eichen; Messen.
Punzonatrice (f.).	Stanzmaschine (f.); Lochmaschine (f.).
Punzone (m.).	Stanze (f.); Matrize (f.).
Putrella (f.) a traliccio.	Gitterbalken (m.); Gitterträger (m.).
Quadrante (m.).	Zeigerplatte (f.); Zifferblatt (n.).
Quadrato, -a.	Viereckig.
Quadrato (m.).	Quadrat (n.).
Quadriciclo (m.) a motore.	Motorvierrad (n.).
Quadrivio (m.).	Kreuzweg (m.).
Quadro (m.) di distribuzione.	Schaltbrett (n.).
Quadrupletta (f.).	Viersitziges Rad.
Qualità (f.).	Qualität (f.).
Qualitativo, -a.	Qualitativ.
Quantità (f.).	Quantität (f.).
— d'acqua.	Wassermenge (f.).
— di corrente.	Strommenge (f.).
Quantitativo.	Quantitativ.
Quarta (f.) velocità.	Vierte Geschwindigkeit (f.).
Quercia (f.).	Grünes Eichenholz (n.); Steineiche (f.).
Quitanza (f.).	Empfangsschein (m.).
Quotare.	Angeben.
Raccorciare.	Verkürzen.
— una molla.	Feder (f.) verkürzen.

Francese	Inglese
Rattrape (f.) de pédale.	Toe clip.
Pointes (f.) de la bougie.	Points of sparking plug.
Point (m.); Punaise (f.).	Point; Drawing-pin.
But (m.).	Goal.
Point d'ébullition (m.).	Boiling-point.
Point de fusion (m.).	Melting-point.
Point (m.) de repère.	Reference mark.
Point mort (m.).	Neutral point; Dead point.
But (m.).	Objective point.
Poinçonner.	To gauge.
Machine (f.) à poinçonner; Machine poinçonneuse; Machine à percer (f.).	Punching machine.
Poinçon (m.); Matrice (f.).	Stamp; Die.
Poutre à treillis.	Lattice girder.
Chiffre (f.); Cadran (m.).	Dial.
Carré. -e.	Square.
Carré (m.).	Square.
Quadricycle (m.) à moteur.	Motor quadricycle.
Carrefour (m.).	Crossways.
Tableau (m.) de distribution.	Switch board.
Quadruplette.	Quadruplet.
Qualité (f.).	Quality.
Qualitatif, ive.	Qualitative.
Quantité (f.).	Quantity.
Quantité (f.) d'eau; Volume (m.) d'eau.	Quantity of water.
Quantité de courant (f.).	Quantity of current.
Quantitatif, -ive.	Quantitative.
Quatrième vitesse (f.).	Fourth-speed.
Chêne (m.) vert; Yeuse.	Live oak.
Quittance (f.).	Receipt.
Coter.	To quote.
Raccourcir.	To shorten.
Raccourcir un ressort.	To shorten a spring.

Italiano	Tedesco
Raccordo (m.).	Rohrverschraubung (f.); Rohransatzstück (n.); Verbindung (f.).
— d'aspirazione.	Einlaßventilverbindung (f).
— della pompa.	Pumpenverbindung (f.).
— del reggisella.	Sattelansatzstück (n.).
— inferiore, anteriore.	Ansatzstück, unteres, vorderes.
Radiatore (m.).	Kühler (m.); Kühlapparàt.
— ad alette.	Kühlschlange (f.) aus Rippenrohren (n.).
— ad alveare.	Bienenkorb-Kühler (m.).
— ad alveole.	Kühlschlange (f.) mit Zellen.
— a pareti.	Mit Scheidewänden (f.) verbundene Kühlschlange (f.).
— multitubolare.	Röhrenkühler (m.).
Radice (f.) quadrata.	Quadratwurzel (f.).
Raffreddamento (m.).	Kühlung (f.).
— ad acqua.	Wasserkühlung (f.); Hydrometer (m.).
— ad aria.	Luftkühlung (f.).
Raffreddare.	Abkühlen; Kühlen.
Raffreddatore (m.).	Kühler (m.).
Raggio (m.).	Speiche (f.); Radspeiche (f.); Radius (m.); Speichel (f.).
— diretto.	Gerade Speiche (f.).
— rinforzato.	Verstärkte (f.) Speiche.
— rinforzato alle due estremità.	Speiche (f.), an beiden Enden verstärkt.
— tangente.	Tangentenspeichen (f., pl.).
Ragione (f.).	Ursache (f.).
Rallentare (m.).	Verlangsamen.
Rallentatore.	Verlangsamer (m.).
Ramaio (m.).	Kupferschmied (m.).
Ramato.	Verkupfert.
Rame (m.).	Rotguß (m.); Kupfer (n.); Rotkupfer (n.).
Rampa (f.) per l'olio.	Abschrägung für den Ölfluß (f.).

Francese	Inglese
Raccord (m.).	Union screw with nut; Joining.
Raccord (m.) d'aspiration.	Inlet valve union.
Raccord (m.) de pompe.	Pump union.
Raccord (m.) du pilier de selle.	Seat lug; Saddle lug.
Raccord (m.) inférieur, avant.	Bottom head cup.
Radiateur (m.); Réfrigérant (m.).	Radiator; Refrigerator; Cooler.
Radiateur (m.) à ailettes.	Tube radiator.
Radiateur (m.) à nid d'abeilles; Refroidisseur à nid d'abeilles.	Honeycomb radiator; Bechive cooler.
Radiateur (m.) à alvéoles.	Honeycomb radiator.
Radiateur cloisonné.	Sectional radiator.
Radiateur (m.) multitubulaire.	Multitubular radiator.
Racine carrée (f.).	Square root.
Refroidissement (m.).	Cooling.
Refroidissement par eau (m.) Hydromètre (m.).	Water-cooling.
Refroidissement par l'air (m.).	Air-cooling.
Rafraîchir; Refroidir.	To cool.
Radiateur (m.).	Radiator.
Rayon (m.); Demi-cercle (m.) Demi-diamètre (m.).	Spoke; Radius.
Rayon (m.) direct.	Straight spoke.
Rayon (f.) renforcé.	Butt ended spoke.
Rayon renforcé aux deux bouts (m.).	Double butted spoke.
Rayons (m.) tangents.	Tangent spokes.
Cause (f.).	Cause.
Ralentir.	To slow up.
Ralentisseur (m.).	Retarder.
Chaudronnier (m.).	Copper smith.
Cuivré.	Copper plated.
Laiton rouge (m.); Cuivre rouge (m.).	Copper; Redbrass; Gun-metal.
Rampe (f.) d'huile.	Oil-way.

Italiano	Tedesco
Rampa per l'uscita dell' acqua.	Abschrägung (f.) für den Wasserabfluß.
— salita.	Steigung (f.); Absatz (m.).
Ranella (f.).	Unterlegscheibe (f.).
Rapido.	Schnell.
Rapporto (m.) dei bracci di Leva.	Hebelverhältnis (n.).
Raspa (f.).	Raspel (f.); Raspelfeile (f.).
Reciproco.	Gegenseitig.
Record.	Rekord (m.).
Refrigerante (m.).	Kühlapparat (m.).
Reggisella (f.).	Sattelständer (m.).
Registro (m.).	Regulierung (f.).
— a mano.	Handregulierung (f.).
— automatico.	Automatische Regulierung (f.).
Regolamento (m.) della circolazione.	Verkehrsordnung (f.).
Regolare.	Regulieren.
Regolatore (m.).	Regulator (m.).
— a mano fissato sul carburatore.	Den Vergaser betätigender Handregulator (m.).
— centrifugo.	Zentrifugalregulator (m.).
— di strangolamento.	Drosselregulierung (f.); Drosselklappe (f.).
Regolatura (f.) automatica.	Automatische Regelung (f.).
Rendere incandescente.	Glühend machen.
Rendimento (m.).	Nutzeffekt (m.); Kapazität (f.); Leistung (f.).
— delle linee; Rendimento industriale.	Der mechanische Wirkungsgrad (m.) der Leitung.
Resina (f.).	Harz (n.).
Resinoso (m.).	Harzig.
Resistenza (f.).	Ausdauer (f.); Widerstand (m.).
— a flessione.	Biegungsfestigkeit (f.).
— alla compressione.	Kompressionswiderstand (m.).
— alla torsione.	Drehungsfestigkeit (f.).
— di compressione.	Druckhöhe (f.); Kraft (f.).
— elettrica.	Elektrischer Widerstand (m.).
Restare fermo.	Liegen bleiben; Versagen.
Retrogrado.	Rückläufig.

Francese	Inglese
Rampe de sortie d'eau.	Inclined water outlet.
Rampe (f.).	Border; Rail.
Rondelle (f.); Contre-plaque.	Washer.
Rapide.	Quick; Fast.
Rapport des bras de leviers (m.).	Proportion of the lever arms.
Râpe (f.); Lime mordante (f.).	Grater; Rasp.
Réciproque.	Reciprocal; Mutual.
Record (m.).	Record.
Radiateur (m.); Réfrigérant (m.).	Cooling-apparatus; Radiator; Refrigerator.
Pilier (m.) de selle.	Saddle pillar.
Réglage (m.).	Regulation.
Réglage (m.) à la main.	Regulation by hand.
Réglage automatique (m.).	Selfacting regulation.
Règlement(m.) de circulation.	Regulations.
Régler.	To regulate.
Régulateur (m.).	Governor; Regulator.
Régulateur (m,) à main fixé sur le carburateur.	Carburetter hand control.
Régulateur centrifuge (m.).	Centrifugal governer.
Réglage (m.) par papillon; Clapet d'étranglement (m.).	Throttle regulation.
Réglage automatique (m.).	Automatic regulation.
Rendre incandescent.	To make red hot.
Capacité (f.); Effet (m.); Rendement (m.).	Capacity; Efficiency; Power.
Rendement des lignes (m.); Rendement industriel (m.).	Efficiency; Mechanical efficiency.
Résine (f.).	Resin.
Résineux.	Resinous.
Résistance (f.); Endurance (f.).	Resistance; Endurance.
Résistance (f.) à la flexion.	Bending strength.
Résistance (f.) à la compression.	Strength of compression.
Résistance à la torsion (f.).	Torsion.
Résistance(f.)de compression.	Compression strength.
Résistance (f.) électrique.	Electric resistance.
Rester en Panne.	To break down.
Rétrograde.	Retrograde; Reversible.

Italiano	Tedesco
Retromarcia (f.).	Rückwärtsfahrt (f.).
Rettangolare.	Rechteckig.
Rettangolo (m.).	Rechteck (n.).
Rettificare.	Berichtigen, Ausrichten.
Ribadire.	Nieten.
— a freddo.	Umbördeln; Bördeln; Einfassen.
Ribaditura (f.).	Nietung (f.); Vernietung (f.).
Ribordo (m.).	Hebedaumen (m.); Bügel (m.); Spurkranz (m.); Flansch (f.).
Ricalcare.	Pausen.
Ricarica (f.).	Neufüllen (n.).
Ricaricare.	Wiederladen (Akkumulatoren).
Ricostruzione (f.).	Umbau (m.).
Ricotto.	Ausglühen (n.).
Ricuocere.	Ausglühen.
Ricurvare.	Krümmen; Biegen; Umbiegen.
Ridurre.	Verringern; Vermindern.
Riempire.	Füllen.
Riempito.	Massiv; Voll.
Riempitura (f.).	Füllung (f.).
Rifare.	Umarbeiten.
Riflettore (m.).	Reflektor (m.).
— parabolico.	Parabolischer Reflektor (m.).
Rifondere.	Ersetzen; Umgießen.
Rigido.	Steif.
Rimessa (f.).	Halle(f.);Wagenschuppen(m.).
Rimorchiare.	Schleppen; Einholen.
Rimpiazzare.	Ersetzen.
Rinforzare.	Versteifen; Verstärken.
Rinforzo (m.) della forcella.	Gabelverstärkung (f.).
Rinfrescare.	Abkühlen; Kühlen.
Rinnovare la gomma (f.).	Auffrischen(n.) d. Gummis(m).
Riparare.	Ausbessern: Reparieren.
Riparazione (f.).	Reparatur (f.); Instandsetzung (f.).
Ripido.	Steil.
Riscaldamento (m.).	Wärme (f.); Hitze (f.); Erhitzung (f.); Verwärmung (f.).

Francese	Inglese
Marche (f.) arrière.	Reverse movement.
Rectangulaire.	Rectanguler.
Rectangle (m.).	Rectangle.
Rectifier.	To true; To line up.
River.	To rivet.
River à froid · Border.	To edge; To border
Rivetage (m.); Rivure (f.).	Riveting.
Rebord (m.); Mentonnet (m.); Ailette (f.); Etrier (m.); Bride (f.).	Flange.
Calquer; Tracer.	To trace.
Recharge (f.).	Refill.
Recharger.	To recharge (accumulator).
Reconstruction (f.).	Reconstruction.
Recuit (m.).	Annealing.
Recuire.	To anneal.
Cintrer; Plier; Courber; Recourber.	To bend.
Réduire; Diminuer.	To lessen; To reduce.
Remplir.	To fill.
Massiv; Rempli.	Full; Solid.
Remplissage (m.).	Filling.
Retravailler; Refaire.	To change; To remodel.
Réflecteur (m.).	Reflector.
Réflecteur parabolique.	Parabolic reflector.
Restituer; Refondre; Remplacer.	To recast; To refund; To replace.
Rigide.	Rigid; Stiff.
Garage (m.); Remise (f.).	Shed; Hall.
Remorquer; Tirer.	To pull; To haul.
Remplacer.	To replace.
Renforcer; Raider.	To strengthen; To stiffen.
Renfort de fourche.	Prop for fork.
Refraîchir; Refroidir.	To cool.
Recaoutchouture (f.).	Re-tyring; Re-rubbering.
Réparer.	To repair; To mend.
Réparation (f.); Mise en état (f.).	Repair · Overhauling.
Raide; Escarpé.	Steep.
Chaleur (f.); Echauffement (m.); Réchauffage (m.).	Heat; Heating; Feed heating.

Italiano	Tedesco
Riscaldare.	Erhitzen; Heizen.
Riscaldarsi.	Sich heißlaufen.
Riscaldatore (m.).	Vorwärmer (m.).
Ritagliare una lima.	Feile aufhauen.
Ritardare.	Zurückhalten.
Ritardo (m.) d'accensione.	Nachzündung (f.); Spätzündung (f.).
Ritornare.	Zurückkehren.
Riunire in croce.	Kreuzweise verbinden.
Riversare.	Umsteuern..
Riversare la marcia.	Rückwärts fahren.
Riversibile.	Umdrehbar; Drehbar.
Rivestire.	Ausfüttern.
Rivoluzione.	Rotation (f.); Drehung (f.); Umdrehung (f.).
Robinetto (m.).	Durchgangshahn (m.).
— indicatore dell' acqua.	Wasserstandshahn (m.).
Rocchetto (m.).	Spule (f.); Zündspule (f.).
Rompere.	Unterbrechen; Brechen; Zerbrechen.
Rosetta (f.).	Unterlegscheibe (f.).
— d'amianto.	Asbestscheibe (f.).
— del pignone.	Kettenzahnradscheibe (f.).
— di registro della pompa.	Pumpenregulierungsscheibe (f.).
— di riporto del raggio.	Speichenwascher (m.).
— Grower.	Federscheibe (f.).
Rosso.	Rot.
Rotaia (f.).	Schiene (f.).
— dentata.	Gezahnte Schiene (f.).
Rotazione (f.).	Umdrehung (f.); Drehung (f.) Radsatz (m.).
Rotondo.	Rund.
Rottura (f.).	Öffnung; Bruch (m.); Sprung (m.).
— d'un filo.	Drahtbruch (m.).
Rotula (f.).	Gelenkkuppelung (f.), mit Kniescheiben verbunden.
Rovente.	Rotglühend.
Rovesciatoio (m.).	Ausflußöffnung (f.).

Francese	Inglese
Chauffer; Echauffer.	To heat.
S'échauffer.	To run hot.
Réchauffeur (m.).	Feed water heater.
Retailler une lime.	To recut a file.
Retarder.	To retard; To hold back.
Allumage retardé (m.).	Late ignition; Retarded ignition.
Retourner.	To return.
Réunir en croix.	To joint crosswise.
Renverser.	To reverse an engine.
Renverser la marche.	To reverse.
Réversible; Pivotant.	Reversible; Tournable.
Revêtir.	To line; To pad; To stuff out.
Révolution (f.); Rotation (f.); Tour (m.).	Rotation.
Robinet (m.).	Way cock.
Robinet (m.) d'indicateur d'eau.	Water-gauge cock.
Bobine (f.); Bobine (f.) d'induction.	Coil; Spool; Induction coil; Bobbin.
Rompre; Interrompre; Casser.	To Interrupt; To break.
Rondelle (f.); Contre-plaque (f.).	Washer.
Rondelle (f.) d'amiante.	Asbestos washer.
Rondelle (f.) de pignon.	Sprocket wheel washer.
Rondelle (f.) de réglage de pompe.	Pump adjusting washer.
Rondelle pour bossage de rais.	Spoke washer.
Rondelle grover.	Split washer.
Rouge.	Red.
Bande (f.); Rail (m.).	Iron rail.
Rail denté (m.); Crémaillère (f.).	Toothed rail.
Tour (m.); Rotation (f.); Rouage (m.); Jeu de roues.	Rotation; Revolution; Wheel work.
Rond, -e.	Round; Circular.
Cassure (f.); Rupture (f.); Fissure (f.); Fente (f.).	Break; Frakture; Crack; Rupture.
Rupture (f.) d'un fil.	Brake of wire.
Rotule (f.).	Globe joint (ball joint, universal joint).
Rouge.	Redhot.
Déversoir (m.).	Flooder; Outlet.

Italiano	Tedesco
Rubinetto (m.).	Hahn (m.); Kran (m.).
— a 2 vie.	Zweiwegehahn (m.).
— a 2 orifici.	Zweizweigehahn (m.).
— a 3 vie.	Dreiwegehahn (m.)
— a 3 vie per circolazione.	— für die Wasserzirkulation.
— a 4 getti.	Vierwegehahn (m.).
— d'ammissione.	Einlaßhahn (m.); Drosselventil (n.).
— d'arresto.	Absperrhahn (m.).
— della tubazione di benzina.	Benzinleitungshahn (m.).
— del serbatoio benzina.	Hahn (m.) des Brennstoff-Behälters (Ablaßhahn).
— di compressione.	Kompressionshahn (m.).
— di miscuglio.	Mischungshahn (m.).
— di scarico.	Ablaßhahn (m.).
— di scarico per carburatore.	Ablaßhahn (m.) für den Vergaser.
— di scarico per l'olio di lubrificazione.	Ablaßhahn (m.) für das Schmieröl (m.).
— grassatore.	Zylinderschmierhahn (m.).
— per grassare.	Schmierhahn (m.).
— per l'acqua.	Wasserhahn (m.).
— per l'alimentazione del grassatore.	Ölhahn (m.).
— scaricatore.	Ablaßhahn; Kompressionshahn (m.).
Ruggine (f.).	Rost (m.).
Rugginoso.	Rostig.
Rullo (m.).	Rolle (f.); Flaschenzug (m.).
— d'albero a camme.	Daumenschaftrolle (f.).
— della catena.	Kettenrolle (f.).
— della forcella di scappamento.	Auspuffgabelrolle (f.).
— di distacco.	Kupplungshebelrolle (f.).
— di frizione.	Friktionsrolle (f.).
— di tensione.	Riemenspannrolle (f.).
— spianatore.	Chaussewalze (f.).

Francese	Inglese
Grue (f.); Robinet (m.); Faucet.	Cock; Tap.
Robinet (m.) à deux voies.	Two-way tap.
Robinet à deux orifices (m.).	Two-branch cock.
Robinet (m.) à trois voies.	Three-way tap.
Robinet (m.) à trois débits.	Three-way water tap.
Robinet (m.) à quatre voies.	Four way cock.
Robinet (m.) d'admission; Papillon (m.).	Throttle-valve.
Robinet (m.) d'arrêt.	Stop cock.
Robinet (m.) de tuyauterie à essence.	Petrol tap.
Robinet (m.) de réservoir à essence.	Petrol drain cock.
Robinet (m.) de compression; Robinet purgeur (m.).	Valve; Compression tap; Compression cock.
Robinet (m.) de mélange.	Mixing tap.
Robinet (m.) de purge. / Robinet de vidange.	Delivery-cock; Outlet tap; Drain tap.
Robinet de purge du carburateur.	Petrol tap.
Robinet de purge pour l'huile de graissage.	Oil tap.
Robinet graisseur (m.).	Cylindre lubrication cock.
Robinet de graissage (m.).	Lubricator-cock.
Robinet à eau. (m.)	Water-cock.
Robinet (m.) d'alimentation du graisseur.	Lubricator tap.
Robinet (m.) de compression; Robinet purgeur (m.).	Compression tap.
Rouille (f.); Grillage (m.).	Rust; Grate.
Roullié, -e.	Rusty.
Rouleau (m.); Poulie (f.); Galet (m.).	Pulley.
Galet (m.) d'arbre à cames.	Cam shaft roller.
Rouleau (m.) de chaîne; Galet (m.) de chaîne.	Chain-roller.
Galet (m.) de fourchette d'échappement.	Exhaust fork roller.
Galet (m.) de débrayage.	Clutch lever roller.
Galet (m.) de friction.	Friction roller.
Rouleau de tension (m.).	Expansion-roller.
Rouleau (m.) compresseur; Rouleau (m.) écraseur.	Roadroller; Planing roller.

Italiano	Tedesco
Rumore (m.).	Lärm ; Geräusch (n.); Klopfen.
Rumoroso.	Lärmend; Geräuschvoll.
Ruota (f.).	Rad (n.).
— a carrucola.	Gekehltes Rad (n.); Schnurlauf (m.).
— della catena.	Großes Kettenrad (n.); Kettenzahnrad (n.).
— ad alette per la pompa.	Zapfenrad (n.) für Pumpe.
— ad elica (f.).	Schneckenrad (n.); Schraubenrad.
— anteriore (f.).	Vorderrad (n.).
— a vite.	Schraubenrad (n.).
— comandata.	Treibrad (n.).
— comando di marcia.	Antriebssteuerrad (n.).
— comando oliatore.	Antriebsrad (n.) des Ölers.
— conica.	Konisches Rad (n.); Trieb (m.).
— curvata.	Rad, das sich verzogen hat.
— d'artiglieria.	Artillerierad (n.).
— della catena.	Kettenrad (n.).
— della vettura.	Wagenrad (n.).
— del regolatore.	Regulatorrad (n.).
— dentata.	Zahnrad (n.).
— di direzione.	Lenkrad (n.); Steuerrad (n.).
— diritta.	Stirnrad (n.).
— di smeriglio.	Schmirgelscheibe (f.).
— ferrata.	Mit Eisen beschlag. Rad (n.).
— folle.	Leerlaufrad (n.).
— libera;	Kugel-Freilaufrad (n.).
— libera a cric.	Freies Sperrklinkenrad (n.).
— libera a sfere (f.).	Freilaufrad (n.).
— piena.	Volles Rad (n.).
— planetaria.	Planetenrad (n.).
— posteriore.	Hinterrad (n.).

Francese	Inglese
Tapage (m.); Bruit (m.).	Knock; Noise.
Bruyant, -e.	Noisy.
Roue (f.).	Wheel.
Volant (m.) à gorge; Roue à gorge (f.).	Grooved wheel.
Grand pignon (m.); Roue (f.) de chaîne; Pignon de chaîne; Hérisson (m.).	Chain-wheel.
Roue (f.) à ailettes pour pompe.	Pump disc.
Roue à hélice (f.).	Worm-wheel.
Roue d'avant (f.).	Front-wheel.
Roue à vis (f.).	Screw-wheel.
Roue commandée (f.).	Driving-wheel; Follower (wheel).
Roue (f.) de commande de marche.	Control wheel.
Roue (f.) de commande de graisseur.	Lubricator wheel.
Roue conique (f.).	Bevel wheel; Revelled wheel; Conical wheel.
Roue (f.) voilée.	Bukled wheel.
Roue (f.) d'artillerie.	Artillery wheel.
Roue (f.) de chaîne; Pignon (m.) de chaîne; Hérisson (m.).	Sprocket-wheel.
Roue (f.) de voiture.	Car wheel.
Roue (f.) de régulateur.	Governor wheel.
Roue dentée (f.).	Cogwheel; Sprocket.
Roue de direction (f.); Roue directrice (f.); Volant (m.).	Steering-wheel.
Roue droite (f.); Hérisson (m.).	Spur-wheel; Cylindrical wheel.
Tambour à émeri (m.).	Emery-wheel.
Roue ferrée (f.).	Iron tyred wheel.
Roue (f.) folle.	Free wheel.
Roue (f.) libre.	Ball bearing free wheel.
Roue libre à cliquets (f.).	Free wheel roller clutch.
Roue libre à billes (f.).	Free wheel; Rat het clutch.
Roue pleine (f.).	Solid wheel.
Roue (f.) planétaire.	Planet wheel.
Roue (f.) d'arrière.	Back-wheel; Rear-wheel.

Italiano	Tedesco
Ruota quadrupla.	Vierfaches Rad (n.).
— tripla.	Dreifaches Rad (n.).
Sabbia (f.).	Sand (m.).
Sacco (m.).	Sack (m.).
— in tela gommata.	Wasserdichter Sack (m.).
Salario.	Gehalt (n.).
Saldabile.	Lötbar; Schweißbar.
Saldare.	Schweißen; Löten.
Saldato per riavvicinamento.	Löten durch Anhalten.
— per ricoprimento.	Löten durch Überdecken.
Saldatoio (m.).	Lötkolben (m.).
Saldatura (f.).	Hartlötung (f.); Schlaglot (n.)
Sale (m.).	Salz (n.).
Salire.	Aufwärtsfahren oder -steigen.
Salita (f.).	Abhang (m.); Berg (m.); Hügel (m.); Steigung (f.).
— praticabile.	Befahrbarer Abhang (m.).
— ripida.	Starker Abhang (m.); Steiler Abhang; Steigung (f.).
Saltarello (m.).	Bügel (m.); Hebedaumen(m.). Spurkranz (m.); Flansch (f.).
Sapone (m.).	Seife (f.).
Satellite (m.).	Satellit.
Satinare.	Satinieren.
Saturare.	Sättigen.
Sballare.	Auspacken.
Sbieco (m.).	Schmiege.
Scala (f.).	Leiter (f.); Maßstab (m.); Zollstock (m.).
— a chiocciola.	Wendeltreppe (f.).
— di riduzione (f.).	Verjüngter Maßstab (m.).
— (f.) servente a misurare la contrazione.	Schwindmaßstab (m.).
Scaldamento (m.).	Heißlaufen (n.).
Scaldare.	Erhitzen; Heizen.

Roue quadruple (f.).	Quadruple gear wheel.
Roue (f.) triple.	Triple gear wheel.
Sable (m.).	Sand.
Sac (m.).	Bag; Seck.
Sac (m.) en toile caoutchoutée.	Waterproof bag.
Salaire (m.).	Wages; Salary..
Soudable.	Weldable.
Souder; Braser.	To braze; To weld; To solder.
Soudé par rapprochement.	But welded.
Soudé par recouvrement.	Lap welded.
Soudoir (m.); Fer à souder (m.).	Soldering iron.
Soudure forte; Brasure (m.).	Hard solder; Brazing; Soldering.
Sel (m.).	Salt.
Monter.	To ascend; To climb up.
Côte (f.); Pente (f.); Colline (f.); Butte (f.); Hauteur (f.); Elévation; Degré (m.).	Declivity; Gradient; Hill; Slope; Grade.
Côte (f.) praticable.	Navigable hill.
Forte rampe (f.) Pente dure. Pente forte. Montée (f.) rapide.	Steep gradient; Steep ascent.
Mentonnet (m.); Rebord (m.); Ailette (f.); Etrier (m.); Bride (f.).	Flange.
Savon (m.).	Soap.
Satellite (m.).	Planetary member.
Satiner.	To satine; To glaze.
Saturer.	To saturate.
Déballer.	To unpack.
Biseau (m.).	Bevel.
Echelle (f.); Equerre pliante (f.).	Scale; Ladder; Foot rule.
Escalier en hélice (m.).	Winding-stairway.
Echelle (f.) de réduction.	Plotting scale.
Echelle à mesurer la contraction (f.).	Contraction rule.
Echauffement (m.).	Overheating.
Chauffer; Echauffer.	To heat.

Italiano	Tedesco
Scaldare esuberantemente.	Überhitzen.
Scaldapiedi (m.).	Fußwärmer (m.).
Scaldatura (f.) esuberante.	Überhitzung (f.).
Scaldino (m.).	Fußwärmer (m.).
Scalini.	Stufen; Treppe.
Scalpello (m.).	Flachmeißel (m.).
Scanalare.	Auskehlen.
Scanalatura (f.).	Hohlkehle (f.); Rinne (f.).
— di chiavetta.	Keilnut (f.).
Scappamento (m.).	Auspuff (m.).
Scappare.	Auspuffen; Ausrinnen; Ausströmen; Ausfließen.
Scaraventare.	Umwerfen.
Scarica (f.).	Entladung (f.).
Scaricare.	Entladen; Entlasten.
Scarico (m.).	Entleerung (f.); Ausleerung (f.).
Scartamento (m.).	Spurweite (f.).
— degli assali.	Achsabstand (m.).
— delle ruote.	Radstand (m.).
Scatola (f.).	Gehäuse (n.); Schachtel (f.); Führungshülse (f.).
— a molla.	Federbüchse (f.).
— del cambio velocità.	Schnelligkeitsgetriebekasten (m.).
— del differenziale.	Differentialgehäuse (n.).
— del galleggiante.	Schwimmerbehälter (m.).
— dello sterzo.	Steuerungsgehäuse (n.).
— d'ingranaggi.	Triebwerkskasten (m.).
— di compassi.	Reißzeug (n.).
— di mescolanza.	Gemischbüchse (f.).
Scattando.	Zierat (m.).
Scatto (m.).	Sperrklinke (f.).
— della leva cambio velocità.	Sperrklinke des Geschwindigkeitshebels (f.). Sperrklinke des Wechselgetriebes (f.).

Francese	Inglese
Surchauffer.	To overheat.
Bouillotte (f.); Chaufferette (f.).	Footwarmer (water).
Surchauffage (m.).	Superheating.
Bouillotte (f.); Chaufferette (f.).	Footwarmer (water).
Degres; Marches.	Steps; Stairs.
Burin (m.).	Flat chisel.
Canneler; Chanfreiner; Creuser.	To chamfer; To hollow out.
Conduit (m.); Canal (m.); Cannele (f.).	Channel.
Rainure de clavette (f.); Rainure à coin (f.).	Key-groove.
Echappement (m.).	Eduction; Escape; Exhaust.
Echapper; Couler.	To escape; To flow out.
Renverser; Culbutter.	To overturn.
Décharge (f.).	Discharge.
Décharger; Soulager.	To discharge.
Vidange (f.).	Emptying.
Voie (f.).	Tread; Track.
Ecartement (m.) des essieux.	Distance wheelbase.
Ecartement des roues (m.).	Wheel-base.
Boîte (f.); Douille (f.).	Box; Carter; Case.
Boîte (f.) à ressort.	Spring box.
Boîte (f.) de vitesse.	Speed gear box.
Boîte (f.) de différentiel.	Differential gear box.
Boîte du flotteur (m.); Reservoir à flotteur (m.).	Float chamber.
Boîte (f.) de direction.	Steering gear box.
Boîte (f.) d'engrenages.	Gear box.
Boîte à compas (f.).	Case of mathematical instruments; Drawing instruments.
Boîte de mélange (f.).	Mixing chamber.
Clinquant (m.).	Foil.
Dent (m.) de loup.	Ratchet.
Cliquet (m.) de levier de changement de vitesse.	Change speed lever catch.

Italiano	Tedesco
Scatto della leva del freno.	Sperrklinke (f.) des Bremshebels.
Scelta (f.).	Wahl (f.).
Scheggia (f.).	Latte (f.).
Schema (m.).	Diagramm (n.).
Schioccare.	Rasseln; Klappern.
Schizzo (m.).	Skizze (f.).
Scintilla (f.).	Funke (m.).
— calda.	Heißer Funke (m.).
— che scoppia.	Funke springt über.
Scodellino di grasso (m.).	Schmiervase (f.); Schmierbüchse (f.); Ölkanne (f.).
— da petrolio.	Benzinbüchse (f.).
— di grasso.	Schmierbüchse (f.); Ölbüchse (f.).
— per olio.	Ölbüchse (f.).
Scolare.	Ausfließen; Lecken; Rinnen.
Scolo.	Entleerung (f.); Ausleerung (f.).
Sconto (m.).	Rabatt (m.).
Scopa (f.).	Besen (m.); Bürste (f.).
Scoppiare.	Zusammenfallen; Platzen; Explodieren; Zerspringen.
Scoppio (m.) di pneumatici.	Luftschlauchbeschädigung (f.).
— (f.) per smontare pneumatici.	Pneumatikheber (m.).
Scossa (f.).	Erschütterung (f.); Stoß (m.).
Screpolato.	Rissig.
Scudo (m.).	Schild (n.).
Sdrucciolare.	Gleiten.
Sdrucciolio.	Schleuderung (f.); Gleitung (f.).
Secchio (m.).	Kübel (m.).
Secco, -a.	Trocken.
Seconda velocità (f.).	Zweite Geschwindigkeit (f.).
Sede (f.) della valvola.	Ventilsitz (m.).
— tripla della valvola d'aspirazione.	Dreifacher Sitz des Ansaugventils (n.).
Sedia (f.).	Sitz (m.); Platz (m.).
Sedile.	Sitz (m.); Platz (m.).
— aggiustabile.	Verstellbarer Sitz (m.).

Francese	Inglese
Cliquet (m.) de levier de frein.	Brake lever catch.
Choix (m.).	Choice; Option.
Latte (f.).	Lat.
Schéma (m.).	Diagram.
Claquer.	To rattle.
Esquisse (f.).	Sketch.
Amorce (f.); Etincelle (f.).	Spark.
Etincelle (f.) chaude.	Fat spark Hot spark.
L'étincelle éclate.	The spark jumps over.
Godet graisseur (m.); Burette (f.); Vase (m.) de graissage.	Oil-can.
Godet (m.) à pétrole.	Petrol-can.
Godet graisseur (m.); Boîte à graisse (f.).	Grease-cap.
Godet graisseur (m.).	Oil-box.
Couler; Fuir.	To leak.
Vidange (f.).	Emptying.
Escompte (m.).	Discount.
Balai (m.); Brosse (f.).	Brush.
Eclater; Crever.	To collapse; To explode; To burst.
Crevaison de pneumatique (f.).	Tyre-puncture.
Démonte-bandage; Démonte-pneu.	Tyre remover.
Secousse (f.); Coup (m.); Choc (m.); Cahot (m.); Vibration (f.).	Shock.
Gerceux; Fendillé.	Reedy.
Plaque (f.); Bouclier (m.).	Shied.
Glisser; Déraper; Patiner.	To slide.
Dérapage (m.).	Skidding.
Seau (m.).	Tub.
Sec, sèche.	Dry.
Seconde vitesse (f.).	Second-speed.
Siége de soupape (m.).	Valve-seat.
Siége triple de soupape d'aspiration.	Triple inlet valve seat.
Siége (m.); Place (f.).	Seat.
Siége (m.); Place (f.).	Seat.
Siége ajustable.	Adjustable seat.

Italiano	Tedesco
Sedile (m.) a molla.	Federsitz (m.).
— anteriore.	Vordersitz (m.).
— a tessuto metallico.	Sitz aus Metallgeflecht (m.).
— (m.) del conduttore.	Bocksitz (m.).
— di crine.	Roßhaarsitz (m.).
— a cuscino.	Kissensitz (m.).
— di cuoio.	Ledersitz (m.).
— di legno.	Hölzerner Sitz (m.).
— (m.) fisso.	Fester Sitz (m.).
— girevole.	Drehbarer Sitz (m.).
— imbottito.	Gepolsterter Sitz (m.).
Sedimento (m.).	Bodensatz (m.).
Sedile movibile (m.).	Halbrunder Sitz in der Karosse (m.).
Sedimento (m.).	Bodensatz (m.); Kesselstein (m.).
Sega (f.).	Säge (f.).
— a mano.	Handsäge (f.).
— circolare.	Kreissäge (f.).
— per metalli.	Eisensäge (f.).
— rotativa (f.).	Kreissäge (f.).
Segmento (m.).	Segment (n.).
— del cerchio.	Kreisabschnitt (m.).
— del freno.	Bremsbacken (m.).
— del pistone.	Kolbenring (m.).
— dentato.	Zahnsegment (n.).
Segnale (m.).	Signal (n.); Zeichen (n.).
Sego (m.).	Talg (m.); Unschlitt (m.).
Sella (f.).	Sattel (m.).
Sellaio (m.).	Sattler (m.).
Semicerchio (m.).	Halbkreis (m.).
Semicircolare.	Halbkreisförmig.
Semi diametro (m.).	Halbmesser (m.); Radius (m.)
— sezione (f.).	Halbschnitt (m.).
Semplice.	Einfach.
Sensibile.	Empfindlich.
Senso (m.) di rotazione.	Drehrichtung (f.).
Senza catena.	Kettenlos.
— fine.	Endlos.

Francese	Inglese
Siége (m.) à ressorts.	Spring seat.
Siége (m.) d'avant.	Front seat.
Siége (m.) à tissu métallique.	Wire seat.
Siége (m.) du conducteur.	Box seat.
Siége (m.) en crin.	Hair seat.
Siége (m.) rembourré.	Cushioned seat.
Siége (m.) de cuir.	Leather seat.
Siége de bois.	Wooden seat.
Siége fixe.	Fixed seat.
Siége (m.) tournant; Siège pivotant (m.).	Tilting-seat; Revolving seat.
Siége rembourré.	Stuffed seat.
Sédiment (m.).	Residuum.
Baquet (m.).	Bucket seat.
Sédiment (m.); Tartre (m.).	Sediment.
Scie (f.).	Saw.
Scie à main (f.).	Hand saw.
Scie circulaire (f.); Scie rotative (f.).	Circular saw.
Scie (f.) à métaux.	Metal-saw.
Scie circulaire (f.); Scie rotative (f.).	Circular saw.
Segment (m.).	Segment.
Segment d'un cercle (m.).	Segment of a circle.
Mâchoire (f.) de frein; Segment (m.) de frein.	Brake jaws.
Segment (m.) de piston.	Piston ring.
Segment denté (m.).	Ratchet.
Signal (m.); Signe (m.).	Sign; Signal.
Suif (m.).	Suet; Tallow.
Selle (f.).	Saddle.
Sellier (m.); Bourrelier (m.).	Saddler.
Demi-cercle (m.).	Semi-circle.
Demi-circulaire.	Semicircular.
Demi-cercle (m.); Demi-diamètre (m.); Rayon (m.).	Radius.
Demi-coupe.	Half section.
Simple.	Simple.
Sensible.	Delicate.
Sens (m.) de rotation.	Direction of rotation.
Sans-chaîne; Acatène.	Chainless.
Sans fin.	Endless.

Italiano	Tedesco
Serbatoio.	Behälter (m.).
— (m.) d'acqua.	Wasserreservoir (n.).
— del galleggiante.	Schwimmerbehälter (m.).
— della benzina.	Benzinbehälter (m.); Benzinreservoir (n.).
— dell' olio.	Ölbehälter (m.).
— del petrolio.	Benzinbehälter (m.); Benzinreservoir (n.).
— di scappamento.	Auspuffbehälter (m.); Auspufftopf (m.); Schalldämpfer (m.).
Serie (f.).	Reihe (f.); Reihenfolge (f.).
— di fili.	Drahtsatz (m.).
Serpentini.	Dampfschlange (f.).
Serpentino (m.).	Schlangen-Kühlplatte (f.).
Serrafili (m.).	Klemmschraube (f.).
Serraraggi (m.).	Speichenspanner (m.).
Serrare, Tendere.	Zuziehen; Zusammenziehen; Befestigen; Festmachen; Anspannen.
— a vite.	Zuschrauben.
— (il freno).	Anziehen.
Serratura (f.).	Schloß (n.).
Servizio (m.).	Bedienung (f.); Dienst (m.).
Settimana (f.).	Wochenlohn (m.).
Settore (m.).	Kreisbogen (m.); Sektor (m.).
— della direzione.	Steuerungssektor (m.)
— della leva del rallentatore.	Sektor des Akzelerateurs (m.)
— dentato.	Gezahnter Ausschnitt (m.).
— per l'avanzo accensione.	Sektor (m.) für die Vorzündung (f.).
Sezione (f.).	Schnitt (m.); Abschnitt (m.).
— longitudinale (f.).	Längsschnitt (m.).
Sezione (f.) trasversale.	Querschnitt (m.).
— verticale.	Senkrechter Durchschnitt (m.).
Sfera (f.).	Kugel (f.) [vom Kugellager].
— d'acciaio.	Stahlkugel (f.).
— del carburatore.	Vergaserventil (n.).

Francese	Inglese
Réservoir (m).	Reservoir; Tank.
Réservoir (m.) à eau.	Water-cistern; Water-tank.
Boîte du flotteur; Réservoir à flotteur.	Float chamber.
Réservoir (m.) à essence; Réservoir (m.) de pétrole.	Gasoline tank; Petrol tank.
Réservoir à huile (m.); Graisseur (m.).	Oil reservoir.
Réservoir (m.) de pétrole; Réservoir (m.) à essence.	Petrol tank.
Réservoir (m.) d'échappement; Pot (m.) d'échappement; Silencieux.	Exhaust box.
Série (f.).	Series.
Série (f.) de fils.	Set of wires.
Serpentin (m.) à vapeur.	Steam-coil.
Serpentin (m.).	Coil condenser.
Serre-fil (m.); Vis-arrêt (f.).	Terminal-screw.
Serre-rayon.	Spoke tightener.
Serrer; Tendre; Lier; Fixer.	To shut; To tighten; To fasten.
Serrer à vis.	To fasten with a screw.
Serrer (le frein).	To put on (the brake).
Serrure (f.).	Lock.
Service (m.).	Service.
Salaire (n.) de semaine (f.).	Weekly wages.
Arc de cercle (m.); Secteur (m.).	Arc of a circle; Quadrant; Sector.
Secteur (m.) pour direction.	Steering quadrant.
Secteur (m.) de levier de ralentisseur.	Accelerator sector.
Secteur (m.) denté.	Notched quadrant.
Secteur (m.) pour avance à l'allumage.	Timing sector.
Section (f.); Coupe (f.).	Section.
Coupe longitudinale (f.).	Longitudinal section.
Vue en coupe (f.); Coupe transversale.	Cross section.
Coupe (f.) verticale.	Vertical section.
Bille (f.).	Ball.
Bille d'acier (f.).	Steel ball.
Bille (f.) de carburateur.	Carburetter plug or valve.

Italiano	Tedesco
Sfera dell' ingrassatore.	Ölventil (n.).
— del regolatore (f.).	Regulatorkugel (f.).
Sferica.	Kugelförmig.
Sferzare.	Schalten.
Sforzo (m.).	Stärke(f.); Beanspruchung(f.).
— di flessione.	Beanspruchung auf Biegung.
— di trazione.	Zugkraftleistung (f.).
Sfregare.	Reiben.
Sgonfiare.	Luft ablassen.
Sguscio (m.); sostegno (m.).	Stütze; Eckplatte (f.).
Sicurezza (f.).	Sicherheit (f.).
Sicuro.	Sicher; Zuverlässig.
Sifone (m.).	Saugheber (m.).
Signora (f.) Francese.	Französin (f.).
Silenzioso (m.).	Schalldämpfer (m.); Auspufftopf (m.).
Silenzioso, -a.	Ruhig.
Sinistra (f.).	Links.
Siringa (f.).	Spritze (f.).
— per grassare.	Ölspritze (f.).
Sistema (m.).	System (n.).
Sistema (m.) di ruote.	Getriebe (n.); Radsatz (m.); Zahnradgetriebe (n.).
Slittamento (m.).	Schleudern; Gleiten.
Slittare.	Schleudern; Gleiten.
Smaltare.	Emaillieren.
Smalto (m.).	Email (n.); Schmelz (m.).
Smerigliare.	Schmirgeln; Einschleifen; Mahlen; Schleifen.
Smontabile.	Abnehmbar.
Smontare.	Abschrauben; Auseinandernehmen; Abnehmen.
Soccorso (m.).	Hilfe (f.).
Società (f.).	Gesellschaft (f.); Verein (m.); Klub (m.).
Soffiare.	Einblasen, blasen.
Soffietto (m.).	Blasebalg (m.).
Solco (m.).	Furche (f.); Geleise (n.).
Solidità (f.).	Festigkeit (f.).
Solido, -a.	Solid; Massiv; Fest.
Sollevamento (m.).	Fahrstuhl (m.); Aufzug (m.); Erhebung (f.).

Francese	Inglese
Bille (f.) de graisseur.	Lubricator valve.
Balle de réglage (f.).	Regulator ball; Governor ball.
Sphérique.	Spherical.
Houssiner; Cingler; Coupler.	To switch; To change.
Effort (m.).	Strength; Strain.
Effort (m.) de flexion.	Bending strain.
Effort (m.) detraction.	Tractive power.
Frotter.	To rub.
Dégonfler.	To deflate.
Gousset (m.); Support (m.).	Gusset; Corner plate.
Sûreté (f.); Sécurité (f.).	Security; Safety.
Sûre.	Sure.
Siphon (m.).	Siphon.
Française (f.).	French lady.
Silencieux (m.); Pot (m.) d'échappement.	Exhaust-pot; Silencer; Muffler; Exhaust-box.
Silencieux, -euse.	Quiet.
Gauche.	Left.
Seringue (f.).	Syringe.
Seringue à huile (f.).	Oil-pump.
Système (m.).	System.
Rouage (m.); Jeu (m.) de roues; Engrenage (m.).	Gearing.
Dérapage (m.); Glissement (m.).	Side slip.
Déraper; Glisser; Patiner.	To slide; To skid; To slip.
Emailler.	To enamel.
Email (m.).	Enamel.
Emériser; Roder; Aiguiser; Emoudre; Meuler.	To polish with emery; To grind; To sharpen.
Démontable.	Detachable.
Dévisser; Démonter; Desserrer.	To take apart; To dismantel.
Secours (m.); Assistance (f.).	Help; Assistance.
Société (f.).	Club.
Souffler.	To blow.
Soufflet (m.).	Bellows.
Ornière (f.).	Rut; Tramline; Railline; Track.
Solidité (f.).	Solidity.
Durable; Solide; Massif, -ve.	Solid; Durable.
Soulèvement (m.); Elévateur (m.); Ascenseur (m.).	Lift.

Italiano	Tedesco
Sollevare.	Aufheben; Entladen; Entlasten.
Solo.	Einzeln.
Soluzione (f.).	Lösung (f.) [chemische].
— anti-refrigerante.	Frostschutzlösung (f.).
— di gomma.	Auflösung (f.).
Sonaglio (m.).	Klaue (f.).
Sopprimere.	Unterdrücken.
Sopraccarico (m.).	Überdruck (m.); Überteuern.
Sopraccarico (m.).	Überdruck (m.); Überladen.
Soprappeso (m.).	Übergewicht (n.).
Sospensione (f.).	Aufhängung (f.).
Sostegno. (m.).	Stütze (f.).
Sottile.	Dünn.
Sottoposto a dazio.	Zollpflichtig.
Spandere.	Überlaufen.
Spazio (m.).	Platz (m.); Raum (m.).
— intermedio (m.).	Zwischenraum.
Spazzola (f.).	Besen (m.); Bürste (f.).
— per catena (f.).	Kettenbürste (f.).
Speciale.	Spezial.
Specifico.	Spezifisch.
Speronato.	Mit einer Klaue versehen.
Spese (f.).	Auslagen (f., pl.); Kosten (f., pl.).
— (f., pl.) di dazio.	Zollspesen (f., pl.).
— di dogana.	Zollkosten (pl.).
— di mantenimento.	Unterhaltungskosten (pl.).
— di porto.	Transportkosten (pl.).
— di porto.	Transportkosten (pl.).
— di produzione.	Produktionskosten (f., pl.).
— (f. pl.) di restauro.	Wiederherstellungskosten (f.).
— di riparazione.	Reparaturkosten (pl.).
Spesso.	Dick.
Spessore (m.).	Wandstärke (f.); Decke (f.).
— di vernice.	Lacküberzug (m.).
Spilla (f.).	Brechstange (f.). Kolbenbolzen (m.).
Spillo (m.).	Nadel (f.); Zeiger (m.).
Spina (f.).	Spindel (f.).
Spingere.	Drücken; Schieben; Pressen.

Francese	Inglese
Èlever; Décharger; Soulager.	To discharge.
Seul, -e.	Single.
Solution (m.).	Solution.
Solution anti-réfrigérante(f.).	Anti-frezing solution.
Dissolution (f.).	Tyre solution.
Griffe (f.).	Claw; Dog; Jaw.
Supprimer.	To suppress.
Surcharge (f.).	Overcharge.
Surcharge (f.).	Overload.
Surcharge (f.).	Over-weight.
Suspension (f.).	Suspension.
Support (m.).	Brace.
Mince.	Thin.
Passible de droits de douane.	Dutiable.
Epancher.	To over-flow.
Espace (m.); Place (f.); Siége (m.).	Place; Room.
Espace (f.) intermédiaire.	Intermediate space.
Balai (m.); Brosse (f.).	Brush.
Brosse (f.) à chaîne.	Chain brush.
Spécial, -e.	Special.
Spécifique.	Specefic.
Ergoté.	With snug; Jawended.
Frais (m., pl.).	Expenses (pl.)
Frais de douane (m., pl.).	Duties.
Frais de douane (m., pl.); Droits (m., pl.).	Customs duties (pl.).
Dépenses d'entretien (f., pl.).	Expenses of maintenance.
Frais de transport (m., pl.).	Transport charges (pl.).
Frais de transport (m., pl.).	Transport expenses (pl.).
Frais de production (pl.).	Costs of production; Prime cost.
Frais de restauration (m., pl.).	Restauration costs.
Frais de réparation (pl.).	Costs of repair.
Epais, -sse.	Thick.
Epaisseur (f.); Grosseur (f.).	Thickness.
Couche de vernis (f.).	Coat of varnish.
Broche (f.); Axe de piston (m.); Broche (f.).	Tommy bar; Gudgeon pin.
Epingle (f.); Aiguille (f.).	Needle; Pointer.
Broche (m.); Arbre (m.).	Spindle.
Pousser; Estamper.	To push; To press.

Italiano	Tedesco
Spinotto (m.).	Gewinde (n.); Bolzen (m.); Kreuzkopfzapfen (m.).
Spinta (f.).	Druck [Stoß] (m.).
— obliqua (f.).	Seitendruck (m.).
Spirale (f.).	Spirale (f.).
Spirito.	Alkohol (m.); Spiritus (m.).
— denaturato.	Denaturierter Spiritus (m.).
Spoltiglia (f.).	Schmirgel (m.).
Sporcizia (f.).	Schmutz (m.).
Sporco.	Schmutzig.
Sporgenza (f.) del fuso.	Schneckenspurkranz (m.).
Sport (m.).	Sport (m.).
Spostamento (m.).	Radstand (m.).
Spostamento (m.) d'acqua.	Wasserstand (f.).
Spruce.	Sprossenfichtenholz (n.).
Spruzzatore (m.).	Einspritzer (m.); Spritzdüse (f.); Kurzes Rohr (n.).
Spurgo (m.).	Ableiter (m.); Ablaß (m.).
— continuo.	Beständiger Ableiter (m.).
Squadra (f.) pieghevole.	Zollstock (m.).
Squadrata (f.).	Winkeleisen (n.).
Stabilimento (m.).	Betriebsanlage (f.); Anlage (f.); Einrichtung (f.).
Stabilire.	Installieren.
Staccare.	Losmachen; Absondern; Auskuppeln; Ausrücken.
Staccio (m.).	Sieb (n.).
Stadera (f.).	Langholzwage (f.).
Staffa (f.).	Bügel (m.); Hebedaumen(m.) Spurkranz (m.); Flansch (f.).
Stagnatura (f.).	Verzinnung (f.).
Stagno (m.).	Weißmetall (n.); Zinn (n.).
Stagno, -a.	Dicht; Hermetisch.
Stampare.	Pressen; Drücken.
Stampato.	Gewölbt; Getrieben.
Stampella (f.).	Bergstütze (f.).
Starter.	Starter (m.).
Stazionario.	Stationär.
Stazione (f.).	Eisenbahnstation (f.).
— di carica.	Ladestation (f.).
— per alimentazione dell' acqua.	Wasserstation (f.).

Francese	Inglese
Tenon (m.). Colonette (f.).	Tenon; Stud; Stud bolt.
Poussée (f.).	Thrust.
Poussée (f.) oblique.	Side thrust.
Spirale (f.).	Spiral.
Alcool (m.).	Spirit; Alkohol.
Alcool (m.) dénaturé.	Methylated spirits.
Emeri (m.).	Emery.
Saleté (f.).	Dirt.
Sale.	Dirty.
Rebord (m.) de la fusée.	Wormwheel.
Sport (m.).	Sport.
Ecartement (m.) des roues.	Wheel-base.
Tirant (m.) d'eau.	Hight of water.
Spruce (f.).	Spruce.
Ajutage (m.); Injecteur (m.); Gieleur (m.).	Injector; Short pipe.
Purge (f.); Purgeur (m.).	Blow off.
Purgeur (m.) continu.	Drip tap; Overflow.
Echelle(f.); Equerre pliante(f.).	Foot rule.
Fer en angle (m.); Cornière (f.).	Angle-iron.
Installation (f.); Etablissement (m.).	Installation; Plant.
Etablir.	To install.
Détacher; Débrayer; Arrêter.	To detach; To unfasten; To disengage; To disonnect.
Tamis (m.).	Sieve.
Longeron (m.).	Sole bar.
Mentonnet (m.); Rebord (m.); Ailette (f.); Etrier (m.); Bride (f.).	Flange.
Etamage (m.).	Tinning.
Etain (m.).	Tin; Pewter; White metal; Babbit metal.
Etanche; Dense; Hermétique.	Tight; Dense.
Estamper; Pousser.	To stamp; To press.
Embouti.	Dished; Pressed.
Béquille (f.).	Sprag.
Starter (m.).	Starter.
Stationnaire.	Stationary.
Gare (f.).	Railway station.
Station de charge (f.).	Charging-station.
Station (f.) pour l'alimentation d'eau.	Water-station.

Italiano	Tedesco
Stazione telefonica.	Telephonstation (f.).
— telegrafica.	Telegraphenstation (f.).
Stendere.	Dehnen; Aufspannen; Herausziehen; Strecken; Spannen.
Sterzo (m.).	Richtung (f.); Lenkung (f.); Steuerung (f.); Führung.
Stimare.	Veranschlagen; Abschätzen; Schätzen.
Stoppa (f.).	Werg (n.).
Storno (m.); **Svolta** (f.).	Umweg (m.).
Stracciare.	Reißen.
Strada (f.).	Straße (f.); Weg (m.).
— avvallata.	Grundlose Straße (f.).
— carrozzabile.	Fahrbare Straße (f.).
— ciottolata.	Straße mit Steinschüttung (f.).
— cocarreggiate.	Ausgefahrene Straße (f.).
— dipartimentale; provinciale.	Provinzial-(Kreis-)Straße (f.).
— disuguale.	Holperiger Weg (m.).
— grande.	Öffentliche Fahrstraße (f.).
— lastricata.	Gepflasterte Straße (f.).
— maestra.	Chausse (f.).
— maestra acciottolata.	Geschotterte Straße (f.).
— nazionale.	Staatsstraße (f.).
— praticabile.	Befahrbare Straße (f.).
— serpeggiante.	Straße (f.) in Windungen.
Strangolamento (m.).	Drosselung (f.).
Strangolare.	Drosseln.
Strapontino (m.).	Notsitz (m.); Klappsitz (m.).
Strappachiodi.	Nagelzieher (m.).
Strappare.	Herausreißen; Ausreißen.
Stretto a vite.	Angeschraubt.
Stringa (f.).	Binderiemen.
Stringisella (m.).	Sattelklemme (f.).
Strozzamento.	Drosselung (f.).
— (m.) del gaz.	Gasdrosselung (f.).
Strozzare.	Drosseln.
Strumenti (m., pl.).	Utensilien (f. pl.).

Francese	Inglese
Station téléphonique (f.).	Telephon-station.
Station télégraphique (f.).	Telegraph-station.
Etendre; Fixer; Allonger; Etirer; Tendre.	To stretch; To draw out; To expand.
Direction (f.); Guide (f.); Coulisseau (m.).	Direction; Steering; Guide.
Estimer; Evaluer.	To tax; To value; To estimate.
Etoupe (f.).	Waste; Cotton waste.
Détour (m.).	Detour.
Déchirer.	To tear.
Marche (f.); Roulement (m.); Route (f.); Chemin (m.); Voie (f.).	Road; Way.
Route (f.) défoncée.	Loose road.
Route (f.) carrossable.	Navigable road.
Route (f.) en pierres concassées.	Metalled road.
Route (f.) défoncée par le roulage.	Road broken up by traffic.
Route (f.) départementale.	High road.
Route (f.) cahotante.	Bumpy road.
Grand' route (j.).	Public road.
Route (f.) pavée.	Paved road.
Chaussée (f.).	Roadway.
Chaussée (f.) en empierrement.	Macadamised road.
Route (f.) nationale.	Main road.
Route (f.) praticable.	Rideable road.
Route (f.) en lacets.	Winding road.
Entranglement (m.).	Throttling.
Etrangler.	To throttle.
Strapontin (m.).	Folding seat.
Arrache-clous (m.); Tire-clou (m.).	Nail-puller; Nail-drawer.
Arracher.	To tear off; To tear out.
Vissé à; Serré à vis.	Screwed.
Lacet (m.).	Belt lace.
Serrage (m.) de selle.	Saddle clip.
Etranglement (m.).	Throttling.
Etranglement de gaz (m.).	Throttling of gas.
Etrangler.	To throttle.
Instruments (m., pl.).	Tools; Utensils (pl.).

Italiano	Tedesco
Studiare.	Entwerfen.
Stuoia (f.).	Rollvorhang (m.).
Successivo.	Allmählich.
Successo (m.).	Erfolg (m.).
Succhiello (m.).	Nagelbohrer (m.).
Sud.	Südlich.
Suola (f.).	Sohlplatte (f.).
— del cuscinetto.	Unterlagplatte (f.).
Suolo (m.).	Fußboden (m.); Boden (m.).
Suonare.	Signal geben.
— col corno.	Signal geben mit der Huppe.
Superficie (f.).	Oberfläche (f.).
— a raffreddare.	Kühloberfläche (f.); Kühlfläche (f.).
— (f.) di contatto.	Berührungsfläche (f.).
— di frizione.	Reibungsfläche (f.).
— di raffreddamento.	Kühloberfläche (f.); Kühlfläche (f.).
— rotativa.	Schutzband (n.).
Superiore.	Höher; Ober; Besser in Qualität.
Supplemento d'aria.	Luftzufuhr (f.).
Supporre.	Unterlegen.
Supporto (m.).	Unterlage (f.); Stützhand (f.).
— dell' albero motore.	Motorkurbelwellenlager (n.).
— della molla.	Federbock (m.); Federhängung (f.).
— della pompa.	Pumpenstütze (f.).
— del cuscinetto.	Lagerbock (m.).
— principale.	Hauptlager (n.).
Su strada.	Unterwegs.
Sviluppare.	Entwickeln.
Svilluppo (m.).	Getriebe (n.); Übersetzung (f.).
Svitare.	Abnehmen; Abschrauben.
Tacca (f.).	Einschnitt (m.); Kerbe (f.).
— di messa in moto.	Nase (f.) an der Motorwelle für die Handkurbel.

Francese	Inglese
Etudier.	To design.
Store (m.).	Window blind.
Successif; graduel.	Gradually; By degrees.
Succès (m.).	Succes.
Vrille (f.).	Piercer.
Sud.	South.
Semelle (f.).	Sole pice.
Semelle de palier (f.).	Ground plate.
Sol (m.); Plancher (m.).	Ground; Floor.
Donner de la trompe.	To give signal.
Corner.	Sounding the horn.
Surface (f.).	Surface.
Surface (f.) de refroidissement.	Cooling surface.
Surface (f.) de contact.	Surface of contact.
Surface (f.) de friction.	Friction surface.
Surface (f.) de refroidissement.	Cooling surface.
Surface (f.) de roulement.	Tread.
Supérieur, -e.	Upper; Superior.
Supplément d'air (m.).	Air-supply.
Caler.	To underlay.
Support (m.); Main (f.) de support.	Support; Support for spring.
Support pour l'arbre moteur (m.).	Motor shaft bearing.
Support de ressort (m.); Porte ressort (m.).	Spring support; Spring-hanger.
Support (m.) de pompe.	Pump bracket.
Support d'un palier (m.).	Bearer.
Support principal (m).	Main bearing.
Sur route; En chemin.	On the road; On the way.
Développer.	To develop.
Développement (m.); Multiplication (f.); Engrenage (m.).	Gear.
Dévisser;Desserrer;Démonter.	To take away.
Cran (m.); Entaille (f.).	Notch; Nick.
Cran de mise en marche (m.).	Cog on the motor-shaft for starting the motor by crank.

Italiano	Tedesco
Tacca di sollevamento.	Auspuffventildrücker (m.).
Tachimetro (m.).	Geschwindigkeitsmesser (m.).
Taglia fili (m.).	Drahtzange (f.); Reißzange (f.).
— tubi.	Rohrabschneider (m.).
Tagliante.	Scharf.
Tagliare.	Schneiden; Fräsen.
Tagliato (m.) a cuneo.	Abgeschrägt.
Tagliatore (m.) di lime.	Feilenhauer (m.).
Tagliente.	Kante (f.); Rand (m.); Schneide (f.).
Taglio (m.).	Sprung (m.) [im Material]; Schlitz (m.).
— d'una lima.	Feilenhieb (m.).
Talco (m.).	Talkum (m.).
Tallone (m.).	Endstück (n.).
— di pneumatico.	Laufdeckenferse (f.).
Tamburo (m.).	Trommel (f.).
— del freno.	Bremstrommel (f.).
Tampone (m.).	Puffer (m.); Knopf (m.); Pfropfen (m.).
— a ranelle di gomma.	Gummipufferringe (m., pl.).
Tandem.	Tandem (m.).
— a motore.	Motortandem (n.).
Tappa (f.).	Haltestelle (f.); Haltepunkt (m.).
Tappeto (m.).	Teppich (m.).
Tappo (m.).	Einrückung (f.); Kupplung (f.); Verschraubung (f.); Stöpsel (m.).
— a fungo.	Pilzförmiger Stöpsel (m.).
— a vite.	Verschlußschraube (f.).
— d'aspirazione.	Saugventildeckel (m.).
— del serbatoio.	Wasserbehälterkappe (f.).
— del serbatoio acqua.	Verschlußklappe (f.) des Wasserbehälters.
— dell' accumulatore.	Akkumulatorenzapfen (m.).

Francese	Inglese
Taquet (m.) de soulèvement de soupape d'échappement.	Exhaust valve lifter.
Tachomètre (m.).	Tachometer; Speedmeter.
Coupe fils (m.); Pince (f.) coupánte; Bequet (m.).	Nippers (pl.); Wire pliers (pl.).
Coupe tuyaux (m.).	Boiler tube cutter.
Tranchant, -e.	Sharp.
Couper; Fraiser.	To cut.
Biseauté.	Bevelled.
Tailleur de limes (m.).	File-cutter.
Bord (m.); Arête (f.); Tranchant (m.).	
Fente (f.); Entaille (f.).	Slit; Cleft; Crack.
Taille d'une lime (f.).	Cut of a file.
Talc (m.).	French chalk.
Bout (m.); Talon (m.).	End-piece.
Talon de pneu (m.).	Bead of tire.
Tambour (m.).	Drum.
Tambour (m.) de frein.	Brake pulley; Brake drum.
Tampon (m.); Pivot (m.); Bouton (m.); Tirette (f.); Bouchon (m.); Noyau (m.).	Plug; Buffer.
Tampon à rondelles de caoutchouc.	Rubber-washer; Inclired rubber packing; Rubber-buffer.
Tandem.	Tandem.
Tandem à moteur.	Motor tandem.
Etape (f.); Halte (f.).	Stage; Stopping place; Halting station.
Tapis (m.).	Carpet.
Connexion (f.); Attaque (f.); Bouchon (m.); Joint (m.); Embrayage (m.); Noyau d'un robinet (m.); Bouchon (m.).	Coupling; Plug of a cock; Union-nut.
Bouchon (m.) à champignon.	Mushroom cap.
Bouchon à vis (m.).	Screw-plug.
Bouchon (m.) d'aspiration.	Suction valve cap.
Bouchon de réservoir (m.).	Water cap.
Bouchon (m.) d'emplissage de réservoir d'eau.	Cap for water tank.
Bouchon (m.) d'accumulateur.	Accumulator term nal.

Italiano	Tedesco
Tappo della candela.	Zündflanschdeckel (m.).
— dello scappamento.	Auspuffventildeckel (m.).
— di scappamento.	Verschlußkappe (f.) des Auspuffventils.
— di scarico.	Ablaßzapfen (m.).
— registro della presa d'aria del carburatore.	Lufteintrittskappe (f.) des Vergasers.
Tariffa (f.).	Tarif (m.).
— di dogana.	Zolltarif (m.).
Tartaro (m.).	Kesselstein (m.); Bodensatz (m.).
Tasca (f.).	Reisetasche (f.).
Tassello (m.) di legno.	Tragklotz (m.).
Tasto (m.).	Kontakt (m.); Berührung (f.); Stechkontakt (m.).
Tavola (f.).	Tisch (m.); Tafel (f.); Brett (n.).
— da disegno.	Zeichentisch (m.).
— da tettoia.	Dachbrett (n.).
— del sedile.	Sitzbrett (n.); Hölzernes Sitzbrett (n.).
— estrema.	Endbrett (n.).
— laterale.	Seitenbrett (n.).
— per segare.	Sägetisch (m.).
Tavolato (m.) impiantito.	Boden (m.); Fußboden (m.).
Teck (m.).	Tekholz (n.).
Tecnica (f.).	Technik (f.).
Tecnico.	Technisch.
Tela (f.).	Leinewand (f.).
— cerata.	Wachstuch (n.).
— da ricalcare.	Pausleinwand (f.).
— d'amianto.	Asbestleinewand (f.).
— d'imballaggio.	Packleinewand (f.).
— gommata.	Gummierte Leinewand (f.).
— metallica (f.).	Metallgaze (f.); Drahtgewebe (n.); Drahtgeflecht (n.).
— smeriglio (f.).	Schmirgelleinewand (f.).
Telaio (m.).	Untergestell (n.).; Wagengestell (n.); Rahmen (m.).
— centinato.	Gebogenes Gestell (n.).
— centinato corto.	Kurzes Gestell (n.).

Francese	Inglese
Bouchon (m.) d'inflammateur.	Spark-cover.
Bouchon (m.) d'échappement.	Exhaust valve cap.
Bouchon (m.) du regard d'échappement.	Exhaust valve inspection cap.
Bouchon (m.) de vidange.	Blow off plug.
Bouchon (m.) registre de prise d'air pour carburatenr.	Carburetter air cap.
Tarif (m.).	Tariff.
Tarif de douane.	Tariff.
Tatne (m.); Sédiment (m.).	Sediment.
Sacoche (f.).	Tool bag; Tool kit.
Tasseau de bois (m.).	Wood clamp.
Touche (f.); Contact (m.).	Contact; Interruptor plug.
Table (f.); Feuille (f.); Planche (f.).	Plank; Table; Board.
Table à dessiner (f.).	Drawing table.
Planche (f.) de voiture.	Roof board.
Planche (f.) du siége; Parclose (f.).	Seat board.
Planche (f.) du bout.	End board.
Planche (f.) latérale.	Side board.
Table à cier (f.).	Saw-table.
Sol (m.); Plancher (m.).	Floor.
Teck (m.).	Teak.
Technique (f.).	Technics.
Technique.	Technical.
Toile (f.).	Linen; Cloth.
Toile cirée (f,),	Oil cloth; Wax cloth.
Toile (f.) à calquer.	Tracing-cloth.
Toile (f.) d'amiante.	Asbestos cloth.
Toile d'emballage (f.).	Packing cloth.
Toile (f.) imprégnée, gommée.	Canvas for repairing cover.
Toile métallique (f.); Tissu (m.) métallique.	Wire cloth; Wire gauze.
Toile d'émeri (f.).	Emery cloth.
Châssis (m.).	Frame; Chassis; Car frame.
Châssis (m.) cintré.	Curved frame.
Châssis (m.) court,	Short frame.

Telaio della sella.	Sattelrahmen (m.).
— dell' elica.	Schraubenrahmen (m.).
— in croce.	Gekreuzter Rahmen (m.).
— per molle.	Federrahmen (m.).
Telefonare.	Telephonieren.
Telefonico, -a.	Telephonisch.
Telefono (m.).	Telephon (n.).
Telegrafare.	Telegraphieren.
Telegrafico.	Telegraphisch.
Telegrafo (m.).	Telegraph (m.).
Telegramma (m.).	Telegramm (n.).
Temperare.	Härten.
Temperato.	Temperiert.
Temperato.	Gehärtet.
Tempo (m.).	Wetter (n.); Zeit (f.).
— d'aspirazione.	Ansaugperiode (f.).
— d'esplosione.	Explosionsperiode (f.).
— di compressione.	Kompressionsperiode (f.).
— di scappamento.	Auspuffperiode (f.).
Tenace.	Zäh.
Tenaglia (f.).	Drahtzange (f.); Nagelzieher (m.).
Tenaglie da fuoco.	Spannblech (n.); Spannkluppe (f.).
— per tubo.	Rohrzange (f.).
Tendere.	Strecken; Dehnen; Spannen.
Tendere una molla.	Feder zusammenziehen.
Tendicatena (m.).	Kettenspannerstange (f.).
Tenditore (m.).	Drahtklemme (f.).
— di cinghia.	Riemenspanner (m.).
Tensione (f.).	Spannung (f.).
— della catena.	Kettenspannung (f.).
— elettrica.	Elektrische Spannung (f.).
Terminare.	Beendigen; Vollenden; Fertigstellen.
Termosifone (m.).	Wärmesaugheber (m.).
Terza (f.) velocità.	Dritte Geschwindigkeit (f.).
Tessuto (m.).	Geflecht (n.); Gewebe (f.).
— metallico.	Drahtgewebe (n.); Drahtgeflecht (n.).

Francese	Inglese
Cadre (m.) de selle.	Saddle frame.
Cadre (m.) d'hélice.	Stern frame.
Cadre en croix.	Cross frame.
Cadre (m.) à ressorts; Cadre antivibrateur.	Spring frame.
Téléphoner.	To telephone.
Téléphonique; Par téléphone.	Telephonic.
Téléphone (m.).	Telephone.
Télégraphier.	To telegraph.
Télégraphique.	Telegraphic.
Télégraphe (m.).	Telegraph.
Télégramme (m.).	Telegram.
Durcir; Tremper.	To temper; To harden.
Tempéré, -e.	Tempered.
Trempé.	Hardened.
Temps (m.).	Time; Weather.
Temps (m.) d'aspiration.	Suction stroke.
Temps (m.) d'explosion.	Explosion stroke.
Temps (m.) de compression.	Compression stroke.
Temps (m.) d'échappement.	Exhaust stroke.
Tenace.	Tenacious; Tough.
Bequet (m.); Arrache-clous (m.); Tire-clou (m.); Coupe fils.	Nail-drawer; Wire pliers.
Emboîture (f.); Mordache (f.)	Spring-clamp.
Tenailles à tuyau (f., pl.).	Link spanner.
Détendre; Allonger; Etirer; Etendre; Tendre.	To expand; To extend.
Tendre un ressort.	To compress; To lighten a spring.
Bielle (f.) de tension de chaîne.	Chain adjusting rod.
Tendeur (m.).	Jockey pulley.
Tendeur (m.) de courroie.	Belt tightener.
Tension (f.).	Tension.
Tension (f.) de chaîne.	Chain adjustment.
Tension électrique (f.).	Electric tension.
Finir; Achever.	To finish.
Thermosiphon (m.).	Thermosyphon.
Troisième vitesse (f.).	Third-speed.
Tissu (m.).	Tissue.
Toile métallique (f.); Tissu (m.) métallique.	Wire cloth; Wire gauze.

Italiano	Tedesco
Testa (f.).	Kopf (m.); Hammerkopf.
— a croce.	Kreuzkopf (m.); Pleuelstangenkopf (m.).
— d'appoggio.	Druckkopf (m.).
— della biella.	Kurbelstangenkopf (m.); Kreuzkopf (m.); Pleuelstangenkopf (m.).
— della forcella anteriore.	Gabelkopf, vorderer; Kranz (m.) der Vordergabel.
— della vite.	Schraubenkopf (m.).
— del motore.	Motorkopf (m.).
— di biella.	Pleuelstangenkopf (m.); Kolbenstangenkreuzkopf (m.).
— di chiamata della valvola di scappamento.	Auspuffventil - Regulierungsstange (f.).
— di spillo.	Drahtstift (n.).
— d'un chiodo.	Nietkopf (m.).
— fresata.	Versenkter Kopf (m.).
— platinata.	Mit Platin überzog. Kopf (m.).
Testimonio (m.).	Zeuge (m.).
Tessuto (m.) metallico.	Drahtgeflecht (n.).
Tettina (f.).	Anschlagstift (m.); Bolzen (m.); Splint (m.); Stift (m.) Pflock (m.); Keil (m.).
Tetto (m.).	Dach (n.).
— di vettura.	Dach (n.) [Wagen].
Tiepida.	Lau.
Tintinnare.	Ertönen.
Tipo.	Type (f.); Modell (n.).
Tira coppiglia.	Splintzieher (m.).
Tirante (m.).	Zugstange (f.).
— del radiatore.	Kühlschlangenklemme (f.).
— del regolatore.	Regulatorstange (f.).
Tirare.	Ziehen; Schleppen.
Togliere.	Entfernen.
Tombac (m.).	Tombak (m.).
Tonneau (m.).	Tonneau (n.).
Tonnellata (f.).	Tonne (f.).
Torcere una ruota.	Ein Rad deformieren.
Torchietto (m.).	Schraubzwinge (f.).
Torchio (m.) a mano.	Handpresse (f.).
— meccanico.	Dampfpresse (f.).

Francese	Inglese
Tête (f.).	Crown; Head.
Tête (f.) de bielle.	Cross-head.
Tête (f.) de butoir.	Buffer-head.
Tête de bielle (f.).	Connecting rod head (end); Head of the piston-rod; Cross-head.
Tête (f.) de fourche avant; Couronne (f.) de fourche avant.	Front fork crown.
Tête de vis (f.).	Screw-head.
Tête (f.) du moteur.	Combustion chamber.
Tête de bielle (f.).	Big end of the connecting rod; Head of the piston-rod.
Tige (f.) de rappel de soupape d'échappement.	Digger rod for exhaust valve.
Tête (f,) d'épingle.	Wire tack.
Tête d'un rivet (f,).	Rivet-head.
Tête (f.) fraisée.	Countersunk head.
Tête (f.) platinée.	Platinum tipped.
Témoin (m.).	Witness.
Tissu (m.) métallique.	Wire work.
Pivot (m.) d'arrêt; Boulon (m.); Came (f.); Goupille (f.); Clavette (f.); Cheville (f.); Cale (f.).	Pin; Key.
Toit (m.).	Roof.
Capote de voiture (f.).	Carriage-top.
Tiède.	Lukewarm.
Tinter.	To sound.
Type (m.); Modèle (m.).	Type; Model.
Tire-goupille.	Pin extractor.
Tirant (f.).	Truss-rod.
Tirant (m.) de radiateur.	Radiator stay.
Tirant de régulateur (m.).	Regulator-rod.
Tirer; Remorquer.	To pull.
Enlever; Oter; Déplacer.	To take away.
Tombac (m.).	Tombac.
Tonneau (m.).	Tonneau.
Tonne (f.).	Ton.
Tordre une roue.	To buckle a wheel.
Presse à main (f.).	Screwclamp.
Presse à bras (f.).	Hand-press.
Presse mécanique (f.).	Steam-press.

Italiano	Tedesco
Tornio (m.) a disco.	Plandrehbank (f.); Scheibendrehbank (f.).
— a pedale.	Fußdrehbank (f.).
— a punte.	Spitzendrehbank (f.).
— a spirale.	Schraubenförmig.
— da filettare.	Schraubendrehbank (f.).
Tornire.	Umdrehen; Rotieren.
Tornito.	Gedreht.
Tornitura (f.).	Drehspäne.
— di bronzo.	Messingspäne (pl.).
Tourniquet (m.).	Dreharm (m.).
Traccia (f.).	Geleise (n.); Furche (f.).
Tracciare.	Anreißen, Pausen.
Tracciato del profilo.	Profilzeichnung (f.).
Trafilato (m.) a freddo.	Kalt gezogen.
Tragitto (m.).	Reise (f.); Tagereise (n.).
Traietto (m.).	Trajekt (n.) Weg.
Traliccio (m.).	Drillichleinen (n.).
Tramezza (f.).	Scheidewand (f.).
Tramvia (f.) elettrica.	Straßenbahn (f.).
Trancia (f.).	Meißel (m.); Stemmeisen (n.).
— a caldo.	Schrotmeißel (m.).
— a freddo.	Kaltmeißel (m.).
Tranciare.	Abmeißeln; Abschroten.
Trapanino (m.).	Hebeblock (m.).
Trapano a cricco.	Bohrwinde (f.).
Trappola (f.).	Falltür (f.).
Trasformare.	Verwandeln; Umwandeln.
Trasformatore (m.).	Transformator (m.).
Trasformazione (f.).	Transformation (f.).
Trasmettere.	Übertragen.
Trasmissione (f.).	Transmission (f.); Übertragung (f.); Antrieb (m.).
— a cardano.	Kardanübertragung (f.).
— a catena.	Kettenantrieb (m.).
— a cinghia.	Riementrieb (m.).
— a leva.	Hebelübersetzung (f.).

Tour à plateau (m.).	Surface lathe.
Tour (m.) à pédale.	Foot-lathe.
Tour à pointes (m.).	Center-lathe.
En hélice.	Spiral-shaped.
Tour à fileter (m.).	Screw-cutting lathe.
Tourner.	To turn.
Tourné, -e.	Turned.
Tournure (f.). Copeaux.	Turning chips (pl.); Shavings.
Tournure de bronze (f.).	Brass shavings.
Tourniquet (m.); Emerillon (m.).	Swivel.
Ornière (f.).	Rut; Track; Rails.
{ Tracer. Calquer.	To trace; To mark off.
Tracé du profil (m.).	Profile drawing.
Etiré à froid.	Cold drawn.
Trajet (m.).	Journey; Course.
Trajet (m.).	Path.
Toile (f.) treillis.	Tirking.
Cloison (f.).	Partition.
Tramway (m.).	Street tram car.
Tranche (f.); Ciseau (m.); Fermoir (m.).	Chisel.
Tranche à chaud (f.).	Hot-chisel.
Tranche à froid (f.); Ciseau à froid (m.).	Cold-chisel.
Trancher.	To clip; To chisel off; To chip.
Vérin (m.).	Jack screw.
Cliquet pour percer.	Cat rake; Brast borer; Rock drill; Hand brace.
Trappe (f.).	Flap door.
Transformer.	To transform.
Transformateur (m.).	Transformer.
Transformation (f.).	Transformation.
Transmettre.	To transmit; To transfer.
Transmission (f.).	Transmission; Starting.
Transmission (f.) à la Cardan.	Cordon shaft system of transmission.
Transmission à chaîne (f.).	Chain drive.
Transmission à courroie (f.).	Belt transmission.
Transmission (f.) à levier.	Leverage.

Italiano	Tedesco
Trasmissione a pignone conico.	Konischer Antrieb (m.).
— a ruota anteriore.	Vorderradantrieb (m.).
— alla ruota posteriore.	Hinterradantrieb (m.).
— di forza.	Kraftübertragung (f.); Transmission.
— di potenza.	Kraftübertragung (f.).
— planetaria.	Scheibenkupplung (f.); Planscheibengetriebe (n.).
Trasportare.	Transportieren.
Trasporto (m.).	Transport (m.).
Trasversale.	Quer.
Tratto (m.) d'abilità.	Geschicklichkeitsstück (n.).
Trattore (m.).	Zieher (m.).
Traversa (f.).	Kreuzstange (f.); Träger (m.); Querverbindung (f.); Strebe (f.).
— del telaio.	Kreuzstange (f.); Träger (m.); Querverbindung (f.).
Traversino (m.).	Versteifung (f.). Querriegel (m). Steg (m.).
— dei tubi posteriori.	Sattelstrebenverbindung (f.).
— della forcella anteriore.	Hinterradgabelverbindung (f.).
Treccia (f.).	Flechte (f.); Schnur (f.).
Tremare.	Schwingen; Zittern.
Treno (m.).	Zug (m.).
— balladeur.	Verschiebbares Zahnrad.
— fisso.	Festes Zahnrad (n.).
Triangolo (m.).	Dreieck (n.).
Tribuna (f.).	Tribüne (f.).
Triciclo (m.).	Dreirad (n.).
— a catena centrale.	Dreirad (n.) mit Zentralkette (f.).
— a motore.	Motordreirad (n.).
— a ruota anteriore dirigibile.	Dreirad (n.) mit vorderem Steuerrad.

Francese	Inglese
Transmission (f.) à pignon conique.	Bevel-gear drive.
Transmission à roue d'avant (f.).	Front-wheel drive.
Transmission à roue d'arrière (f.).	Rear-wheel drive.
Transmission (f.) de force; Transmission de puissance (f.).	Transmission of power.
Transmission de force (f.).	Power transmission.
Engrenage planétaire (m.); Transmission planétaire (f.).	Planetary gear.
Transporter.	To transport.
Transport (m.).	Transportation.
Transversal, -e.	Transverse.
Tour (m.) d'adresse.	Feat of skill.
Tracteur (m.).	Tractor.
Traverse (f.); Traverse du châssis; Postée (f.); Support (m.); Contre fort (m.); Gousset (m.).	Carrier; Crossbar; Truss; Support.
Traverse (f.); Traverse du châssis; Postée (f.); Support (m.).	Crossbar.
Entretoise (f.); Traverse (f.).	Stay; Traverse.
Entretoise (f.) des tubes montants arrière.	Mudguard brigde.
Entretoise (f.) de fourche arrière.	Back fork bridge.
Tresse (f.).	Casket; Braid.
Trembler; Vibrer.	To vibrate.
Train (m.).	Train.
Train balladeur (m.).	Sliding gear.
Train fixe (m.).	Stationary pinion.
Triangle (m.).	Triangle.
Tribune (f.).	Stand.
Tricycle (m.).	Tricycle.
Tricycle (m.) à chaîne centrale.	Central gear tricycle.
Tricycle (m.) à moteur.	Motor tricycle.
Tricycle (m.) à roue directrice devant.	Front steerer tricycle.

Italiano	Tedesco
Triciclo furgone (m.).	Gepäckdreirad (n.).
— piegabile.	Zusammenlegbares Dreirad (f.).
— tandem (m.).	Dreiradtandem (n.).
Triplo.	Dreifach.
Triturare.	Zerstoßen; Zerreiben.
Tromba (f.).	Trompete (f.); Horn (n.); Huppe (f.).
Trombetta (f.).	Horn (n.); Huppe (f.); Trompete (f.).
Tronchesino (m.).	Drahtzange (f.); Reißzange (f.).
Tronchesino (m.).	Beißzange (f.); Kneifzange (f.); Zange (f.).
Trovare.	Finden.
Truciolo (m.).	Späne.
Tubatura (f.).	Rohrleitung (f.).
Tubazione (f.).	Röhrenleitung (f.).
— d'aspirazione.	Einlaßröhrenleitung (f.).
— di scappamento.	Auspuffröhrenleitung (f.).
Tuberia.	Rohrleitung (f.).
Tubo (m.).	Rohr (n.).
— albero dell' elica.	Rohr (n.) der Schraubenwelle (f.).
— d'acciaio.	Stahlrohr (n.).
— d'alimentazione.	Speiserohr (n.).
— d'ammissione.	Eintrittsrohr (n.); Einlaßrohr (n.).
— d'aspirazione.	Ansaugrohr (n.).
— del carburatore alla scatola di miscuglio.	Vergaserrohr (n.) nach dem Mischungsgehäuse (n.).
— del freno.	Bremsrohr (n.).
— del livello d'acqua.	Wasserstandrohr (n.); Niveauanzeiger (m.).
— del manometro.	Manometerrohr (n.).
— della forcella posteriore.	Unteres Stützrohr.
— della lubrificazione.	Ölrohr (n.); Schmierrohr (n.).
— della pompa ad olio al motore.	Rohr (m.) der Ölpumpe (f.) zum Motor (m.).
— diagonale.	Diagonalrohr (n.).
— di bronzo.	Messingrohr (n.).
— di direzione.	Steuerrohr (n.).

Francese	Inglese
Tricycle (m.) porteur.	Carrier tricycle.
Tricycle (m.) pliant.	Collapsible tricycle.
Tricycle (m.) tandem.	Tandem tricycle.
Triple.	Triple.
Triturer.	To triturate; To grind; To pulverise.
Trompe (f.); Corne (f.).	Horn.
Corne (f.); Trompe (f.); Cornet (m.).	Horn; Signal horn.
Pince (f.) coupante; Coupe fils (m.).	Nippers (pl.).
Pince (f.) coupante.	Pincers.
Trouver.	To find.
Copeaux (m.); Tournures (f.).	Shavings (pl.).
Tuyauterie (f.).	Piping.
Tuyauterie (f.).	Tubing.
Tuyauterie (f.) d'aspiration.	Suction tubing.
Tuyauterie (f.) d'échappement.	Exhaust tubing.
Tuyauterie (f.).	Piping.
Tuyau (m.); Tube (m.).	Pipe; Tube.
Tube (m.) d'arbre de l'hélice.	Stern tube.
Tube en acier (m.).	Steel-pipe.
Tube d'alimentation (m.).	Gaspipe to motor.
Tube (m.) d'admission.	Admission pipe; Induction pipe.
Tube (m.) d'aspiration.	Suction pipe.
Tube (m.) du carburateur à la boîte de mélange.	Pipe from carburetter to mixing chamber.
Tube (m.) de frein.	Brake tube.
Tube de niveau (m.); Tube d'eau.	Glas-gauge.
Tube du manomètre (m.).	Tube of a steam gauge.
Tube (m.) de fourche arrière.	Bottom stave.
Tube de graissage (m.).	Oil-pipe.
Tube de la pompe à huile a moteur.	Oil-pipe to crank case.
Tube (m.) diagonal.	Diagonal tube.
Tube en bronze (m.).	Brass-tube.
Tube de direction (m.).	Head socket; Stering column.

Italiano	Tedesco
Tubo di gomma.	Kautschukrohr (n.). Kautschukschlauch (m.). Gummischlauch (m.).
— di gomma della valvola.	Ventilkautschukrohr (n.).
— di livello.	Niveauanzeiger (m.); Wasserstandrohr (n.).
— di miscuglio.	Mischrohr (n.).
— d'innesto del manubrio.	Lenkstangenrohr (n.).
— di rincalco.	Zulaufrohr (n.).
— di riscaldamento.	Überhitzungsrohr (n.).
— di scappamento.	Auspuffrohr (n.).
— di scarico.	Überlaufrohr (n.); Absatzrohr (n.).
— di vetro.	Glasröhre (f.).
— incandescente, Tubo d'accensione.	Glührohr (n.).
— inferiore.	Unteres Rohr.
— montante posteriore.	Hinterbackenrohr (n.).
— platino.	Platinrohr (n.).
— presa d'aria.	Lufteinlaßrohr (n.).
— rinforzato.	Verstärktes Rohr (n.).
— scannellato.	Gekehltes Rohr (n.).
— senza saldatura.	Rohr (n. ohne) Naht.
— superiore.	Oberes Rohr (n.).
— tirante.	Versteifungsrohr (n.).
Tubolare.	Rohrförmig.
Tuffare.	Einweichen; Eintauchen.
Tuonante (f.).	Explosiv.
Turaccio (m.).	Knopf (m.); Puffer (m.); Pfropfen (m.).
Turacciolo (m.).	Pfropfen (m.).
Turbina (f.).	Turbine (f.).
Turchino (m.).	Blau.
Ufficiale di polizia.	Polizeibeamte (m.); Sicherheitsbeamte (m.).
Ufficio di polizia.	Polizeiamt (n.).

Tube (m.) de caoutchouc.	Rubber tube; Rubber hose.
Tube (m.) en caoutchouc de valve.	Rubber sleeve of valve.
Tube de niveau (m.); Tube d'eau.	Glass-gauge.
Tube (m.) mélangeur; Tuyau de mélange.	Mixing tube.
Tube plongeur du guidon (m.).	Handle bar stem.
Tuyau de refoulement (m.).	Delivery pipe.
Surchauffeur (m.).	Superheater.
Tube (m.) d'échappement.	Exhaust pipe.
Tube (m.) de trop-plein; Tuyau purgeur (m.).	Overflow pipe; Blow-off pipe.
Tube (f.) de verre.	Glass-tube.
Tube (m.) incandescent; Tube d'allumage (m.).	Ignition tube.
Tube inférieur.	Bottom tube.
Tube (m.) montant arrière.	Back stav.
Tube (m.) de platine.	Platinum tube.
Tube (m.) de prise d'air.	Air inlet pipe.
Tube renforcé.	Extra strong tube.
Tube cannelé (m.).	Grooved pipe.
Tube sans soudure.	Seamless tube.
Tube supérieur.	Top tube.
Tube (m.) tirant.	Stay tube.
Tubulaire.	Tubular.
Plonger; Tremper.	To dip; To plunge; To soak.
Détonant.	Explosive.
Tirette (f.); Tampon (m.); Pivot (m.); Bouton (m.); Bouchon (m.); Noyau (m.).	Plug; Buffer.
Tirette (f.); Bouchon (m.).	Prop.
Turbine (f.); Pompe (f.) turbine.	Turbine.
Bleu.	Blue.
Officier de police (m.); Commissaire (m.); Agent de la Sûreté (m.).	Police official.
Bureau de police (m.).	Police office.

Italiano	Tedesco
Umido.	Feucht.
Uniforme.	Gleichförmig.
Uniformemente.	Gleichmäßig.
Unire.	Vereinigen.
Unità (f.).	Einheit.
— di calore.	Wärmeeinheit (f.); Kalorie (f.).
— di forza.	Krafteinheit (f.).
Universale.	Universal.
Urto (m.).	Vibration (f.); Erschütterung (f.); Stoß (m.).
Usare.	Benutzen.
Uscita (f.).	Ausgang (m.).
Uso (m.).	Gebrauch (m.); Verbrauch (m.); Verschleiß (m.).
Usura (f.).	Abnutzung (f.).
Utensile (m.).	Werkzeug (n.).
— a centrare.	Körner (m.).
— a tornire.	Drehstahl (m.).
— tagliente.	Schneidewerkzeug (n.).
Utensili (m.).	Handwerkszeug (n.).
Utile.	Nützlich.
Utilità (f.).	Nützlichkeit (f.).
Vagone (m.).	Waggon (m.).
Valore (m.).	Wert (m.).
Valutare.	Abschätzen; Schätzen; Veranschlagen.
Valvola (f.).	Ventil (n.); Klappe (f.); Puffventil (n.).
— ad aria.	Luftventil (n.).
— a farfalla.	Einlaßhahn (m.); Drosselventil (n.); Klappventil (n.).
— a fungo.	Pilzförmiges Ventil (n.).
— a fungo rovesciato.	Umgekehrtes pilzförmiges Ventil (n.).
— a sfer .	Kugelventil (n.).
— conica.	Kegelventil (n.).
— d'alimentazione.	Speiseventil (n.).

Francese	Inglese
Humide.	Moist; Damp.
Uniforme.	Uniform, Homogeneous.
Uniformement.	Uniformly.
Unir; Joindre.	To unite.
Unité (f.).	Unit.
Calorie (f.); Unité de chaleur (f.).	Caloric; Unit of heat.
Unité de force (f.).	Unit of force.
Universel, -le.	Universal.
Choc (m.); Coup (m.); Vibration (f.); Cahot (m.).	Vibration; Jerk; Shock.
User.	To use.
Sortie (f.).	Outlet.
Usage (m.); Consommation (f.); Dépense (f.); Usure(f.).	Usage.
Usure (f.).	Wear and tear.
Outil (m.).	Tool.
Outil (m.) à centrer; Amorçoir (m.).	Center punch.
Outil (m.) à tourner; Couteau (m.) à tourner.	Turning tool.
Outil tranchant (m.).	Cutting-tool.
Outilage (m.).	Hand tools.
Utile.	Useful.
Utilité (f.).	Utility.
Wagon (m.).	Waggon.
Valeur (f.).	Value.
Estimer; Evaluer.	Estimate.
Soupape (f.); Valve (f.); Clapet (m.).	Valve.
Soupape (f.). d'air.	Air-valve.
Robinet (m.) d'admission; Papillon (m.); Soupape (f.) à clapet.	Throttle valve; Butterfly valve; Flaß valve; Wing-nut.
Soupape en champignon.	Mushroom valve.
Soupape en champignon renversé.	Cup valve.
Soupape (f.) à bille.	Ball valve.
Soupape (f.) conique.	Conical-valve.
Clapet (m.) d'alimentation.	Feed valve.

Valvola d'ammissione.	Einlaßventil (n.); Saugventil (n.).
— d'arresto.	Absperrventil (n.).
— d'aspirazione.	Saugklappe(f.);Saugventil(n.).
— d'espansione.	Expansionsventil (n.).
— di pressione.	Druckventil (n.); Ablaßventil (n.).
— di registro (m.).	Entlastungsklappe (f.).
— di riduzione.	Reduktionsventil (n.).
— di ritenuta.	Rückschlagventil (n.); Absperrventil (n.).
— di scappamento.	Auspuffventil (n.).
— di scarico.	Ablaßventil (n.).
— di sicurezza.	Sicherheitsventil (n.).
— rotativa.	Drehbares Ventil (n.).
Vapore (m.).	Dampf (m.).
— di scarico.	Ausströmungsdampf (m.).
Vaporizzare.	Verdampfen; Verdunsten.
Vaporizzatore (m.) a polverizzazione.	Zerstäubungsverdampfer (m.).
Vaporizzazione (f.).	Verdampfung (f.).
Varco (m.).	Trieb (m.); Antrieb (m.).
Variabile.	Veränderlich.
Variazione (f.).	Änderung (f.); Wechsel (m.).
Vaso (m.).	Vase (f.).
— di lubrificazione (m.).	Ölkanne (f.); Schmierbüchse (f.); Schmiervase (f.).
Vaso (m.).	Gefäß (n.).
Vasto.	Geräumig; Groß.
Veduta (f.).	Aussicht (f.); Ansicht (f.).
Veicolo (m.).	Fahrzeug (n.); Vehikel (m.).
— motore.	Kraftfahrzeug (n.).
Velocità (f.).	Geschwindigkeit (f.).
— prima.	1. Geschwindigkeit.
— seconda.	2. Geschwindigkeit.
— terza.	3. Geschwindigkeit.

Soupape d'aspiration (f.); Soupape d'admission (f.).	Induction valve; Admission valve; Inlet valve; Suction valve.
Soupape (f.) d'arrêt; Soupape de détente.	Stop valve.
Soupape (f.) d'aspiration.	Suction-valve; Inlet valve.
Soupape (f.) de détente.	Cut off valve.
Valve (f.) de pression (f.).	Delivery valve; Forcing valve.
Soupape (f.) de trop-plein.	Relief valve.
Soupape de réduction (f.).	Reducing-valve.
Soupape de retenue (f.); Soupape de soulagement (f.); Soupape (f.) d'arrêt; Soupape de détente.	Check valve; Relief valve.
Soupape (f.) d'échappement.	Exhaust valve.
Soupape purgeur (f.).	Blow-off-valve.
Soupape de sûreté (f.).	Safety valve.
Soupape rotative.	Rotary valve.
Vapeur (f.).	Steam; Vapor.
Vapeur (f.) de décharge.	Exhaust steam.
Vaporiser; Evaporer.	To vaporize.
Vaporisateur (m.) à pulvérisation.	Spray vaporiser.
Evaporation (f.).	Evaporation.
Actionnement (m.); Lancement (m.); Transmissione (f.).	Drive.
Variable.	Variable; Changeable.
Variation (f.); Changement (m.).	Variation; Change.
Vase (m.).	Vase.
Vase de graissage(m.); Burette (f.); Godet graisseur (m.).	Oil-can.
Vase (m.); Récipient (m.).	Vessel.
Vaste; Grand.	Tall; Roomy; Big; Great; Large.
Vue (f.).	View.
Véhicule (m.).	Vehicle.
Véhicule à moteur (m.).	Motor vehicle.
Vitesse (f.).	Speed.
Première vitesse.	First speed.
Deuxième vitesse.	Second speed.
Troisième vitesse.	Third speed

Italiano	Tedesco
Velocita del pistone.	Kolbengeschwindigkeit (f.).
— di rotazione.	Umdrehungsgeschwindigkeit (f.).
— finale.	Endgeschwindigkeit (f.).
— in presa diretta, grande.	Hohe Geschwindigkeit (f.), direkt gekuppelte.
— massima (f.).	Maximalgeschwindigkeit (f.).
— media.	Durchschnittsgeschwindigkeit (f.).
— normale.	Normalgeschwindigkeit (f.).
Ventaglio (m.) a 4 braccia.	Schirmfächer (m.) mit vier Armen.
Ventilatore (m.).	Ventilator (m.); Fächer (m.).
Vento (m.).	Wind (m.).
Verde.	Grün.
Vernice (f.).	Lack (m.); Firnis (m.); Lackierung (f.).
— d'asfalto (m.).	Asphaltlack (m.).
Vernice grassa (f.).	Leinöllack (m.).
Verniciare.	Lackieren; Firnissen; Polieren; Putzen.
Versamento (m.) a conto.	Teilzahlung (f.).
Verticale.	Senkrecht; Vertikal.
Vetro (m.).	Glas (n.); Fenster (n.).
— del coperchio del distributore d'accensione.	Deckelglas (n.) des Stromverteilers (m.).
— del cursore (m.).	Schieberglas (n.).
— del grassatore.	Ölglas (n.)
Vettura (f.).	Wagen (m.).
— a benzina.	Benzinautomobil (n.).
— automobile a vapore.	Dampfwagen (m.).
— comune.	Gewöhnlicher Wagen (m.).
— da corsa.	Rennwagen (m.).
— di consegna.	Güterwagen (m.); Geschäftswagen (m.).
— da turismo.	Tourenwagen (m.).
— leggera.	Leichter Wagen (m.).
— pesante.	Schwerer Wagen (m.).
— scoperta (f.).	Offener Güterwagen (m.).

Francese	Inglese
Vitesse du piston (f.).	Speed of the piston.
Vitesse de rotation (f.).	Speed of revolution.
Vitesse finale (f.).	Final velocity.
Vitesse (f.) en prise directe, grande.	Direct drive on top speed.
Vitesse maximum (f.); Limite de vitesse (f.).	Maximum speed.
Vitesse (f.) moyenne.	Average speed.
Vitesse normale (f.).	Normal speed.
Eventail (m.) à 4 branches.	Four slat neck plate.
Ventilateur (m.).	Ventilator; Fan.
Vent (m.).	Wind.
Vert, -e.	Green.
Vernis (m.).	Varnish; Lac.
Vernis (m.) d'asphalte.	Black japon.
Vernis gras (m.).	Oil-varnish.
Polir; Vernisser; Vernir; Astiquer.	To japan; To varnish; To polish.
Versement à compte (m.).	Payment on account.
Vertical, -e.	Vertical.
Verre (m.); Cristal (m.); Glace (f.).	Glass; Window.
Glace (f.) de couvercle de distributeur d'allumage.	Commutator glass-cover.
Glace (f.) du tiroir.	Face of slide valve.
Glace (f.) de graisseur.	Lubricator glass.
Voiture (f.).	Car.
Voiture (f.) à pétrole.	Gasoline Motor car; Petrol motor car.
Voiture (f.) automobile à vapeur.	Steam waggon; Steam car.
Voiture (f.) courante.	Ordinary car.
Voiture de course (f.).	Racing car.
Voiture (f.) de livraison.	Freight cariage; Parcels van; Delivery-wagon.
Voiture (f.) de tourisme.	Touring car.
Voiture légère (f.).	Light car.
Voiture (f.) lourde.	Heavy vehicle.
Voiture camion (m.).	Open freight car.

Vetturetta (f.).	Kleiner Motorwagen (m.). Kleiner Wagen (m.).
— a rimorchio.	Kleiner Schleppwagen (m.).
Via (f.).	Straße (f.); Weg (m.).
— impraticabile.	Schlechte Straße.
Viaggio (m.).	Ausflug (m.); Reise (f.).
Vibrare.	Zittern; Schwingen.
Vibrazione (f.).	Erschütterung (f.); Vibration (f.); Stoß (m.).
Viraggio (m.).	Straßenkrümmung (f.); Wendung (f.).
Virare.	Kurve fahren.
Visitare.	Besichtigen; Untersuchen; Nachsehen.
Vista.	Ansicht (f.); Aussicht (f.).
— (f.) di fronte.	Stirnansicht (f.); Vorderansicht (f.).
— (f.) in sezione.	Querschnitt (m.).
Vite (f.).	Schraube (f.).
— a doppio filetto.	Doppelschraube (f.).
— a farfalla.	Flügelschraube (f.).
— a filetto sinistro; Vite filettata a sinistra.	Schraube (f.) mit Linksgewinde.
— a punta del supporto dell' incandescente.	Stellschraube (f.) des Brenners (m.).
— a punta del tubetto incandescente.	Stellschraube (f.) der Brennerlampe (f.).
— asse cames.	Motordaumenschraube (f.).
— d'attacco.	Befestigungsschraube (f.).
— del coperchio del carburatore.	Deckelschraube (f.) des Vergasers (m.).
— dell' asse del pistone.	Kolbenachsenschraube (f.).
— del collare della trombetta.	Huppenklemme (f.).
— del freno.	Bremsschraube (f.).
— della chiavettatura della messa in moto.	Verkeilungsschraube (f.) des Antriebshebels (m.).
— della guida.	Leitspindel (f.).
— della lama platinata dell' interruttore.	Platinschraube (f.) des Unterbrechers.

Francese	Inglese
Voiturette.	Runabout; Small automobil.
Voiturette (f.) remorque.	Trailer.
Voie (f.); Route (f.); Chemin (m.).	Road; Way.
Voie (f.) impraticable.	Bad road.
Excursion (f.); Voyage (m.).	Travel; Voyage.
Vibrer; Trembler.	To vibrate.
Vibration (f.); Choc (m.); Cahot (m.); Trépidation (f.).	Vibration; Jolt; Shock.
Virage (m.)	Turn.
Virer; Franchir un virage.	To turn a curve.
Visiter; Inspecter; Examiner.	To inspect; To examine.
Vue (f.).	View.
Vue (f.) de face.	Front view.
Vue en coupe (f.); Coupe (f.) transversale.	Cross section.
Vis (f.).	Screw.
Vis (f.) à double filet.	Double-threaded screw.
Vis à oreille (f.).	Thumb-screw.
Vis (f.) à filet gauche.	Left handed screw.
Vis pointeau de support de brûleur.	Screw top for burner.
Vis pointeau de lampe de brûleur.	Screw tap for burner.
Vis (f.) de came de moteur.	Screw for governor cam.
Vis (f,) de fixation.	Fixing screw.
Vis (f.) de couvercle de carburateur.	Screw for carburetter cover.
Vis (f.) d'axe de piston.	Screw for piston pin.
Vis (f.) de collier de trompe.	Screw for horn bracket.
Vis (f.) de mécanique.	Brake screw.
Vis (f.) de clavetage de la douille de mise en marche.	Screw for starting pin or bush.
Vis de conduite (f.).	Guide screw.
Vis (f.) fixant la lame platinée à talon du rupteur Carpentier.	Screw for high speed trembler top plate.

Italiano	Tedesco
Vite del martelletto delle camme.	Nockenwellenschraube (f.).
— del regolatore.	Regulierschraube (f.).
— di contatto.	Kontaktschraube (f.).
— d'incastro.	Versenkte Schraube (f.).
— di pressione del contatto.	Befestigungsschraube (f.) der Kontaktschraube.
— di registro.	Stellschraube (f.).
— di scarico.	Ablaßschraube (f.).
— di scarico del carburatore.	Ablaßschraube (f.) des Vergasers.
— di scarico per olio.	Ölablaßschraube (f.).
— di sicurezza.	Sicherheitsschraube (f.).
— di spinta.	Druckschraube (f.).
— di spinta dell' interruttore.	Unterbrecherschraube (f.).
— mordente.	Holzschraube (f.).
— per direzione.	Steuerschraube (f.).
— per rallentatore.	Verzögererschraube (f.).
— platinata del contatto.	Platinkontaktschraube (f.).
— premi-grasso per cappello del mozzo.	Schmierschraube (f.) für den Achskopf.
— regolatrice.	Regulierungsschraube (f.).
— senza fine.	Schraube ohne Ende (f.).
— tappo di scarico.	Ablaßverschlußschraube (f.)
Vittoria (f.).	Victoria (Wagen).
Volano (m.).	Schwungrad (n.).
— a sguscio.	Gekehltes Rad (n.); Schnurlauf (m.).
— della dinamo.	Dynamorad (n.).
— della pompa.	Pumpenrad (n.).
— del regolatore.	Steuerrad (n.); Lenkrad (n.).
Volt (m.).	Volt (n.).
Voltametro (m.).	Voltmesser (m.).
Volume (m.).	Umfang (m.); Masse (f.); Volumen (n.).
Vulcanizzare.	Vulkanisieren.
Vuotare.	Leeren.
Vuoto.	Leer.
Vuoto (m.).	Vakuum (n.).
— d'aria.	Luftleer.

Vis (f.) de marteau de came.	Governor hammer screw.
Vis (f.) de réglage (f.).	Adjustment-screw.
Vis (f,) de contact.	Contact-screw.
Vis noyée (f.); Vis perdue (f.).	Counter-sunk screw.
Vis de fixation de la vis de contact.	Screw-for fastening platinum tipped screw.
Vis (f.) de rappel.	Setscrew.
Vis de décharge.	Delivery screw.
Vis de purge du carburateur.	Waste petrol screw.
Vis (f.) de purge pour l'huile de graissage.	Waste oil screw.
Vis (f.) de sûreté.	Setscrew.
Vis (f.) de poussée.	Thrust screw.
Vis (f.) de butée du rupteur Carpentier.	Screw for high speed trembler blade.
Vis (f.) à bois.	Wood-screw.
Vis (f.) pour direction.	Screw for steering.
Vis (f.) pour ralentisseur.	Screw for accelerator.
Vis (f.) platinée de contact.	Platinum tipped screw.
Vis graisseur pour chapeau d'essieu.	Lubricator screw for wheel cap.
Vis (f.) de réglage.	Governing screw; Adjustment-screw.
Vis sans fin (f.).	Endless screw.
Vis (f.) de bouchon de purge.	Run-off screw.
Victoria (f.).	Victoria.
Volant (m.).	Fly-wheel.
Volant (m.) à gorge; Roue à gorge (f.).	Grooved wheel.
Volant (m.) de dynamo.	Dynamo wheel.
Volant (m.) de pompe.	Pump wheel.
Volant (m.); Roue (f.) directrice.	Steering-wheel.
Volt (m.).	Volt.
Voltmètre (m.).	Voltmeter.
Volume (m.).	Bulk; Volume.
Vulcanizzare.	To vulcanize.
Vider.	To empty.
Vide.	Empty.
Vide (m.).	Vacuum.
Vide d'air.	Vacuum.

Italiano	Tedesco
Watt (m.).	Watt.
— ora.	Wattstunde (f.).
Zincare.	Verzinken.
Zinco (m.).	Zink (n.).
— laminato; Zinco in foglie.	Zinkblech.
Zoccolo (m.).	Sockel (m.); Ständer (m.); Untersatz (m.).
Zoccolo del freno.	Bremsbacke (f.); Bremsschuh (m.).
— (m.) forma cucchiaio.	Radschuh (m.).

Francese	Inglese
Watt (m.).	**Watt.**
Watt-heure.	**Watt hour.**
Zinguer.	**To zinc.**
Zinc (m.).	**Zinc.**
Zinc (m.) laminé; Zinc en feuilles.	**Zinc plate.**
Socle (m.); Piédestal (m.).	**Basement; Standard.**
Sabot (m.) de frein; Patin(m.) de frein.	**Brake spoon or shoe.**
Sabot (m.) forme cuiller.	**Shoe block; For Road Wheels.**

Spamersche Buchdruckerei, Leipzig.

aterial
VOLTS
SPEED
Sorge & Sabeck
BERLIN
W66.